中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

承印及發行：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四一五四零號
（外埠版兩張一大張）

北越軍展開第三次大攻勢
二千共軍攻西寧
美坦克入市助戰

【合衆國際社西寧十八日美聯社電】美軍坦克於星期日晚開入西寧市，協助當地南越部隊消剿越共滲透分子。入黑時戰鬥仍在繼續進行中。

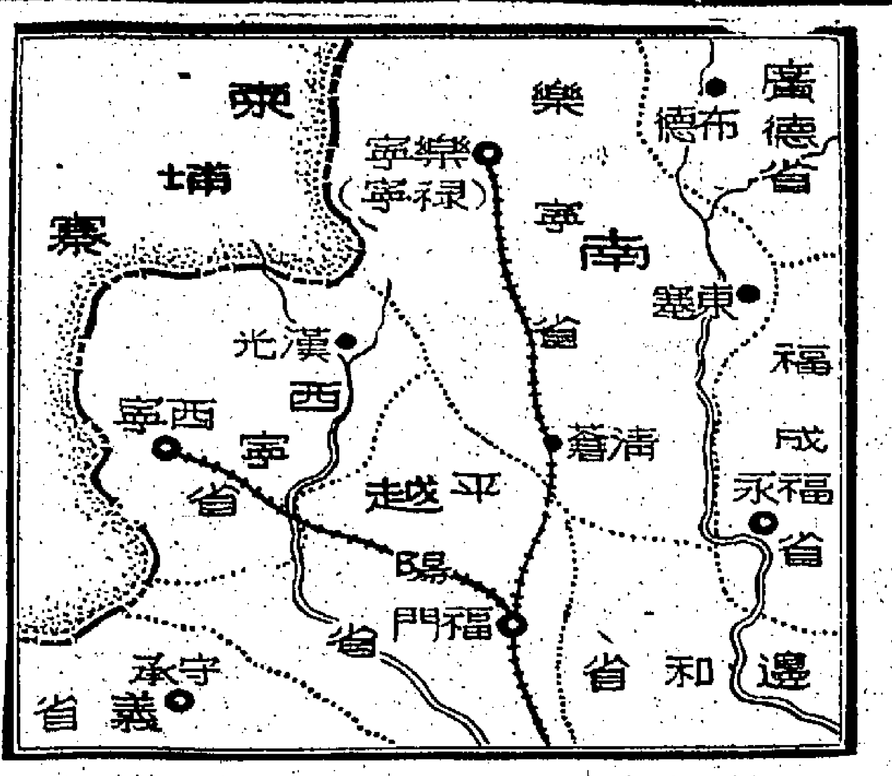
【西貢十八日路透社電】北越和越共部隊，今日向南越各地，發動一連串的攻擊。攻擊是集中在寮國與柬埔寨邊境附近地區。越共以迫擊砲和火箭射擊爲掩護，大舉進攻。美軍司令部報導：至少有一百廿三名游擊隊在戰鬥開始時被擊斃。一位美軍發言人說：「越戰前夜已終止了，但現時仍太早去確定，一次新的攻勢是否經已開始。」在這次一連串的新攻擊中，美軍和政府軍部隊和設備，受到最猛烈的攻擊。重要首府西寧市外圍，受到主要的襲擊。西寧省控制通往西貢的東北通道。據悉：西寧省於三小時內，發生了十二次的襲擊事件，而南越軍則說：他們僅造成輕微的破壞。

在廿七小時內因四次抽擂，而致嚴重毀壞。

【西貢十八日美聯社電】共軍部隊，於星期日在柬埔寨邊境一帶在西貢西北一個偏遠省份，進行一次猛烈的行動，至少對十個盟軍據點發動迫擊砲地面進攻，並攻陷一個美軍無線電轉播站。那些猛烈的進攻，可能是導倏多時共軍第三次攻勢的前奏。

【西貢十八日美聯社電】有幾達二千名的越共部隊，向西寧市和該省省內的其他機關襲擊。據悉：在市內五處地區，至星期日下午三、四時左右，仍有巷戰發生，在西寧周圍的美軍坦克，有些已開入市內，或是阻止敵人從市內逃出。

西寧市位於西貢西北約五十五哩，是剛在C戰區叢林荒野以南，這裏曾經有很長時期是越共的隱匿所和從柬埔寨而來的滲透路綫。在西寧省，至少有十二處盟軍設備受到攻擊。



主治醫生報導
艾克有併發症
病勢極爲危殆

【華盛頓十八日美聯社電】美國華特里德陸軍醫院的醫生報導：艾森豪心臟病猝發後，昨晚曾一間中出現併發症，因此，他們在今天對艾氏的病況大表憂心。

但是，他們在美國東部時間今天上午十時（香港夏令時間昨日晚間十一時）所發的醫藥公報中說：艾氏仍靠「流質」，如在進營養品，休息的情形安適。」

【華盛頓十八日路透社電】前美國總統艾森豪今天在華特里德陸軍醫院病牀上躺着，病勢危殆，他的夫人則守在他們的床邊。

昨晚深夜時分，醫院發佈的公報說：「艾氏在不及四個月的時間內第四度心臟病猝發之後，其心臟的活動情形刻已較爲穩定」。但是，公報內曾經強調：他的情形仍甚嚴重。公報說：「然而，他神智清楚，休想的安適程度已有進步。」

昨晚深夜的醫療公報說：艾氏的心臟已經不時有抽搐現象。該院在其前六小時所發的另一份公報中，把這種抽搐現象，稱爲「心臟原纖維性變。」

艾氏刻在該院大樓第三層一間病房中躺臥，計有四名醫生在致力挽救他的病勢。艾氏不斷被輸以純氧，同時，醫生仍將使用電動震心器，在其心臟發生抽搐現象時施以救助。

【華盛頓十七日路透社電】今天據悉：前美國總統艾森豪的病況「極爲危殆」，他的心臟

這位高齡七十七歲的五星上將，藉着氧氣之助來延續他的生命，醫生們還使用電動促進器使控制艾森豪將軍不規則的心臟跳動。

自從艾氏於昨天在不足四個月之內第四次心臟病復發以來，「極爲危殆」這個字眼在一項午後發表的醫療公報中首次使用。

南非醫生巴納德
建議替艾克換心

【曼谷十八日合衆國際社電】移植心臟專家巴納德醫生，於星期六晚說：假如其他一切治療法都無效，他將向前美國總統艾森豪建議，進行換心手術。巴納德是第一個施行移植心臟的南非醫生，他從寮經抵達曼谷時，對記者發表簡短的談話。

美民主黨競選政綱
與詹森對越政策
可能有正面衝突
麥卡斯謂意見紛歧

【華盛頓十七日美聯社電】美國民主黨將于星期一開始訂定該黨本年競選政綱，黨內對于詹森總統的越南政策，有正面衝突的徵兆。

該黨起草政綱的委員會由一百十人組成，是由衆議員波格斯任主席，工作了一週。準備向本月廿六日在芝加哥舉行的民主黨大會提出其草案。

競選大會提名的麥卡斯披露其建議的越南和平政綱，那分明是現政府所不能接受的。他主張立即停炸北越，減少美軍在越南的作戰，努力讓越共參加西貢成立新政府。並謂：如果西貢政府不同意這種解決辦法，則美國應撤消其對南越政府的支持。

【芝加哥十八日合衆國際社電】美國國會衆議員麥卡斯今天說：民主黨人對越戰問題的意見可能十分紛歧，會使該黨對這問題無法商定該折衷性的政綱條款。

黨政綱委員會將於明天在華盛頓開始聽取意見，爲期三天，其後將於本月廿二日轉往芝加哥繼續開會。該黨的全國代表大會，則定於本月廿六日在芝加哥揭幕。

工商晚報
小說版陣容加强
正陸續推出佳作

工商晚報小說版，爲應讀者要求，增刊名著三篇。亦莊亦諧，有血有淚，均屬眼前社會現象。由昨日開始，陸續先後刊出。請讀者注意。

撈女蘇玲

這是一個香港少女，如何淪落風塵的自白。蘇蘇的經歷，遠比不上她的曲折：任何一個撈女，都罕有她這般遭遇。個中人物，你會感覺到在灣仔街頭慣見；但是個中情節，知是非親歷者不能道的。本文由夏海執筆。

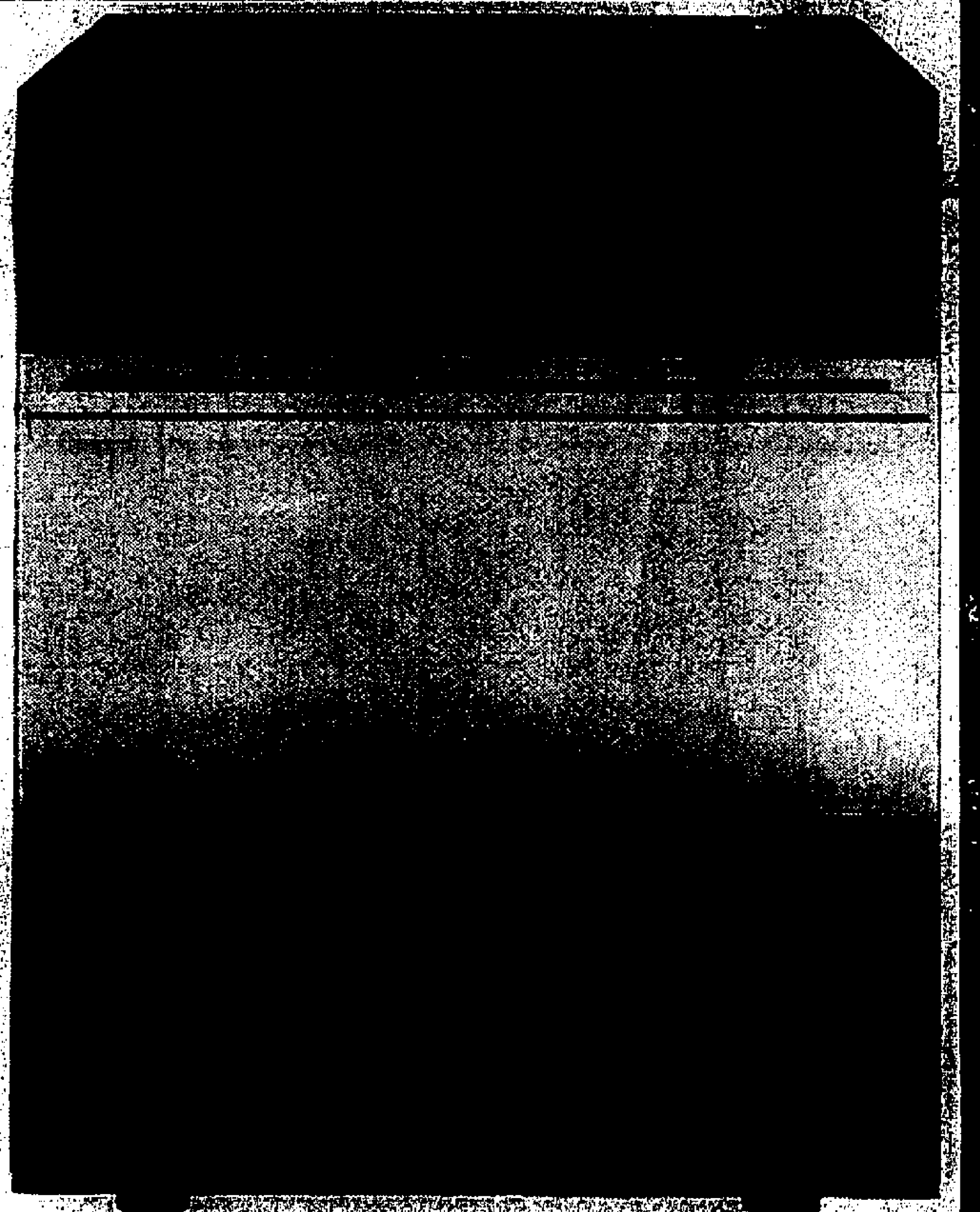
阿福自記

阿福是一個無依無靠的孤兒，在太平山下不知熬了多少行業。他把辛酸艱苦的遭遇，哭笑不得的過程，一步一步向上爬的經歷，和社會上良善與醜惡的面譜，交織而成許多笑中有淚，淚中有笑的故事，老老實實地記下來，名之爲「阿福自記」。至今，阿福還不清楚別人叫他阿福是福是禍，是胥是蛋，但他有這麼一個想法，要是你不怕做阿福，阿福能夠不斷增多，世界尚未絕望。本文由阿福執筆。

烏燈黑火

烏燈黑火是既嫌新鮮的短篇筆記體小說，用含蓄文字，寫一些男女間事，讀來有諫果回甘滋味。本欄分別由百鍊鋼、凰鳳、劉霏霏執筆。

ICEMATIC® mini/20
MAC
MADE IN ITALY



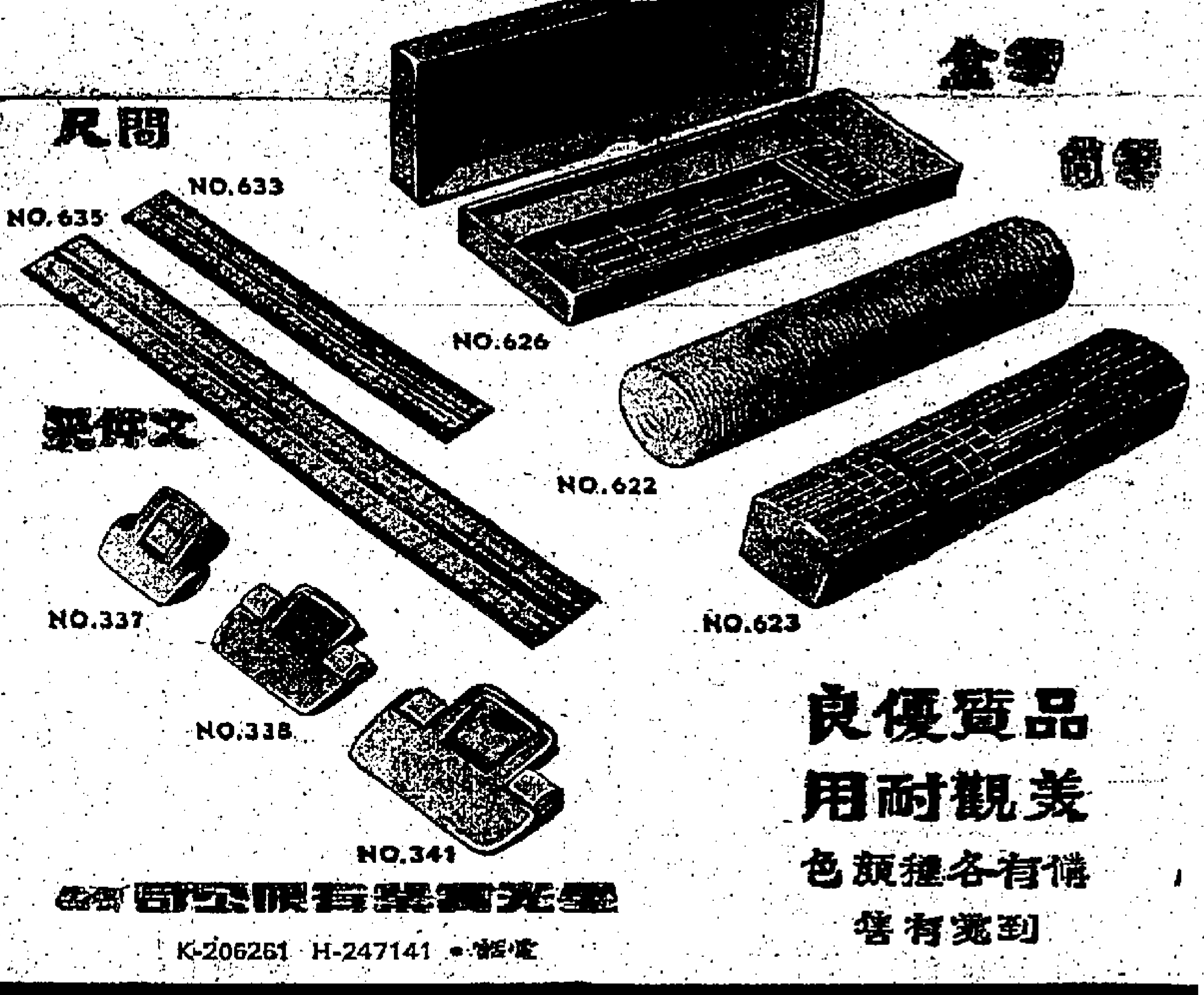
·意大利名廠·
新型自動製冰機

意大利新型自動製冰機，冰塊完全自動化，當自動入水管注滿水於製冰盆時，水開始凝結，大約二十五分鐘，冰塊凝成後，製冰盆自動卸下，冰塊跟着滑落貯藏箱內。該冰機經得起任何高度之水壓，而不會受損壞，內部凡與水接觸之部份，皆不銹鋼製成。

每架$1,550.00
（祇在九龍總公司發售）

瑞興

A 文具用品



品質優良
美觀耐用
備有各種顏色
到處有售

金光實業有限公司出品
電話：K-206261 H-247141

承頂聲明

本人與袁苑瓊女士頂受九龍大角咀道63B號的機器洗染公司鋪底機傢俬生財等物於一九六八年九月一日交易清楚今後以來生藥行經營業務，該公司華洋轇轕及欠債項未清者請與袁女士理交涉與來生藥行無涉特此聲明

來生藥行劉清泉啓

教會獎助學額

本港某教會下年度規定獎助學額，英文書院一至三年級，免費生十名，半費生各八十名，凡家境清貧或人口衆多者，均可申請免費、半費或減費。函索一經批准，即派屬會各校就讀。請寄九龍亞皆老街一〇八號地下王秘書收。

函授英文

立案學校師資優良十六年培育人才三萬招拼音會話寫作翻譯文法會計商業信札新生速成費廉

<章程備索>
P.O.BOX6128H.
香港郵箱6128

迅達旅遊有限公司

主辦
廿國慶台灣觀光團

參觀閱兵大典 遍遊寶島名勝
出發日期 十月九日

遊客組 HK 1,195
豪華組 HK 1,430
十月廿六日

地址：中環德忌笠街業豐大廈504室
電話：二四三七四一
簡章備索 電詢即寄

土瓜灣浙江街 嘉豐大廈

特價七折發售
年期八十五年
戶戶單邊向南
水錶獨立分開
海水冲廁常有
即買可以即住
付款五年七年

治購處電話：
恒生銀行223011
大廈地盤629541

康福旅運社主辦
廿國慶觀光團

參觀國慶大典慶祝盛況 日月潭畔歡渡中秋佳節
出發日期：九月廿三日（優待有証參加）。九月六日，二十日。十月二日，十月十六日，廿五日。
餘額無多，請速報名（八月廿二日截止報名）。

超級豪華 日本觀光團

九天暢遊：大阪、神戶、六甲山、奈良、伏見、京都、名古屋、靜岡、箱根、富士山、熱海、江之島、鎌倉、橫濱、東京等名勝古蹟及各大城市。欣賞大阪「O・S劇場」，「寶塚歌舞團」，東京國際劇場「松竹少女歌舞團」銀座「日劇舞」及世界著名之「美加度」夜總會。

出發日期：八月廿日（八月十四日截止報名）
每組20位名額無多，請速報名以免向隅
代辦申請中華民國護照 美加移民學生特別辦理

洽詢處：香港德輔道中萬宜大厦622室 電話H233473 222688
九龍尖沙咀遠東大廈（國賓酒店側）地下 電話K677491 677698

聖玫瑰商科打字學院

增設香港分院（倫敦皇家學院香港考試中心）
中英文打字全科速成班招生
商科：速記，速記，出入口文件，珠算C.I.F計算
英語會話速成班，日文班，國語班（早・午・晚班時間任擇）
院址：香港銅鑼灣怡和街一號香港大厦五樓B座（香港分院）
九龍彌敦道七三九號金輪大厦七樓 電話：K八〇一五八三
顧問：議員胡鴻烈大律師 院長DAVID CHENG(L.P.S.)

嶺英 招生

本校招考中學一至六年級暨附小新生（全日上課）幼稚園各年級男女新生。
報名：即日開始。
考期：八月廿四日（星期六）上午九時起。
開學：九月二日（星期一）
校址：銅鑼灣摩頓台。
電話：七六〇五八三
簡章備索：代派處，軒尼詩道一七三號東方書局

監督兼校長洪高煌 副校長洪[illegible]

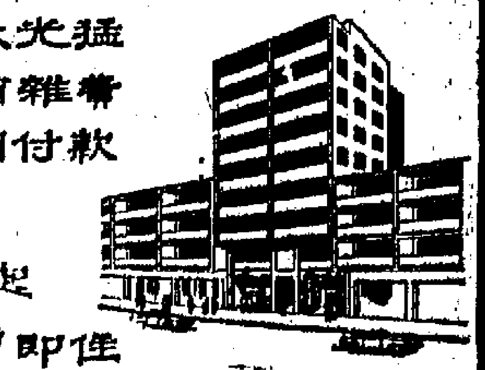
環通旅運社 主辦

印尼考察探親快証
直捷妥當 絕對保証
美加旅遊移民
爲閣下指導一切，有意想不到之收穫
辦理：移民學生經濟機票行李託運，裝箱付船

香港總行：德輔道中一五一號環球大厦一三四室。（13字）電話二四八七七二 二四八七七三
印尼分行：大港牌西街十七號 電話：二〇五八九

九龍城城南道53-55號
城南道獨立大樓

獨立層樓 寬大光猛
兩伙兩梯 節省雜費
交通便利 分期付款
一廳四房
由弍萬餘元起
有入伙紙 即買即住



治購處：立信置業有限公司
香港德輔道中七十六號地下 電話：449634・449564

反毛組織「變天派」訂四項反毛策略

滲入毛幫內時機一到立即奪權 四川革委會成員對毛陽奉陰違

【台北十八日中央社電】七月間在北平出版的「資料專輯」透露，大陸一個名爲「變天派」的反毛組織，已決定四項反毛策略。這一「紅衛兵」刊物指出，「變天派」的負責人最近召開會議，共同商討「摧毀革命造反派（毛林派）的對策」。會中確定如下四點步驟：㈠分散「變天派」的人員，先分散到城市和農村僞各單位立足。㈡回到城市後的人員，要在各單位逗留下來，或打入「革命造反派」組織。㈢插旗時機一適宜，立即「樹山頭」，並在「革命造反派」內部作反對派。㈣追攻機會一到，外部「變天派」即和鑽進「革命造反派」內部的人員內外結合，乘機奪權。

【台北十八日中央社電】據中共「紅衛兵」刊物報導，毛林派「紅衛兵」頭目聶元梓，曾透露大陸各地在今年七月以後，「可能要出現大型的武鬥」。聶元梓爲江青手下重要親信「紅衛兵」頭目之一，現任僞「北京市革命委員會」副主任委員、「首都大專院校紅衛兵代表大會核心組」組長、「北京大學新北大公社」主任委員。

七月間出版的「紅衛兵通訊」說，聶元梓曾要求毛林派的「紅衛兵」，爲了「迎接」即將來臨的「大型武鬥」，要在思想上組織上準備好。

【台北十八日中央社電】中共「四川日報」承認四川毛林派的「革命幹部」，對毛澤東的「指示」陽奉陰違。據中共新聞廣播「四川日報」本月十六日在社論中指出，四川各級「革命委員會」的成員中，有些對「無產階級司令部」的指示陽奉陰違，口是心非，斷章取義，放鬆了革命的警惕性。社論中說，其中有的人甚至離開了「無產階級的領導中心」，被「敵人」所利用，做出許多親者痛仇者快的事情，使「革命事業」遭受嚴重損失。

日本遊覽車墜河 圖中箭頭指示二輛共載遊覽客一百多人的日本巴士，本月十七日在東京以西一百七十四英里岐阜附近，墮入飛驒川內的地方。該川因雨水漲，兩車墮入後，次日有三人獲救，並有十八具屍體被撈起，尚有八十二人失踪。（美聯社無綫電傳眞）

美民主黨開大會前夕 芝城電話交通工人 恐嚇將要發動罷工

【芝加哥十八日路透社電】出席民主黨全國大會的各地代表，今日開始到達本市，發現交通和電話都有罷工的危機，而且預料有反越戰的大規模示威。

由司機罷工已於昨日開始，因此有四分之三的計程汽車鎖在車房中，沒有在街上行走。而芝加哥運輸公司所僱用的一批黑人巴士司機，亦威嚇在下星期日民主黨全國大會的前夕，舉行未獲工會許可和支持的「野貓式罷工」。一萬一千八百名電話工人，爲反對伊利諾州貝爾電話公司而進行了一百零二日的罷工，現仍未得解決，因此阻礙了在民主黨全國大會所在酒店內，與會代表們所需要的新電話和擴波設備的裝設工作。

而嬉皮士所組成的抗議團體，業已宣佈，他們計劃在下週大會舉行期間，鼓勵群衆示威，人數可能有五萬人之多。假如工人問題未能在本週內解決，而政治方面的抗議者又實行他們的威嚇，則民主黨全國五千六百名代表和後補代表，將會在面臨有組織的混亂情況下，進行全國大會。

眞理報發表專文 攻擊捷克自由派

【莫斯科十八日美聯社電】蘇聯「眞理報」於星期日，對捷克自由派加强政黨攻擊，指摘布拉格的「顚覆性活動」，以及一些企圖使捷克脫離「社會主義集團」的行動計劃。

這份俄共喉舌刊物自星期五日恢復公開批評布拉格以來，即把論戰唱到高音。

該報在星期日版上，以半頁的篇幅來發表一些憤激之詞，評擊捷克自由派勢力，在布拉第斯拉瓦舉行東歐集團高層會議，企圖平息俄、背捷共圖脫離社會主義集團捷間爭執以來，所走的路線。

「眞理報」說：「布拉格近期的情況，又再

英郵車劫案兩罪犯 與其他囚犯圖越獄

一經爲閘耗迅速支援獄警所制服

【英國．來斯特十八日法新社電】昨晚有六名囚犯，其中包括兩名郵車大劫案的犯人，企圖從來斯特監獄保安最嚴密的一翼逃走。

他們曾把兩名獄警綁起來，但逃不過其他迅速支援的獄警。

參加越獄行動的囚犯，包括韋斯比和韋爾徹兩人，他們因參加一九六二年倫敦至格拉斯哥郵車大劫案，而遭處徒刑。

這次企圖越獄未果事件，首次証明該監獄的保安設系的確有效。

現代生活緊張 精神病者增加

【倫敦十八日路透社電】全世界患精神病的人正以一個危險的比率在增加，許多人認爲這與現代的生活有關。

這是上週在此間召開的國際心理衛生會議所作的結論，有二千五百名專家參加。

本週各專家詳細研究有關現代生活的各方面。

他們認爲：「老一輩的人，在一個迅速轉變的工業世界中，是一個陌生的人，年輕的人，則對各種藥物，性和狂人音樂，宗教狂熱，感到迷惑，因而引起重大的不安和沮喪。

此外，在有色移民中，不安全的感覺，使他們心理緊張，但他們的白種人的鄰居，都遭受到不安和輕微的瘋狂。」

倫敦大學學生衛生官曾在大會上說他寧願他的兩個十餘歲的兒子吸大麻煙而不願他們使他們的女友懷孕。

馬里遜醫生在會上說：「我有兩個兒子，一個十七歲，一個十九歲，我寧願要他們在週末吸大麻煙，好過讓他們騎電單車，跑出校外或使他們的女友發生麻煩。」

但英國精神病學家德說，青年人所知比老年人爲多。她說：在過去二十五年世界進步迅速，許多成年人被這種改變，變得紊亂，好像移民到一個新的國家時的心情。相反的，年輕人卻對改變中的世界處之泰然。

英國著名精神病學家卡斯泰爾在大會開幕致詞時稱，在世界某些地方治理精神病，仍用不適當的方法，例如在若干落後的國家，運用火熱的鐵來對付精神病患者。

蘇空軍總司令維希寧 誇言蘇機性能優異

在數百公里外擊中任何目標

【莫斯科十八日法新社電】蘇聯空軍總司令維希寧，在「眞理報」今日發表的一則訪問報導中說，載有火箭的蘇聯飛機，可以不用進入高射砲防衛地帶，而能毀距離航線數百公里的地面目標。

維希寧在這篇用來紀念蘇聯航空節的訪問報導中說，蘇聯飛機，是「不受天氣情況限制、近音速和超音速、高度可以飛行最低和飛上同溫層，載重大和航程遠的飛機」。

他又說：「戰鬥機可以攜帶强力的普通的或核子武器，具有高度的準確性。它們可以從遠距離，擊中一些擁有强大高射砲火防衛的地面和海上目標，甚至非肉眼所能看見的空中目標。」

英保守黨領袖希斯稱 如將來保守黨執政 續維持東南亞駐軍

【雪梨十八日合衆國際社電】英保守黨領袖希斯在此間電視談話中說：英國背棄其在亞洲的防務擔承，已造成澳洲的緊張，「本人來到此間，認爲確屬如此」。

他重申他日前的承諾，就是：如果下次英國選舉中，保守黨獲勝組織政府，則保守黨政府將維持其在東南亞和波斯灣的駐軍。

他並謂，他絕對相信他這主張會獲得保守黨員們的支持。又謂，下次選舉的主要問題大概是英國的內政和經濟問題。「今距大選尚有二年半。故很難斷言競選問題將如何」。他認爲他應該表明保守黨的意見，就是：未來的亞洲防務計劃，經由英國與澳洲、紐西蘭、星加坡、馬來西亞共同討論。

並謂，極重要的是維持東南亞的穩定。又謂，世界命運很可能決定于共產中國的發展情形。

他說：他對于英軍留駐亞洲的理由已確切聲明，「我們相信英國在亞洲有責任」。

詢以他是否認爲到一九七一年，英國經濟能容許英維持其在亞洲的駐軍否？

他答：工黨政府將軍力調至地中海區計劃，對于英國經濟無多大作用，本年國防開支且因而大得多，又如果英鎊貶值起了有限度作用，則至一九七一年，在經濟上說來情勢將好些。

社論 加拿大眞要承認中共嗎？

——不論對自身的或西方的利益，俱將招致重大損失

加拿大倫憑換與中共接觸，爲建交鋪路，現在已獲得正式証實了。五天之前，加國總理杜魯多在記者招待會上，承認正爲與中共政權互派外交使館，從事準備，而且透露秘密談商，已通過第三者在進行中。聽其言而察其色，杜氏對此似已獲得「進展」，承認北平一舉，可能性漸大了。

有關加拿大有意承認中共政權的傳聞，在六月底便甚囂塵上。杜魯多領導的自由黨在大選時獲得重大勝利後，就公開宣佈要與中共進行秘密試探建交問題；但他當時提出下列前提，作爲換取承認的條件，此即中共保証對加國外交官員的不予凌辱；加國新聞記者的報導自由；貿易，觀光和文化團體往來的無阻。這種條件如果是國與國之間通常建交的前提，則加拿大明明是乞求中共的同意建交，並不是雙方的心甘意願。縱使中共對加國的乞求予以「俯允」，這又那裡是平等的建交？杜氏也許太天眞，也許太缺乏政治經驗，也許以此建立個人聲勢，總之是貽笑大方的話語。杜氏是四十八歲的鰥夫，生活單獨的人往往發生心理變態，他是否如此，不得而知。如果他是一味爲了個人政治地位而出此，則其結果將適得其反，自毀長城，此點固無須警惕。

中共能保証加國外交官的安全嗎？提出這一要求，已屬幼稚愚昧。自一九四九年迄今，凡是承認中共政權的非共國家，其實都可以回答杜氏這一問題。特別是從一九六六年下半年起，派駐中國大陸的各國外交官員，外交團辦事處所和僑民，幾乎無一倖免紅衛兵毒手，甚至遠北歐國家，也不能倖免。此中最突出的例子是英國，霍堂「代辦」，竟遭中共無理羈留，作爲「人質」，新近始出生天。但尚有十三名英國外交官員，至今仍無自由，想回國也喚行不得也，其代辦辦公處則遭放火搗毀。試問中共能對加拿大特別「禮遇」，待爲「上賓」嗎？杜魯多總理對此不是不知，何以作此癡夢？中共政權近年被西方稱爲仇外狂政權，凡是外國人，就統統是他們心目中的「死敵」，去過中共大陸的外人，對此更具有親身遭遇的經驗，加拿大此時此際又何必多此一舉，自取侮辱？

上面所云，就是加國如果甘冒不韙而與北平建交，則對加拿大本身百害而無一利。若就西方世界戰略利益而論，則加拿大將成爲千夫所指的罪人。在地理上，加國與美國接壤，雙方不但休戚與共，而且利益一致。西半球國家除了古巴不算外，迄今無一國與北平建交，可說是一片「淨土」。西半球的超級大國是美國，它領導西方，爲自由民主制度而努力，因此成爲中共的眼中之釘，被目爲「頭號大敵」。如果加拿大一旦承認了中共政權，則西半球現狀就馬上被打破，北美洲露出一個中共滲透的大缺口，中共特務就可由這一缺口滲入，建立其顚覆活動的基地，不僅直接威脅加國的安全，連美國也會受到嚴重影響。如此一來，加拿大的承認措施，就成了助紂爲虐。這是稍具常識的人都應考慮及之。此外，中華民國與加拿大的友好關係，歷史悠久，目前加國雖無外交代表駐台，但我國則有大使駐加。杜魯多總理如果不顧一切而承認北平，第一個法理問題就是與中華民國的今後關係將如何保持？他如果以爲「兩個中國」那套荒謬方案可派用場，則他就愚不可及了！當年戴高樂不是也想打此如意算盤的嗎？中華民國立國之道，向重信義，但在實逼處此的情況下，就不能不爲國際正義而毅然與法國絕交。對於「兩個中國」這種荒謬方案，我國早已表示堅決反對。奉勸杜魯多總理，想透點和想遠點，短視之人就難作一個政治家。

除了政治之外，經濟利益自然是加國準備承認中共的動機之一。現代外交談到經濟利益邁事時，其基礎是互惠互利。加拿大過去把小麥售予中共，獲利不菲，但這種利，如同孟子所說的「後義而先利」的利，結果是「不奪不饜」。換句話說，加國所取得之利，實際上是犧牲了別人的自由而獲得的，中共擺脫了小麥，用於軍糧，侵害他國；或故作悲天憫人之狀，改頭換面轉「贈」他國，藉此麻醉他國的戒心，來進行滲透顚覆的陰謀。加拿大捫心自問，此種不義之利，焉能圖之？中共倫敦「中（共）英貿易協會」所發表的統計數字，一九六六年加國對中共出口總值爲六千八百一十萬英鎊，一九六七年跌至三千八百八十萬英鎊，減少了幾乎一半。反是加國由中共輸入的總值，自一九六六年的六百八十萬英鎊，昇至一九六七年的八百四十萬英鎊。這樣的貿易逆轉，証明加國對中共大陸市場的希望，每下愈況，僅僅憑承認一舉，難道就可以扭轉形勢嗎？

中共警告知識分子 要與工人農民結合

【巴黎十七日法新社電】北平「人民日報」今日警告紅衛兵（主要是學生和知識分子）要與工人和農民合而爲一，否則「國家不需要你們」。

這篇於今晨曾先由北平電台廣播的社論，承認有些學生和知識分子仍輕視工人和農民，且從不改變這種態度。

它繼續說：「我們國家是工農階級專政。這樣的一個國家不需要那種輕視工人與農民的知識分子。」

該篇社論係紀念毛澤東於一九六六年八月十八日檢閱紅衛兵的第二週年。

它重申毛澤東的指示說：從一個知識分子能否願意與工農結合這方面來看，便知道他是否是一個眞正的革命者。

社論說：兩年來的「文化革命」清楚顯示出，祇有那些與工農結合的知識分子和青年，才能找到正確的前途。

（按許多被派遣到荒僻農村定居下來的學生，在返回各城市參與「文化革命」後，便拒絕或者勉强答應回去。中共當局曾厲下命令要他們回到崗位上。）

【巴黎十七日法新社電】上海「解放日報」今天透露一些原因，說明毛澤東爲什麼會捨棄中共知識分子而寧以工人爲中共「革命和社會建設」的「領導階級」。

該報在由上海電台引述的一篇社論中指出：中共知識分子有着主觀的和個人主義的傾向，情操不穩定，思想空虛，在他們的世界觀中，一般都是屬於「小資產階級」的，最壞的就是他們還得某些權力時就希望獨立。

該項社論又說：「他們可能懷有很大的革命情緒和政治意識，他們可能在革命中充當先驅者，或作爲一種催化劑，但是他們很少能把革命進行到底的。」

這篇社論又說：「其中有些知識分子都親土人，態度不可一世，以爲『如果我不是第一，我可能最少被認爲是第二把交椅人物』了。」

該篇社論續說：「這些知識分子在奪權和成立聯盟後，滿腦子希望成爲主要幹部（黨官員）並甚至鄙視工人階級爲『傻瓜』。」

該篇社論又說：「工人階級是我們國家生產的代表，目光遠大，無我無私，在革命中貫徹到底和對組織紀律態度堅決不搖，最緊要的，他們最愛毛主席。」

峴港美基地監獄 囚犯再暴動 憲兵赴鎭壓

【南越峴港十八日路透社電】一位美軍發言人說：一隊爲數一百二十人的武裝憲兵，今日在此間向美海軍陸戰隊監獄內的暴動軍事囚犯，施放催淚彈，使他們安靜下來。這次的在獄中暴動，已是本週末的第二次。

在這次騷亂事件中，未有人受傷。這兩次的騷亂是由於監獄內二百九十八名囚犯中的一部份，投訴獄內過於擠迫，和拒絕稱呼守衛爲「先生」而起的。

韓福瑞抱着孫女檢閱部隊 本月十七日，美國副總統韓福瑞在明尼蘇達州明尼安波里斯的機場內，抱着孫女羅蘭（兩歲，是韓氏之子虎柏．韓福瑞三世的女兒），檢閱適在威斯康辛州麥柯軍營受訓完畢的美國特種部隊第十二大隊第五連的士兵。（合衆國際社無綫電傳眞）

泰馬聯合部隊 攻入邊境共黨巢穴 共黨分子全部逃去

【馬來西亞．檳榔嶼十八日路透社電】「一大批共黨恐怖分子，逃過昨日掃蕩他們在森林的大本營的馬來西亞和泰國警察野戰部隊。」據此間今日收到的警方報告說，聯合保安部隊昨晚以手榴彈向該大本營攻擊，但當他們衝入營內時，發現共黨分子經已逃去。曼谷警方一位發言人昨日說，警方經把這個設在泰國南部勿洞地區的大本營包圍，約有五十名游擊隊被困在該區內。該位發言人說，警方與外部隊已空運抵達該區，因爲預料游擊隊會堅守他們的據點。不過，當警方昨晚攻擊該大本營時，卻未有遇到任何抵抗。他們發現有大批糧食、彈藥、衣服、武器和手彈。

民主黨薔治亞州長馬鐸士 宣佈角逐總統提名

他强烈反共主張强硬對付北越

【薔治亞州亞特蘭大市十八日合衆國際電】本州州長馬鐸士經已宣佈角逐美國民主黨總統候選人提名。

【亞特蘭大十六日法新社電】美國薔治亞州州長馬鐸士本日正式証實他將競選民主黨大會總統候選人提名。

他曾爲餐館主人，其種族政策是周知的，一九六六年起即任該州州長。他在記者招待會中說：他參加競選，可以使民主黨內的保守分子支持其自己的候選人，以對抗兩個自由候選人。

他是强烈反共的；他對于越南問題表示其意見說：「現在我們應告訴北越，謂除非他們立即終止其結集軍力和侵犯南越，否則我們將退出巴黎談判，我們應要求我們的軍事領袖們告訴我們贏得越戰勝利，告訴我們（不用核子武器）所需要做的什麼。我們並應向北越表明：除非他們坐下來誠意談判，否則我們將依我們的軍事領袖們的意見行事。」他並謂，「我們現在應對于繼續以物資供應北越的盟國施行某種經濟制裁。」

一九五二年時，艾森豪在競選美國總統期間，於紐約麥迪生廣場花園內發表末次競選演說時，高舉雙臂，喜形於色。（合衆國際社無綫電傳眞）

日中西部猛烈地震

【東京十八日美聯社電】日本中、西部大多數地區，於星期日當地標準時間下午四時十二分，發生一次猛烈的地震。

中央氣象觀測站說，這次地震在六個城市的威力以日本七級制計算，達到第三級，這些城市包括大阪和京都在內。

地震時，連接大阪和東京的日本特快電動鐵路，在地震時，把電力供應破壞，使到火車要暫停行走一個短暫時期。

據悉，未有人傷亡和有任何的破壞。

美國衣州一市鎭 黑人又發生騷動

【衣阿華州滑鐵盧市十八日合衆國際社電】本市警方昨晚在市內東北部把一塊佔廿條街位的地區，斷絕交通，隨即把在該區對白人和警察開槍射擊，並且拋擲石塊和玻璃瓶的黑人青年，從街上驅散。該區昨晚發生騷動數小時，一名黑人中槍受傷。一名白種女人中石，事後有一少年被捕，被指爲挑撥他們騷動。

不用開刀 腸氣專一
認明招牌 提防影射
腸氣腸痛 時上時下 臥則入腹 立則入囊 陰囊腫硬 狀如水晶 或痛或癢 偏墜雙墜 秘製專藥 愈後受謝
徹底根治 永不復發
北京中醫師 金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近麗聲戲院即廣安銀行樓上 本醫師按症配藥並無成藥外售 愈之病照片千幀歡迎參觀

謀「痔爲」服錠 痔瘡
Varemoid
根治一切痔疾
口服有效服後保無任何副作用爲治療痔瘡最近新之特效藥
各大藥房均有售
總代理：CIBA

東南商專 日夜校 招生
一、中文部：高級會計全科班，測驗班。二、英文部：英文簿記班，商業會計全科班。
三、開課：九月二日（章程備索，科目詳列）注意：學業成績優良，必介紹工作。
四、校址：旺角洗衣街五五至五九號四樓（面對伊館球場）電話：K三〇五六二〇
董事長李耀波 副董事長兼校長梁克平

哥倫比亞書院
招收F.6預科新生
即日起各新生可憑成績表來校申請入學另招F.1—F.5各級新生共五十名
校址：界限街一零七號 電話：八三一九〇四 八二七〇四

中央商業管理學校招生
THE INSTITUTE OF BUSINESS ADMINISTRATION
校址：正校：銅鑼灣新會道使館大廈23號 電話：H760147
分校：九龍尖沙咀漢口道26-32號永安大廈三樓214-216號室 電話：K673905
報名日期：每星期一至星期五上午九時至下午七時在正分校（簡章備索）
報名資格：英文中學新制五年（會考班）或同等程度均可。
授課班別：分上午、下午及夜班，全用英文教授。
科目：會計、PITMAN'S速記、商業函件、工商管理、打字等等。
開課：正校1968年九月六日。分校1968年九月三日。

香港教師會通告 一九六八年八月十八日
根據本會八月一日特別理事會會議議決案：茲定於一九六八年八月廿四日（星期六）下午三時在本會會所舉行特別全體會員大會。議程如下：
（甲）討論及通過本會南金會組織條例草案。
（乙）討論及通過本會新會章規定之全體會員保險辦法。
（丙）討論及通過會章第四條第七項。內容如下：「凡年齡在六十歲或以上始參加爲本會會員者，不得享受本會之保險利益及參加爲本會之帛金會會員」
上述三提案，除分函各校代表通知各會員依時出席會議外，特再登報通知。
右通告各會員
總秘書 丘維清

Kidder, Peabody & Co. Limited
美國既得證券投資公司香港分行
購入美國股票，可隨時在世界各大城市當地銀行或證券公司代爲沽出，換回美金。
購入美國股票，可按期收取美金股息，倘若轉投資，分享美國經濟繁榮。
購入美國股票，可登記本人名字，存入保險箱，或放存美國證券公司或大銀行內，受僱保管。
投資者們，你們在研究投資美國股票的時候，一定需要許多有關的資料。敝公司每天來自美國有關經濟及個別公司的消息可供你們參考，請來函索取，或移玉前來一聽。
地址：香港中環大廈六二一—六二四號
電話：二三四一九〇、二三三九五三、二三〇九五九、二三二八一九

畢培爾英文書院
F.6倫大預科理組G.C.E.班課程及師資（入學資格：會考五科及格）
ENGLISH LANGUAGE T. P. Chen(陳定評)M.A.(Chicago)
PURE MATHEMATICS Y. C. Chan(陳永昌)B.Sc.
A. MATH.(Sch. Cert. Revision Course) H. Y. LAM 林
PHYSICS
CHEMISTRY H. Y. Chen( )B.Sc.C.P.A.
GEOGRAPHY C. W. Chan(陳國華)B.A. B.S.Sc.(Ch.U.) D. M. EVANS, B.A. Sheffields)
CH. LIT. (Sch. Cert. Revision Course) C. K. Choy(蔡俊光)B.A.
"A" Level Classical Chinese E. C. Ning(寧)M.A.(Oxon)
（上午上課）
F.6會考班交理組各一班本月十九日開課尚有數名學位只收重讀生
F.1至F.4 隨到隨考
凡修畢F.4留級重讀者半費．明年全部准升F.5會考班
校址：九龍亞皆老街勝利道 電話：851681

菲律賓棉蘭佬島境內 基督教徒與回教徒 發生槍戰死廿六人

【馬尼剌十八日法新社電】據菲律賓通訊社於星期日消息：基督教徒與回教徒於星期六晚，曾在棉蘭佬島哥逸巴都，發生一大槍戰，結果有廿六人死亡。該通訊社說：那些被殺斃的，有世界回教徒和兩個基督徒。此次衝突的原因，是「政治性的」。該通訊社引述菲律賓一個警官的消息說：在發生那些意外事件之後，「回教徒隨時有可能發生叛亂」。另據該通訊社消息：在哥逸巴都北部的基督教徒，於星期六繼續把他們的家眷撤到附近的納邦省去。該通訊社並說：菲律賓國家警察經被派往該地區，俾緩和該處局勢。

中共激烈抨擊日本 實行經濟壟斷 恢復軍國主義

【東京十八日美聯社電】北平星期六日，再次向日本政府和工業家進行措辭嚴厲攻擊。「人民日報」指責日本首相佐藤榮作的親西方政府，在美國支持下已加强日本經濟的「軍事化」。

此間收聽到「新華社」轉播「人民日報」的評論說：「這是日本經濟壟斷集團，致力恢復軍國主義與向東南亞强加經濟包圍的重要里程碑。」

「人民日報」續說，在日本壟斷集團大力支持下，日本的軍火工業正以迅速的步伐發展。並指名譴責三菱重工業、富士重工業與豐田汽車公司等爲「更顯著的壟斷企業」。

關於日本發展原子工業爲和平用途方面，「人民日報」的評論指責說：「日本反動派實已進入發展核武器之途。」

「人民日報」又指日本正扮演着「美國在亞洲的兵工廠」的角色。「日本的軍火工業，除供給自己國防之用外，又供給大批武器和裝備在南越的美國侵略軍隊與東南亞的反動國家」。「目前，日本正以大量軍需品，炸彈，化學品和其他戰爭原料，供給美國侵略軍」。

日本換心人 開始進麵食 伯賴曾手捧舊心

【札幌十八日美聯社電】日本第一名換心人宮崎信夫星期六吃了一碗日本麵，這是他十日前施手術以來的第一次大餐。

札幌醫學大學醫院稱，宮崎吃麵吃得津津有味，他坐於醫院病床上用筷子吃麵。

星期六下午他說飢餓，醫生就給他一碗麵。他們知道這是他喜歡吃的，他又用筆寫其姓名三次，最先兩次是不能讀的，第三次就筆劃分明了。其後宮崎又看電視，及閱讀雜誌。

晚間宮崎吃西瓜三片，及罐頭桃子一塊，他要求說：「請擦擦我的背部。」醫生們說，他未有表示排斥新心臟的任何跡象。醫生又說，他們注一服輕微的預防抗性藥以作預防。醫院的醫事公佈稱，宮崎的血壓是上一三六下六八度，脈搏九十至，呼吸二十四至，體溫爲攝氏三七·二度。

【雪梨市十七日合衆國際社電】壽命最長的換心人南非牙醫伯賴實是有史以來曾獨用手捧過自己心臟的人。

從塞浦路斯尼科西亞市回來的代表卡比安醫生，本週於此間舉行的第三屆澳洲醫學界全國代表大會上透露上情。

卡氏說：他曾經在某一醫學會議中，詢問醫伯賴實換心的巴納德醫生：伯賴實換心康復之後的第一個要求是什麼？

巴納德答道：「伯賴實問我是否可以讓他把他的舊心用雙手捧捧。我表示同意，派人去拿。」

西德將接納邀請 與東德會商經濟

【西德·可倫十七日路透社電】西德總理凱辛格今日說：由於東德領袖烏布利希發出的提議，東西德可能舉行一個經濟會談。這個會談，將是第二次世界大戰後德國被分裂以來，雙方部長的首次碰頭。波昂經濟部長舒勒說：當他接到東德的一份邀請時，他即準備在德國的任何地方與他們進行會談。凱辛格今日在此間與其副首相討論過邀請書後，告訴記者說：會談的內容將仍以他去年向東德提出改進雙方關係的建議爲主題。東德的邀請，是最先曾於八月九日舉行的國會會議席上，由烏布利希表示過的。他當時表示，準備與波昂進行談判。同時，如果波昂放棄宣稱自己爲德國人民唯一的合法代表，以及與東德訂立廢止動用武力的條約，則雙方可以交換官式使節。烏氏同時在此間表示，可以進行經濟上的談判，但顯然並不附有以上的條件。凱辛格則拒絕在烏氏所提出的先決條件下，進行政治談判。

東京附近兩遊覽車墜河 八十遊客失蹤 尋回屍體廿具

【日本岐阜十八日美聯社電】兩架遊覽巴士於星期日墜入一條因泥石湧塞，而致河水暴漲的河流中之後，經有二十具屍體被尋回，而大規模的搜索，仍在進行中，追查八十名失蹤者的下落。

有三人努力爬出他們所乘的巴士，並泅水逃生。

該兩輛巴士仍無踪跡可尋，一般相信，該兩車已沉在日本中部飛驒河水深四十尺的河底上。

三名生還者之一，是一名巴士司機，據他說：當他所駕駛的巴士從一條五十尺堤防墜下，而在它擱淺而沉入河水中之前，它最少曾經翻浪三次。

兩車上的搭客，共有一百零三人（九十五名婦孺和八名巴士工作人員）。

警方憂慮失蹤者會遭遇不幸。

假如失蹤者被證實死亡，則這件意外事件將是日本巴士意外事件中最悲慘的一幕了。

【東京十八日美聯社電】共同新聞社稱，數十名馳救人員，已趕往東京西十七哩岐阜城附近的出事地點。

據各方消息稱，該兩巴士係開往九千九百二十七呎的乘鞍岳山，那是山脈中的最高峯，在以日本的阿爾卑斯山見稱。

因日本附近有熱帶風暴而起的豪雨，過去數日間降落日本廣泛地區。

八年前脫離中共魔掌 廚師郭德祿在英結婚

【倫敦十七日中央社電】八年前擺脫中共魔掌，現爲此間一家大的中國飯店「郭園」主人的郭德祿，將於明日與來自台灣省的梓曼碾小姐結婚，以盛大的喜宴，招待旅英華僑和友人。

郭德祿是在今年初參加一二三自由日慶祝會訪問台北時，與他的新娘梓曼碾小姐相遇，兩小姐也是山東人，他們是經友人的介紹相識相愛而結婚。

此間的「自由中國中心」主任王家松，將依中國風俗爲婚禮的證婚人。

郭德祿於一九六零年二月間挣脫共產主義時，他是中共駐倫敦「代辦處」廚師，當時他身無分文，全憑堅强的投奔自由的決心。現在他掌理着倫敦四家菜館，並有了一個快樂的家庭了。

美空軍計劃失敗 發射十二個衛星

【加州云登堡十八日合衆國際社電】據星期六宣稱，空軍一次分別將十二個衛星射進不同軌道的企圖，業已失敗。據計劃主持官員星期六發表，本來已照原定計劃發射，但當攜帶這十二個衛星升空的阿特拉斯燃燒者第二太空船抵達大氣層上的時候，即遭遇機械故障以至阻止了任何一個衛星進入軌道。

捷總理西尼克告記者稱 倘蘇拒絕貸款要求 即向西方國家借款

【維也納十七日路透社電】捷克總理西尼克今天透露：他的國家正在考慮向世界銀行和個別西方國家大舉借款。

他的聲明，是第一次正式證實，如果蘇俄拒絕布拉格對於一項貸款的請求，捷克可能轉向西方請求借款。他於今晚向奧國電台記者發表談話時，透露那項消息。

他由世界銀行接受一項四億美元的貸款，西尼克說：「我們正在考慮世界銀行的貸款，以及來自例如法國，義大利、比利時和奧國等西方世界商業銀行的貸款。因此我們的商行能夠在西方國家購買各項貨品，俾在這方面改善他們的效能。」

捷克副外長卡棄特在布拉格告知記者招待會說明捷克對於接納來自西方的貸款，並沒有政治抑制力，倘若並不附有若何條件的話。

【維也納十七日路透社電】捷克和羅馬尼亞今天保證與蘇聯及其同盟國保持友誼，但同時要求與一切國家發展各項關係，不管其經濟制度怎樣。

該項要求，是在有獨立思想的羅馬尼亞總統齊西斯古與捷克自由派新領袖們舉行兩天會談後，所發表的一項長達一千七百字聯合公報中所提出的。

該公報并說：羅馬尼亞代表團，以滿意的心理注意捷克弟兄們在社會主義建設方面所達成的結果。

該公報并說：捷克方面曾對羅馬尼亞的支持大大感謝。此支持捷克的改革方針，該項方針是有人企圖挑起布拉格與克里姆林宮之間，發生一次持久的神經戰。

南越政府一官員 被控在西貢設越共機關 被判處苦役五年

【西貢十七日路透社電】南越警方今天說：南越政府官員阮文生（譯音）被指爲曾在西貢市中心區設立一個游擊隊聯絡處的機關，已被判處苦役五年。

照起訴書中的說法，阮文生犯嚴重叛國罪，曾從赤色游擊隊方面取得十萬越元，助在一九六六年三月購買該聯絡處的房屋。兩年後阮文生才遭逮捕。

黃河洪水上漲 可能泛濫成災

【匈牙利首都布達佩斯十七日美聯社電】匈牙利駐北平一位特派員於星期六日報導：中國大陸五十萬名緊急搶救工人努力免使黃河發生一次水災，現黃河的水位情勢有再演一九一五年和一九四九年水災的可能。他把水災威脅與……

我駐亞太區使節會議

本報駐台記者：謝玄雄

【本報台北通訊】外交部從十五日到十七日三天，在台北召開駐亞洲及太平洋地區使節會議。國內各界對這次的會議，十分重視。這不僅是因爲外交部長魏道明剛參加亞太理事會第三屆部長會議歸來，而更重要的一點，乃是目前亞太地區一些國家的外交路線，呈現了一種新的變局，頗使國內有識之士憂心忡忡。

再次就是這種區域性的駐外使節會議，一般都認爲這種作法很好。魏道明部長主持外交部以來，特別重視這一形式的地區性駐外使節會議。這項在台北召開的駐亞太地區使節會議，乃是他出長外部以來的第五次駐外使節會議，以往的四次，其成效雖還未曾見諸宣傳文字，但是收穫總是有的。能經常與各個以地區爲單元的駐外使節，有機會在一起切磋，彼此瞭解各所在國的情況，從而商討出一套通盤的作法來，此對我國目前的外交作戰是有益的。

目前亞太地區一些自由國家，其政情和外交路線在變，這種變，對於此一地區統一反共陣綫的目標，是有妨礙的；對於我國外交工作的阻擾，無疑也將是一種困擾。因此，外部召開亞太地區使節會議，在客觀的形勢上，是十分地急切需要；在主觀的作法上，亦當細緻的集思廣益，研討出一套能夠有效適應的外交策略出來。

自從第二次大戰以後，由於中國大陸的淪入鐵幕，中共的坐大，以及其不斷的對外擴張侵略，使得亞洲及太平洋地區的安全問題，顯得既複雜又嚴重，隨時隨地都有發生風暴的可能。許多國家的安全和平與自由，都受到了重大的威脅。然而，這些國家久在中共的淫威下，或則爲了本身一己的近利觀念使然，目前發現了一些不良的搖動。這些搖動，即使不是爲了向共產侵略妥協，亦是爲了求得暫時的安定與經濟繁榮。一句話，就是一種偷安於現實，不顧理想的世紀末頹廢哲學。在這些國家當中，而把當初抵制共黨侵略的嚴正立場動搖了。當然，也有些國家，如南越，泰國等，正在爲了抵抗共黨侵略，舉起明顯的旗幟，在聲嘶力竭的吶喊和奮鬥。我國派駐此一地區的外交使節，對於此一變動形勢的發展，當然隨時都在密切注意中。但是，如何在那些陰霾中肆應對付？又如何使得明朗如烈日的反共氣勢，表現得更爲有力？因爲沒有一個統一的步驟與作法，可能都正在徬徨之中。所以，這次駐亞太地區使節會議的召開，實在是一項適得其時、適應其需要的集會。

這次會議所標示的任務，是檢討此一地區國家的共同有關問題，以及商討加强對此一地區的外交工作。在這一任務前提下，如果不針對此一地區目前的變動形勢，求得一套新的適應方策，那這次會議也不會有什麼意義了。

當前此一地區幾個重要國家的變動情形爲：

韓國，在聯軍與北韓共軍不斷發生衝突之際，却明顯地表現出要與「不結盟國家」加强文化經濟交流的傾向；前些時在坎培拉的亞太區部長會議理事會中，雖然因其國內經常受到北韓的滲透騷擾，大聲疾呼安全問題，但却不肯表現明朗堅强的反共態度，而且明顯的表示對締結亞洲軍事聯盟不感興趣。

菲律賓，已申言要努力爭取與中共以外的所有共黨國家，增進貿易關係。

在日本，雖然這次國會選舉中，親毛共的社會黨失敗了，但仍在繼續活動，企圖利用所謂「政經分離」，爲毛共在日做「統戰」工作；其次，更嚴重的，外務省一再表示，希望透過第三國的聯繫，和中共舉行「大使級」會議。在亞太理事會中，日本更是主張不要揭櫫明顯的反共旗號的主要國家。日本到底是不是反共？成了亞洲的國際政治中的疑案。

泰國，受到中共滲透顛覆的威脅，日益顯著，中共公開聲言要用武力來顛覆泰國現有的政府。最近，在泰國境內的美軍基地，且受到共黨游擊隊的偷襲。雖然，泰國的反共立場堅定，抵抗共黨侵略的決心也很强烈，但是，陰霾來襲，總是令世人十分擔心。泰國曾經一再向友邦强調締結亞洲反共軍事聯盟的必要，然而，所得亞洲盟邦的反應，却十分冷淡。長此以往，在中共淫威下，泰國是否能永遠保持這種堅決反共的氣勢？

在越南，越戰膠着，巴黎和談不得結論，都陷入了僵局。假使有一天美國要結束越戰，將來的局面如何？這是世人所不敢想像的問題。而在最近美國大選前的選情看來，美國兩黨將來不管是誰勝利當政，都有這種結束越戰的趨勢的。

上述種種，都是我外交當局目前所亟需肆應的問題。在這次駐亞太地區使節會議中，若能夠找得一個扭轉局勢的策略。同時，更應該有一個認識：目前這一地區外交形勢的變動，可能是一種初期的徵象，將來可能還會有更壞的情形出現，那麼更應預作應付更壞的外交形勢的準備。

不過，事情也不必太往悲觀的方面去想。尤其是外交工作的人員，應該具有一種積極向前的目標。我國派駐亞太地區國家的使節，都是一流的人才，其中有二位上將和四位部長級人物，以他們的長才，使我們在當前的變動形勢中，增加了開創一個有利於我反共復國的局面的信心。

當茲亞太地區使節會議召開之際，國人的期望是十分殷切的。（按：我駐亞太區使節會議已於十七日閉幕，並已作出會議結論，詳情已刊昨日本報第一版。——編者）

美「野鄙士」有意搗亂 擬在民主黨大會中 推舉豬玀競選總統

【芝加哥十七日路透社電】美國民主黨全國委員會主席貝萊對於讓豬玀到該黨全國代表大會（定於本月二十六日在此間揭幕）亮相的事情，並不熱切同意。

昨天，一個嬉皮士在記者招待會中詢問貝氏，是否擬讓野鄙士（即美國的青年國際黨人，被普通看爲嬉皮士運動的政治派分子）打算推舉的總統候選人（一隻豬玀）對民主黨人演說。

貝萊反問：「你們有沒有能夠講話的豬嗎？」

美國的野鄙士，將於民主黨在本月底召開全國代表大會的同一時候舉行羣衆大會，所定的計劃，包括進行强坐示威和受擁示威。

女明星美雅花露 已與瘦皮猴離婚 芭鏵夫婦畫像竟賴債

【好萊塢十七日合衆國際社電】昨天美國明星「瘦皮猴」法蘭仙納杜拉和其妻子美雅花露在墨西哥華雷斯城，迅速判離婚後，隨即於今天分道揚鑣。瘦皮猴經已飛往英國東海岸，美雅花露則回到其母親處。

美雅花露在華雷斯城民事法庭中對陪審員說：與「瘦皮猴」相處的生活，使她無法忍受。從一九六六年七月起，她和瘦皮猴已經分居。

【米蘭十七日美聯社電】義大利畫家瑟諾星期五說：他打算控告影星碧姬芭鐸和她的丈夫根德沙味，沒有付給他爲他們夫婦畫像的錢。

那一次他把他們二人畫成一幅亞當夏娃式的裸體畫像。這位畫家在米蘭的「現代」週刊發表了一篇文章，敘述這件事的始末。據說：沙赫要他畫三幅畫，第三幅畫面是沙赫作爲亞當，手裏拿弓，芭鐸作夏娃，手持蘋果……

他說：這對夫婦付給他一部份作爲訂金，然而他們一直沒有付足其餘的錢，也沒有來取畫。瑟諾沒有透露這幅畫像價值多少。他說：「結果亞當夏娃到了法庭上去，因爲他們沒有履行諾言。」

瑟諾說：「這對夫婦要我把畫像畫成一種神聖的色調。」他就把他們畫成裸像，但使背景昏暗襯托裸體。

美一名五歲女童 施換心手術 捐心者係十一歲男童

【德薩斯州休斯頓市十八日美聯社電】德州五歲女孩吉安娜尼綠，今天在德州的心臟病研究所內被施以換心手術的第一人。據報，她在該所的德州兒童醫院被施用手術一小時四十五分鐘，其後據報結果圓滿。捐心者爲十一歲男童希倫二世，是普渡大學教授占士希倫的兒子，在星期五腦內出血，而於今晨由飛機載來此間，過後幾小時即告去世。替吉安娜尼綠動用心臟移植手術的開刀小組，是由古萊醫生領導的。

澳代表團在上海 向中共兜售小麥

【坎培拉十八日合衆國際社電】澳洲小麥局副主席及經理赫爾頓於星期日稱：該局派出的代表團，現正在上海市，設法把更多的小麥售與中共。

該局人說：該代表團的領導人，是小麥局主席加拉罕，他們於八月十一日起，即留在上海市。

據赫爾頓說，對於該代表團在中共境內逗留多久，以及在任何有關談判的詳情？他都全然無所知。

據官方發表的數字，澳洲在一九六七至六八年會計年度內，共出售了二百三十萬噸小麥給中共，總值一億二千萬澳元。

據赫爾頓說，該代表團在回國前，將會途經香港。

該小麥局是一個銷售小麥的機構，包括共黨國在內，該局出售小麥與任何國家，而無須政府批准。

美國社會道德日趨下流 女學生多非處子

由於女人傳統地位的破壞，使她們像脫韁之馬，對性關係也濫用所得的解放機會。

·文生·

性行爲通常是在黑暗中進行的，即使不是在黑暗中進行，多數男女如果知道有人在注視着他們，必會吃驚。但事實上，參加這人類最親暱的行爲的男女，近年來已知道，即使肉體不被人窺看，他們可能是全人類中最被研究的。窺淫狂者自稱爲科學家和擺出一副嚴肅的面孔，這項事實，却不是完全可信。

社會批評家萬斯·帕卡德，帶着他自己嚴肅的表情，在他的新書「性的荒野」中，把性革命向讀者報導。

帕卡德調查了美國、英國、挪威、加拿大、德國及義大利的學院和大學的二千二百名三年級及四年級學生的性習慣。他所發現的事實中，最重要的是，在過去二十年來，二十一歲的未婚美國大學女生的已有性交經驗的，已增加了差不多百分之六十。在四十年代，金賽報告大學女生約百分之廿七婚前已非處女。帕卡德的研究，現在已把這數目提高了百分之四十三。

特別值得男性注意的是，帕卡德的國際取樣。接受調查的英國大學女生，百分之六十二說她們雖非老手，但已有經驗。其次是德國女生，佔百分之六十。挪威女生，百分之五十四；加拿大女生，百分之三十五。最後是義大利女大學生，百分之九十說她們仍是處女。

帕卡德的流行題材，可求助於牛頓的一條定律。他說：「最近數十年的最有趣的事，是女人是主動，男人是反被動。」他發現女人多數是主動的。帕卡德爲了强調他這項說法，他提供美國女子婚前經驗的地區百分比：東部百分之五十七；西部百分之四十八；南部百分之三十二；中西部百分之廿五。這種地理上的分佈情形是很明顯的事實。傳統的行爲，在南部及中西部是不易滅絕的，而在世故的東部及今朝有酒今朝醉的西部，是較爲解放的。

帕卡德對他的統計的說明，無異承認了許多社會學家多年來的說法。他認爲婚前關係的增加，大部是因爲女人傳統地位的破壞。不特少女覺得家規日漸廢弛，而且進大學的美國女子，也比一九四零年多了百分之九十。今天的高等教育中心，目的是供給她們以思想的獨立，至於實行這種獨立的機會和刺激更不待言了。

帕卡德憂心忡忡的指出，這種情形對美國男人，發生了雖非悲慘也是有害的影響。帕卡德引述一九六七年美國醫學會學報，有關性的地位的顛倒的精神病報告。他說：「許多青年男子，不獨認爲他們的不易勝任，而且對現代世界對他們的要求也茫然不知。」他在東部一間女子大學的分析中找到了佐證。那裏一名女生透露，「在過去幾年來，我所約會過的男人，多數一向向我提出要求。但如果你拒絕，他也不感到失望的。」

說也奇怪，帕卡德終生致力於打破中產階級的陳腐思想，他卻在差不多敵對性的實際行爲法典中，找尋他對這問題的解決辦法。他說：「社會在同意婚前性關係之前，應有三項基本事實存在：㈠男女之間應存在有一種深厚友誼。㈡雙方都已念完了高中，如果打算進大學，倘若他們還是少年，他們必須念完大學一年級。㈢他們確希望結婚，而他們的最好朋友也知道他們這項希望。」

影片中的大膽女性

柏林是世上最神秘大都

……英國叛國分子金菲比、麥納麥克連，及布朗熙斯的危險行動，比諸紀倫的成就，有若小巫見大巫。他的主要人物，是東德總理烏爾勃里希——這位紅色總理丟棄他的妻子，與他的女秘書結婚。紀倫知道東德總理的機要秘書出缺，立即派他的親信女特務員去接任這職位。「敵人」服務？那樣一位總理的私人秘書，以前從未有過成就，以後也不會再次成功的。不過，烏爾勃里希有過一個時間，爲二位妻子——與他的新女秘書（紀倫所派去的聰明而美麗的女特務員）結婚。

那樣的危險的氣氛，產生非常人物。柏林的第一任戰後市長路透，成爲了一個世界知名的人物。從納粹主義逃生的一個猶太難民，他在土耳其的一間大學教書了多年。戰後，他重返祖國，管治柏林，經歷過蘇俄封鎖的嚴重時期。那時候，西柏林的二百萬人口及工廠所需的糧食、煤，以及原料，都要由那前所未有的最大規模空中運輸輸送。晝夜不停，每小時六十架飛機，離開西柏林的兩個機場，每週七天，一直維持了十個月。這是太平時代最大的軍事行動。它拯救了柏林，它並防止了戰爭，它並教導了英國和美國的空軍，關於在祇能有空運的環境下供應一個軍隊或城市所需補給品的知識。柏林變成了將來戰時緊急局面的實驗所。

繼路透之後，勃蘭特出任柏林市長。勃蘭特是一個勇敢，漂亮，精力沛盈，堅決但合理的人，很少高級政治家的私人歷史能夠與他的匹敵。作爲一個孩子，勃蘭特（他的原姓名是「佛拉姆」）是一個清潔女工的私生子，是一個積極的社會主義者，當希特勒執掌政權後，他轉入地下活動。因爲被偵查和被拘捕的危險太大，威利逃往挪威，易姓勃蘭特。後來，再次逃避進侵的納粹，他逃至瑞典，在那裏替工黨報紙寫稿，並與一個很漂亮的瑞典女孩子結婚（他們有兩個兒子，比他們的父親更左，深深介入柏林的學生政治）。

戰爭結束後，威利是挪威代表團的一個團員，穿着挪威軍服。許多德國人，永遠不寬恕他當時穿着挪威軍服。勃蘭特從柏林寄通訊稿給瑞典和挪威報紙，後來決定重返柏林及走上政壇。他變成了柏林市長的合理的人選，但當他被選爲西德社會民主黨的領袖及參加競選，他在劇烈的政治內爭中，被指摘曾出賣祖國，以及穿着外國軍服與德國人作戰。

同時，阿丹拿博士在一次公開演講中，叫他做佛拉姆——相信這件事件使德國工黨在選舉中失敗。但當一個聯合政府於兩年前在波昂成立，威利勃蘭特成爲了西德外交部長，柏林的損失，却是波昂的收穫。

現在，他的主要的政治目標是拆除圍墻，那圍墻是他在柏林市長任內建築，以劃分東西柏林的。他的政策是與東德（以及蘇俄）妥協，以促使東西德團結統一，以柏林作供應兩個政權服務的一個城市。

同時，這劃分仍然創造荒廢的局勢。在一方面，母親和女兒，被鐵幕的圍墻分隔了，雖然所住地方相距不到一哩，却無法互相探望。在另一方面，「拯救」東德人逃出生天，收費由一百鎊至五百鎊。隨着偷運人是柏林的一種大生意，西方有許多個組織，「保証」拯救東德人過境。每六宗有五宗，被捕了，秘密的陰謀被拆穿了，逃亡者被偷運出來了。然而，這整個事情是一種利用僧心的詭計，不少人付出金錢，拯救一個親人，逃出共產黨統治區，但往往未與親人一面，或收回所付的錢。

雖然有這類悲劇和危險的背景，西柏林引誘一種奇異的刺激的作用。……（下）

羅馬文明的恥辱 浪子非禮女遊客

奇怪的是，竟有些歐美女人，並不視此爲可憎惡的事。

·士多·

羅馬的路傍「羅密歐」是世界上最猖狂的。他們在當地被人叫做「懶鵝」，因爲他們在威尼斯宮、西班牙台階和特拉泉一帶，尾隨女遊客，不斷的口出挑逗的話。（喂，靚女，你是說英語的？要吃點通心粉嗎？我請你吃點通心粉，好嗎？）動口往往跟着動手，那些街頭懶鵝是慣於口出輕狂之言外，還加上撫摸、扭捏，和碰撞的。

這些戰術引起不同的反應。許多女人認爲，到羅馬而沒有給一名懶鵝担一下可算虛負此行。但別的女人，則往往光火，最低限度也要表示憤怒。一名美國女子說：「我對這種行動討厭死了。這些義大利男人是那麼軟弱和怪可憐，所以他們要用點行動來證明他們是男人。」許多女子穿腰帶來保護自己，但她們的腰帶給人折斷，連腰部也弄傷了。

以往管理那些「懶鵝」的努力失敗了，現在羅馬當局正採取嚴厲的行動。警方已派出了一百名特警，分隊在遊客區執行工作，配有無綫電話，以拘捕這些浪子。他們的行動可能給他們帶來六個月的坐牢或罰款六十五美元。但迄今還未有人被捕，而且有幾次，那些似被包圍的美國女人，還不客氣的告訴警察，叫他們別管閒事。

色狼向女遊客動手，路人看見亦不相助。

抵受濃烟持久些 飛機乘客更安全

航空失事遇難的人，不少係因被煙焗暈，美國已研究一種膠袋來應付。

美國聯邦民航總署的民航醫學研究所報告中，在飛機意外着火發生的中，如果飛機乘客能夠在濃烟毒力變成無法抵受之前，抵擋濃烟，以爭取多一兩分鐘時間，或許有較多的人能夠生還。

民航醫學研究所的主要工作，包括意外時拯救機上乘客的逃生。

據過去的失事紀錄，發現多數乘客，因被烟燻暈而無法逃生，於是發展一種預防被烟燻暈的方法，使乘客能在着火之前逃生。它製造了一個能夠抵禦高熱的膠袋，套着人頭的膠袋。這膠袋不會焚燒或熔化，更重要的，它有足夠的空氣，可供乘客呼吸六分鐘。在那時間，雖然外邊溫度增至三百度，膠袋裏邊的溫度仍是一百五十度。火燄到膠袋的表面，乘客的面也不會被灼傷。這膠袋曾經實際試用過。

民航醫學研究所的工作，不祇爲民航安全，例如這項膠帽或許可用於工業、林業及救火等方面。所長羅拔狄爾說：「我們的安全研究，許多適用於道路安全。例如人類身體對撞擊的抵受力，以及毒品和酒精的影響力。事實上，我們希望，對於道路安全能夠有所貢獻。」

總部設在奧克拉荷馬市機場邊緣的一組建築物，民航醫學研究所致力於有關民航的每一種人爲因素，從操作機師注意力的工具，以至飛機的內部的設計。這個千百萬元的研究中心，發現了光線會影響機師的視線，甚至使他昏迷。飄的缺乏使機師暈倒而不能控制飛行。它發展了一種交叉綁着肩膊的安全帶，比普通安全帶更安全。他們試驗了各種救生帳和救生衣。

研究工作，嚴格測例及檢查程序，已使空中旅行更安全。一九三八年，飛機乘客死亡率是每億哩飛行中四點四五。迄一九六七年，它已降至零點七五。一九三八年，祇有九千五百架民航機。去年有一十二萬架，由五十多萬機師駕駛，飛行五十億「乘客-哩」。

安妮公主十八歲

她亭亭玉立，喜歡運動，善騎馬，還沒有被愛情問題困擾。

婷婷玉立，强健雙腿，一頭金髮，一雙蔚藍的眼睛。她應付得來，一時，她似男孩般爽朗，一時，似貴婦的矜持。她既是妹妹，也是女兒。此外，她仍須自己長成。

這是安妮公主，八月十五是她的十八歲。

她是英女王伊利沙伯二世及菲臘親王的第二女兒。她的哥哥查爾斯，將有一天是英國的君主。她從不預期自己成爲女王。倘若有什麼意外發生在她哥哥身上時，她還有弟弟安德烈和愛德華。她所擁有最榮譽的禁衛，可能，在二十一歲成長時，由母親封爲郡主。

她是英王室的一員，關展通天。她和雙親及查爾斯同乘游艇「布列顛尼亞」號，由樸茨茅斯港到蘇格蘭，在遊艇上，她有機會同查爾斯太子的哥哥。

對一部份十八歲女孩來說，很多進入社交的年齡。有些已成爲人母，對安妮公主來說，沒有什麼特殊。她的十八歲生辰，並不作鋪張。

安妮公主在她的私校還依據歷史地理的高級證書課程，到十月二十三結業。她哥哥在劍橋大學三一學院，以考古爲主科。這反映出他們兄妹間的不同性格。

查爾斯王儲喜音樂，會打鼓，玩大敘琴。安妮公主學鋼琴，她的音樂嗜好祇限於此，却幹練及愛運動。

她明白哥哥會成爲國王，但有時也不免鬥嘴。哥哥知道她是好女孩，年來她跌破東西或弄壞了東西，查爾斯王儲祇失笑地叫一句：噢，這便是我的妹妹啊！

她能跟哥哥在一起遊戲得好。據宮廷人士說：查爾斯王儲是本來和藹可親的人，能和任何人處得來的。

安妮公主今年五英尺六高，有人稱她私調，她是世所羨慕的。她的愛情怎樣？目前還沒有「公主嫁誰人」的問題提出來。一年前，有一名十六歲的爵士後人，曾伴安妮公主在一宴會中出現。

電影能減少生育

晚來無事上床早

電影能解決印度的人口爆炸嗎？每年，這個國家增加一千二百萬人。現在約共有五億。印度一議員建議，要減少人口，政府應在六十六萬條村莊建戲院。印度村莊，現時一家戲院也沒有，也沒有電力，人是文盲，晚間無事，便去睡覺。有了電力與影院，村民晚上便有娛樂。衛生及家庭計劃部長，爲鼓勵男人絕育，同意實行送電子粒收音機。印度家庭計劃當局現時似乎正苦心研究，避免人民晚上無事做。

× × ×

巴黎的著名「左岸」，有幾家書店，提供無音樂的「朗誦唱片」，由作家或詩人錄音，把自己的作品朗誦出來。店東說：他們的顧客大多數是學生，因爲有些作品，他們沒有錢買，所以到那裡聆聽。

× × ×

當一個女人實際是男人的時候，不能用相貌斷定。例如，波蘭短跑冠軍伊娃克洛布吉斯卡（廿一歲），保持一百公尺短跑世界紀錄十一秒點一，她從不懷疑自己是女人。但經過奧林匹克大會的性別測驗，她同意把腮邊幾個細胞給醫生作染色體分析，結果，醫生們說「她是男人」！法國的冬季世運大會也採性別測驗。用染色體分析很明確的分判男性或女性。法國舉行的冬季世運大會，是奧林匹克大會的歷史上，用遺傳學去分辨性別的。

× × ×

估計加州有兩萬四千名醫生，絕大多數是誠懇，有良心，及辛勤工作。然而，有少數却是敗類的馬兒，向各種醫療援助計劃打主意，有十四名在今年初已被「取消執照」。他們被控向政府收過多醫療費，州政府醫務福利監理官威廉士，四名醫生因犯「餘牌」，十名作弊。此外，有八名牙醫，三名骨科按摩師，三家化驗所，一家療養所作弊。

「騙局」保健組織，在加州施行新例的首十八個月，他們報告，有二、三三八名醫生，每人每年向這醫療系統取得錢超過一萬元，他們花費很多時間，是很值得的。但有幾名利用他們的病者是黑人及墨西哥美國人。其中一醫生用診九五七次，替病人注射九八九針，有一醫生每年十二萬元强。他們的成績計，一家人一個月，收費一零五零元。這家人來到過他醫務所四十九次……

州長那奴列根說，爲醫藥援助的詐騙過多，……醫生們對州長很合作，把害群之馬剷除。全州有二萬四千名醫生，祇有十四名作弊。

預防碰勝於治療 論時收費亦公平

在紐約的外交人員，生活并不好過。他們常受到所在國的特工跟蹤，偷聽談話……很難享受到安寧。最近，他們能獲得醫療方便。今年初，華沙英大使館一名三等秘書患腹痛，結果是盲腸炎，但不能入華沙醫院受手術，……

……國的牙醫的收費按每時計，奧丹保醫生說：如果每小時收費十美元，牙醫的生活便過得不錯。牙醫要按時收費理由，因爲牙醫用在花很多時間作預防性治療。預防技術花時間多，收錢少。牙醫技術勝的目標是阻止有牙患發生。終有一天，牙醫不必替人醫牙了。」奧丹保醫生又說：按小時收費二十元是按一年工作一八四零工作時計算，牙醫平均每年總收入該該三萬六千三百二十五元。

國際新影

西貢大網仔嚴重車禍
巴士墮坑一死十二傷
大道東發生交通失事罕見悲劇
私家車車輪突然飛脫擊斃途人

巴士失事死者李榕生

【本報訊】一部行駛西貢至大網仔廿八號綫的單層巴士，於昨日下午一時四十分，在新界西貢大網仔西公灣附近失事，翻落路旁數十呎下山坑，車頭及車尾損壞不堪，造成一死十二傷慘劇。

失事巴士編號AD七二三六號，為一輛行走西貢至大網仔的廿八號路綫巴士，該車於昨日下午一時廿五分由西貢開出，當時車上連司機、售票員及乘客共十人。車行約十餘分鐘，途經西公灣上斜坡時，突然失去控制，翻落右邊數十呎山坑下，車內各人全部受傷。

當巴士翻下山坑時，適有四名小童在西公灣海灘泳畢，正由山中樹叢爬上馬路，剛好遇着失事的巴士衝下，一名小童首當其衝，被壓在車下，另外三名的小童中一名傷頭及一名傷腳，另一名則及時閃避幸免於難。

不久，警方及九龍巴士公司接報後，分別派出消防車、救傷車及工程車抵達現場，進行搶救，將傷者送入醫院，但該名被壓在車底的小童救出時，傷勢已極為嚴重，辛送院途中已不治斃命。

死者名李榕生，十六歲，住西貢大網仔新村一號石屋，與婆婆、母親及六名兄弟姊妹住於上址，死者排行最大，其父原為水師塘工人，於兩個多月前才病逝。死者就讀於西貢公立聯鄉學校，於上月畢業，其母在西貢販賣生果，昨日接獲其子死訊時，當場昏倒，後由坊衆救醒。

十二名傷者中，四名係受皮外傷，四名則入院敷藥出院，包括司機及售票員，另四名則需留醫。

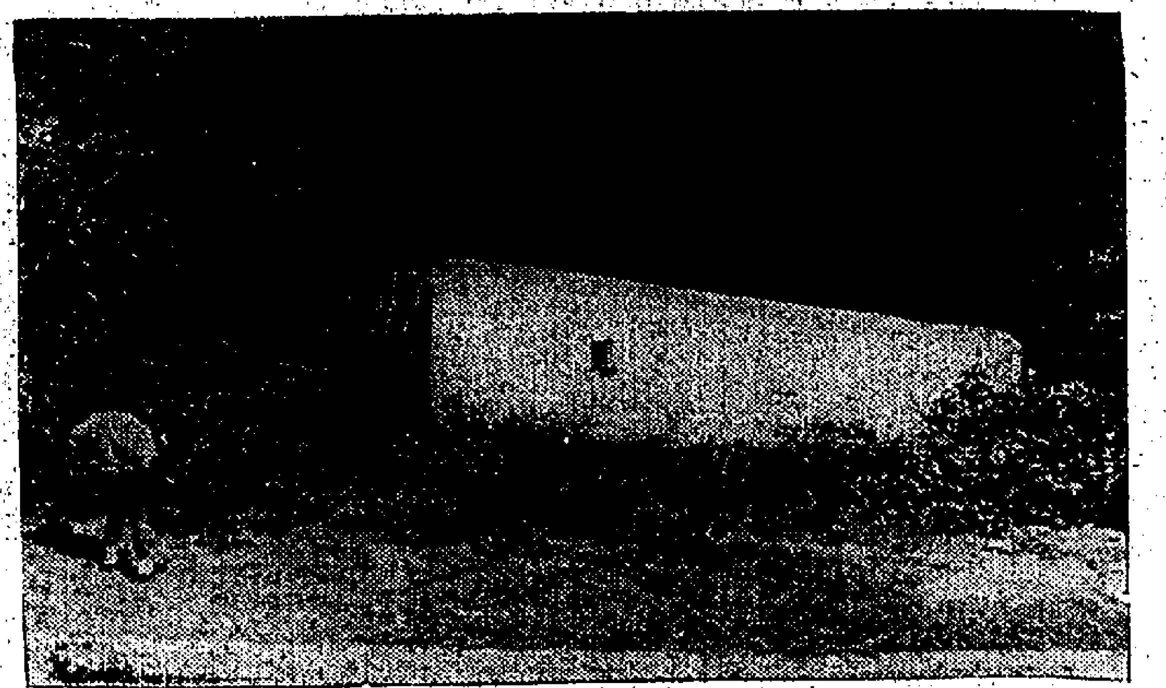
傷者名單：胡毓珍，女，十七歲，留醫；周奕英，女，十八歲，留醫；胡雄，男，十八歲，已出院；及胡志雄，七歲半，已出院；以上四人是在泳罷後與死者共五人爬上山坡時被失事巴士衝下撞傷者。

張錦屏，女，廿三歲，留醫；劉賢瓊，女，二十一歲，留醫；劉五妹，女，三十九歲，已出院；以上為巴士乘客；巴士司機名李世光，二十五歲；售票員周偉章，二十三歲，入院敷藥無礙出院。

有關此宗巴士失事墮坑原因，警方已會同九巴人員調查中。

又訊：本港皇后大道東，昨日發生一宗罕見車禍，引致一名途人斃命。

據悉：昨日下午一時四十分，一輛私家車沿皇后大道東行駛，駛至司徒拔道附近時，其中一個車輪突然飛脫，迎頭擊中一名行經該處的男子，該男子頭部受傷，倒地不起。傷者被送往瑪麗醫院急救，但在送院途中已告不治斃命。死者的身份，一時未能查悉。


西貢大網仔巴士翻落山坑之現場。

元朗廿三社團聯呈當局
反對漢華中學在元朗設分校
認為鄉村的寧靜生活將被摧殘

【本報訊】左派「漢華中學」企圖在元朗開設分校，雖然至目前為止，當局仍未批准它開設，但已遭元朗區當地各界人士之強烈反對，認定假如批准該種學校在元朗開設的話，對居民之寧靜生活，將有不良的影響。

在較早時，元朗民安促進總會已具呈元朗理民府轉呈教育司，表示強烈反對該校在元朗開設。繼該會後，元朗各界二十三個團體并於上週末聯名呈文元朗理民府轉呈教育司，力陳反對此種左派學校在寧靜及安民樂業的新界農區而開設之不良影響，並力請當局不可批准該左校之申請。

該二十三個元朗區各界之呈文如下：「敬啟者：『漢華中學』，最近在元朗大馬路八十八號租用多層樓宇，高豎白布招牌，準備開辦分校，並開始招生。

「查該漢華中學的總校，在去年暴動期間，曾被警方搜查，發現該處藏有非法武器及促使學生擲炸彈、貼標語種種危害社會的不法行為。這些學校，徒負學府之名，實則為紅衛兵訓練所。因其所授課程，為讀毛語錄，唱毛歌及宣傳顛覆香港政府的行動，違反香港教育規例。如容許這些左派不法學校在元朗設立，即是將整個元朗純良鄉鎮，寧靜的新界鄉村予以基礎摧殘。同人心所關危，難安緘默，特呈文鈞署，請勿批准這些不法左派學校在元朗設立，及通過警方取締其不法行為為禱。隨呈元朗理民府官轉呈香港教育司簡乃傑。」

署名之二十三個社團為：元朗區社團聯誼會代主席鄧乃文、元朗農作互助會主席鄧國殷、元朗區體育會主席趙不弱、新界養魚會主席林達榮、元朗四邑同鄉會主席尹培、元朗酒樓茶室主席鄺文清、元朗鐘錶學校家長教師會主席周自重、元朗互助社主席蔡廣儀、元朗惠州同鄉會主席古道成、元朗東莞同鄉會主席李威、元朗小商業互助會主席朱亨、元朗振興街坊會主席李瑞盈、元朗貨車業職工會主席楊紫蔭、元朗商業會主席鄧鴻光、元朗新區街坊會主席郭寧福、新界中醫公會主席陳寶生、新界惠潮同鄉會主席張審拔、新界廣西同鄉會主席劉中彌、元朗地方產業公會主席黃顯白、元朗中山同鄉會主席李宗輝、元朗油漆裝修業工會主席蔡創業、元朗腐竹業職工會主席孔良、元朗小商新村生活合作社理事長張衍己。

中文會考優秀生
杜楚光八優二良

【本報訊】今年中文中學會考中，有一位出人頭地之男生，其成績為今年中文中學會考男女生之最優秀者。

該男生名杜楚光，乃九龍巴富街官立中學學生。彼在會考中成績得到八個優異（成績八十分或以上為優異及格）及兩個優良（成績六十分以上八十分以下者為優良及格），計八個優異科目為：英文、中國歷史、地理、化學、物理、生物、及初級數與高級數；至於優良兩科，則為中文及世界史。

杜君表示願繼續攻讀大學預科班，希望將來進入大學攻讀，假如再有機會，則到外國求深造；渠生平最愛好數學及化學，願在大學攻讀完畢，從事教學。杜在五兄弟姊妹中年紀最長，渠謂：其母知其放試成績後，極為愉快，因其母對其學業，時常關懷。

杜楚光之父則在台灣一家紡織廠中工作。

圖右起：湛佑森、湛佑楠、湛兆霖、湛仲華。

湛兆霖偕子姪
昨離港飛東京

【本報訊】本港廣安泰行經理湛兆霖，偕同公子湛佑森、湛佑楠、及姪湛仲華，於昨下午乘日航機離港前往東京。

湛氏此行，係陪同兩位公子及姪兒，在日本作一短暫停留，隨後佑仲等即取道前往加拿大攻讀學業。湛氏本人則留在日本，視察當地廣安泰行支行業務情況，約一個月後返港。

明春市政局選舉
有關各選區圖表
可向諮詢處查閱

【本報訊】凡已登記之選民，如對下屆市政局選舉被編入之選區，或其應前往投票之投票站有未明者，可在各諮詢指導處查核有關詳情。有關七個選區之資料，及顯示各選區界綫與投票站地點之圖表，將由今日起，在所有諮詢指導處陳列。

諮詢指導處所有分處，均由星期一至星期六辦公，惟堅尼地城與黃大仙兩處則祇在星期二、星期四及星期六辦公；筲箕灣與紅磡兩處則在星期一、星期三及星期五辦公。

明年三月舉行市政局選舉，港島已分為三個選區，九龍及新界則分為四個選區。

有資格投票之居民，須往指定之投票站投票。

夏季大減價
最後四天
先施公司
永安公司
大新公司
先施九龍分行及永安中區銅鑼灣及油麻地分店同時舉行

WORLD-FAMOUS BRAND IN HI-FI REPRODUCTION
PIONEER®
先鋒牌
全半導體身歷聲收音擴音機

Model SX-1500 T
輸出功率特強：170瓦、全部固體化AM/FM多性能身歷聲收音擴音機採用場效應晶體(FET)在接受FM廣播時排斥噪音及靈敏訊號可以發揮最顯著的功能收音效果極佳另使用四個集成線路(IC)以獲得高度的穩定性和優良的極限性
歡迎參觀試聽
總經銷：和記工程有限公司
香港百德新街五號地下 電話：H-766815, H-773742
中區陳列所：新聲無線電公司
香港砵甸乍街萬宜大廈L-13 電話：H-227261

東華大廈
灣仔軒尼詩道一九九至二〇三號
地點繁盛 管理週全
尚餘數層 請速租欵
適合寫字樓社團或商業用途
每呎租：按...起
接洽處：本大廈管理處
電話：H737026

白蘭氏雞精幸運獎
由1968年七月一日起特別優待港澳顧客
您如果於上述期間內在白蘭氏雞精樽上發現有印上BRAND'S PRIZE英文字之金屬封條您就獲得下列之一種名貴獎品您祇須携同該封條親臨本港於仁大廈十二樓和記洋行則您所選擇之獎品將會很快送到府上。
上述封條須於1968年十二月三十一日以前領獎逾期無效。
請立即購買白蘭氏雞精
體力之要素

總代理
和記洋行

當局無意在港試行換心手術

本港患有心漏症者估計有二百多人
從前施行剖心手術時間有限制不甚可靠
現利用心肺機替代心臟則比較安全

【本報特稿】第一名接受本港「剖心手術」的病者經已痊癒出院，而接受「剖心」的另五名病者亦將陸續出院，證明本港新成立的「心臟手術中心」有百分之百的成功機會，足以傲視於東南亞地區。

由於本港的「剖心手術」能以「後來居上」的姿態出現於外科手術界中，於是有人希望，本港能更進一步地，進行「換心手術」，以和世界上外科醫學進步的國家媲美。但據本報獲悉：因爲財政上的關係，本港醫務當局並沒有這項準備。有關當局認爲，與其投下巨額的金錢發展該項並非普遍的治療工作，不如將該筆錢用於改善目前本港其他急需改善的衛生設備。

據可靠人士指出：現被政府認爲重要的一項衛生工作，是改善本港舊樓的廁所，因爲本港大約有一半以上的居民，是住於沒有水廁設備的屋宇，所以，半夜裡就難免要聞着陣陣的「夜香」味道，那些味道是如此討厭，而且不合衛生，尤其是污辱了香港這現代化城市的令譽。因此，當局已有決心把這項「清除馬桶」的工作開展。也因此，使到「換心手術」的希望被無限期地擱置。

雖然如此，本港在醫療設備與工作成就上，也足以自豪。最少，本港患有心漏症的兒童或青年，假如他（她）是中等家庭以下的環境，他（她）的家人，親友們不再感到束手無策，而白白地眼看着他（她）逐日逐月地靠近「死神」的那一邊。因爲本港已經有了「心臟手術中心」，這一中心能夠提出絕大的保証，替他（她）進行「補心」的手術。

本來，心漏症是一種可怕的病症，估計本港現在患有該症的兒童或青年，有二百多人左右，因爲心漏症而已經死亡的人，其數字實在難以估計。

所謂「心漏症」，是屬於一種先天的疾病，因爲患者的心臟有缺陷，故影響到血液的循環，使身體的膚色，現出紫色。患有「心漏症」的病人，多數是右心室有缺陷，或者是左及右心室之心壁間，有一小孔。

普通人血液循環的過程是，含有二氧化碳的血液，由身體各部流到心臟，再由右心室，被輸送到肺部，在那裏，血液中的二氧化碳氣體被氧氣所替換而排出體外。但是，患「心漏症」的病人，因心壁有孔的關係，血液被輸出輸送到肺部的壓力不足，祇有一小部份不潔的血液能夠被輸送到肺部，其餘的，則穿過心壁的小孔，而流到左心室。在左心室，不潔的血液與清潔的血液混合，而變成紫色，隨後，這些混合的血液，順着血管，流到身體各部。治療這種疾病的唯一方法，是利用手術，將該小孔填補。

過去，「心漏症」在本港可以說是不治之症，除非他的家庭非常富有，能把他送到外國第一流的醫院中去施手術，不然就唯有等待死亡的來臨了。

現在，情形不同了，到目前爲止，被治療的人都有資格接受治療，而且，任何窮苦的人都明了有百分之百安全，因爲本港新成立的心臟手術中心的收費，僅如普通政府醫院的三等病房一樣，只要每天繳交兩元伙食費就夠了。而一副醫學上最新的儀器「心肺機」，就是對於接受被剖心縫補心臟小孔的病人的最有力的安全保障。

事實上，所謂「剖心手術」，原理至爲簡單，只是將病者的心臟從心腔取出，然後進行手術，隨後放回體內，用心電機使心臟回復正常的跳動，手術便告完成。

不過，人的心臟，每一分一秒鐘都要保持跳動，以便把血液輸送到腦或身體其他各部份重要的器官，當施行「剖心手術」時，要將心臟割開，換句話說，就是要心臟暫停跳動，停止血液的循環。在以前缺乏適當儀器輔助之下，這簡直是不可能的事。以往施行「剖心手術」時，唯一的方法，就是盡量將病人之體溫降低，使血液循環減慢，然後利用寶貴的數分鐘時間，施行手術，將心臟設法修補好。當然這個方法是受到時間上的限制，而且並不安全。自從心肺機發明後，「開心手術」又進一步，現在動手術時，暫時由心肺機代替心臟，病人的血液，通過心肺機，再流入體內，而毋需經過心臟，這樣，「剖心手術」便可以慢慢施行，[illegible]而安全得多。

本港第一部的心肺機，於本年初的時候已運到本港，原定於五月間便可以使用。但因爲主持手術的美國剖心專家，來港行程受阻的關係，所以延遲至上月尾的時候，始正式啓用。

現時，主持「剖心手術」的機構，是瑪嘉烈醫院，院內設有一個心臟手術中心，在中心內工作的，約有十至十二位技術人員，其中包括一位主任醫生，三位協助手術的醫生，兩位麻醉劑師，三位管理儀器的技術人員及三至四名助手等。主持該心臟手術中心的主任醫生，就是最近由美國來港的白賴仁。

瑪嘉烈醫院雖然是施手術的中心，但是，絕對不負責接受病人的登記工作。據該醫院的發言人指出：患心臟病的病人，祇可以首先到西營盤醫院的「香港大學內科醫療組」接受門診，經該組的醫生對病人進行多次的檢驗後，認爲病人的生理及心理都適宜於接受剖心的手術，而且確有接受該種手術的必要，纔把病人的名字填上輪候接受手術的登記表格上，病人纔有接受手術的機會。

據悉：現時經已接受登記準備施行剖心手術的病人，約有三十多位。目前施手術的進度，約爲每隔一個星期可以施行三次手術，換句話說，約十星期後，現時經已登記的三十多位病人可以全部接受手術完畢。但是，根據非正式的估計，本港現時仍有二百多位患心漏症的病人，他們亟待手術治療。

不過，照現行採治速度來說，香港的心漏病者，於稍後時期，在診療上，可謂絕無問題。

心臟手術中心全部的儀器，總值在港幣六十萬元以上，但是收取病人的手術費用卻甚爲廉宜。據醫務處一位發言人指出：任何接受剖心手術的病人，只需付出普通政府醫院三等病房所收取的費用，即是每日二元。從此，本港家境貧窮的心漏症患者，亦可以享受廉價的手術治療，而不再需要多方籌集旅費，到外國去接受手術了。

遠東氣氣公司董事長 住宅被匪爆竊 損失五萬餘元

【本報訊】港島香島道卅六號二樓香港遠東氣氣公司董事長祖士之住宅，昨日下午時左右，遭竊匪光顧，被竊去貴重物品、金飾、現欵共達五萬四千九百八十元之譜，警方據報已展開調查。

據悉：上址爲祖士夫婦所居住，僱有一名花王及四名男女工人，而且上址並養有一頭獅子狗，當竊案發生時，相信竊匪之行動是極爲機警而迅速，使當時樓內無人發覺，至事發後，祖士夫人自外返家才發覺。

事主祖士夫婦居上址甚久，但在最近，夫婦同赴外地旅行，至前日晚，祖士夫人先行返港，祖士則仍在外地。

當祖士夫人返港後，立即回上址晚餐後，一直在客廳觀看電視，至節目完畢後，大約在前晚十一時五十分，她習慣拖着其愛犬在附近散步才入睡的，當她離家散步至昨日零時四十分左右返家之際，突發覺其睡房內雜物凌亂不堪，又發覺衣櫃已被人竊去，存放在衣櫃內之兩件貂皮大褸已不翼而飛，知已遭匪徒進入爆竊，乃立即撥電報警。

經檢點失物後，除兩件貂皮大褸被竊外，尚有珠寶一批及現欵五百元亦被竊去，兩件貂皮褸共值三萬八千元，珠寶則共值一萬六千四百八十元，共損失達五萬四千九百八十元。

警方對此宗竊案極重視，相信竊匪對上址情況頗爲熟悉，並早已在前晚祖士夫人返家後即在附近伺機潛入行竊，及至祖士夫人拖着愛犬離家散步時，即乘機潛入。祖士夫人散步時僅五十分鐘即返家，相信竊匪就在該五十分鐘內進行爆竊，行動極爲迅速。

呂宋東部 風姐誕生

【本報訊】在太平洋風姐「寶麗」遠颺日本海前逝下，醞聚於馬尼剌東北偏東五百哩（呂宋島之東）外之一股風姐胚胎（熱帶低氣壓），已擴展成爲一股破壞性熱帶風暴，當地氣象台依序定她芳名爲「[illegible]麗」，正揚威東來。

霍普遜返英 拒接見記者

【本報訊】目前獲得中共批准離開北平，乘火車抵達本港的英國駐北平代辦霍普遜，昨晚獨自一人乘澳洲航空公司航機離港回返英倫。

霍氏是晚上八時四十分，由港督副官陪同抵達機場的，航機於九時四十五分起飛，直航英倫，爲霍氏送行者僅港督副官一人。

霍氏昨晚穿短袖的淺米黃色夏威夷恤，米黃色長西褲，精神相當飽滿，沒有疲態。他抵達機場後，即與港督副官同坐在貴賓室中，婉拒中西各報記者要求，不願接見及談話，但他允許攝影記者進貴賓室向他拍照。

「黑夜大賽車」結束 米賽爾夫婦獲冠軍

【本報訊】香港賽車會及英軍賽車會於前晚十時舉行的「八月黑夜大賽車」已於昨晨結束，比賽結果如下：冠軍爲米賽爾夫婦（香港賽車會），他們駕駛一部勝家牌CHAMOIS房車。亞軍爲尼爾及湯遜女士（香港賽車會），他們駕駛一部福特牌逖天娜型房車。

等級獎分爲三級，第一級得獎人爲米賽爾夫婦，第二級爲尼爾及湯蓮遜女士，第三級爲美利亞及郭雄伍長。

隊際獎：麥奇及孫巴伍長；隸費利路仕及華德路伍長；湯遜伍長及基巴爾少校。

在中華中學內叫囂 百餘左派學生 警隊在附近監視

【本報訊】遭港府撤消註册的中華中學，昨日仍裝腔作勢，召集百餘名左派學生在內大叫抗議。

港府發言人表示，依照法律規定，已被撤消註册的學校，是不許以前的學生進入的。但該發言人不願評論將對昨日中華中學的事件，採取何種行動。

據悉：一批穿白衫藍褲胸掛毛章，手持毛語錄，三五成羣地到達中華中學門外，作學生打扮的青年約百餘人。他們入內後，隨即傳出叫囂聲，並有人大叫抗議。

警方接獲線報後，曾派出大批裝警員及便衣探員在附近監視，但未採取行動。

警方發言人昨日稱：由於當局只是取消該校註册，並沒有封閉該校校舍，或是禁止任何人進入，而且，數日前當局已將該校校舍交回其負責人，一切由他們自理，如果有人進入校舍內，並不抵觸法律。

爲撤銷中華中學註册 「新華社」廣播粵共一「委會」 又發出叫囂及「抗議」

【東京十八日美聯社電】北平新華社稱：粵共的一個「委員會」於星期六日就所謂「港英當局」的一項「新的迫害」表示抗議。

據此間收到的廣播中，新華社稱：「廣東省人民支援港九愛國同胞反英抗暴委員會」發佈一份抗議書，就港英當局無理宣佈撤銷中華中學註册一事，支持港九愛國同胞反抗港英當局。

該抗議書警告香港當局：「切勿對現有形勢判斷錯誤。假如仍執迷不悟，堅持你的方法，繼續敵視中國（中共）人民，使香港形勢變得更壞的話，你將挑起香港愛國同胞更廣泛、更強大的反抗行動。將獲致一個恥辱的後果，純是搬起石頭打自己的腳」。

男童被刺傷 捕獲一疑犯

【本報訊】一名男童於昨晚途經歌賦街與鴨巴甸街時被人持刀刺傷背部，一涉嫌青年被捕。

傷者名成保國，十五歲，與父母及兄妹住歌賦街一號地下，其母爲生菓小販。

四份酒牌申請書 如有反對可提出

【本報訊】香港九龍及新九龍酒牌局，已收到酒牌申請書四份，並經在本月十六日之政府憲報刊出。

酒牌局現特發出公告，如有任何人士反對簽發該等酒牌者，須簽具聲明乙紙，於本月二十三日之前，寄達酒牌局秘書胡文禮。

中山隆鎮同鄉會 擴辦獎助學金

【本報訊】中山隆鎮同鄉會現屆新任正副會長方東來、李子豪、彭漸、高浩鏘、劉子乾等，接掌會務後，即根據上屆決議案，實施擴辦一九六八年度獎助學金計劃，並經詳細商討訂定實施辦法，決以學業成績佔百分之七十，家庭生計佔百分之三十，爲審定發給原則。當經成立獎助學金審定執行委員會，專司其事，公推上屆理事長楊仲鑾爲主任委員，陳友耀、林文桂、王鳳源、方東來、彭漸、高浩鏘、蕭金活、李子豪、劉子乾、方印朝爲委員。規定申請人資格：凡屬隆鎮籍學子，如在香港大學，香港中文大學，工業學院，中英文中學及中英文小學五、六年級攻讀，具有優良成績及家境困難者，方可申請，該會已製定申請表格，將於下月一日開始，分在九龍彌敦道二四二號立信大廈十一樓A座該會所，及長洲安與定興店派發，申請者可到上址領取表格，以便該會審查決定。

天氣與潮水

吹輕微至和緩東風，天氣晴朗及炎熱，下午最高氣溫約爲攝氏卅四度。

昨日最高氣溫爲攝氏三三·二度。

最低爲攝氏二七·一度。

今晨零時氣溫爲攝氏廿九度。濕度爲百分之八十一。

高潮：上午六時零一分

低潮：下午二時四十三分

中華民國「雲裳小姐訪問團」的雲裳小姐（右起）王思佳，美姿服飾指導兼節目組長王榕生，李睿容、李蘭馨、沙小萍、戴小華、何文慧。

到東南亞宣揚紡織業後 台灣雲裳小姐 訪問團員抵港

此行到處受到熱烈歡迎。將留港兩天，瀏覽「東方之珠」景物後，返回祖國。

【本報訊】「雲想衣裳花想容」，六位漂亮的台灣小姐，在台灣聯合報社長、經濟日報社社長范鶴言率領下，組成了「台灣雲裳小姐訪問團」，遍遊曼谷、吉隆坡、星加坡，展出台灣服裝及紡織品，協助推廣中華民國紡織業，使名揚海外，讓海外人士對中華民國優良的衣料、新頴的服式，有進一步的瞭解。

因爲小姐們都想認識認識香港，於是決定在途經香港時，勾留四十八小時，一覽「東方之珠」的風物。

他們乘中華航空公司班機，自星加坡抵港，下榻於富都大酒店，兩日後將返回台北。

「端莊雅靜」，可算是這六位台灣佳麗的寫照，披上台灣的衣料，當是錦上添花，難怪雲裳小姐到每一個地方，都大受歡迎。她們於八月一日自台北啓程到曼谷，逗留五天，泰國王后親自爲她們主持台灣服裝表演揭幕禮；吉隆坡逗留五天，表演的台灣服裝，同樣地受到熱烈歡迎；在星加坡的一星期中，除了表演服裝外，離星的最後一晚，她們把若干件質的衣服舉行拍賣，得款逾六千多元，全部捐給星加坡的慈善機構。她們帶返祖國的，只有海外人士一份激賞的熱忱，而這並不是其他物質所能比擬的。

六位雲裳小姐，包括：王思佳，戴小華，李睿容，沙小萍，何文慧，李蘭馨，並不是職業性模特兒，她們在台灣全都是在大學裏念書的，只有沙小萍剛剛高中畢業。「回到台灣，我會進大學念書。」她對記者說。

本來，雲裳小姐共有七人，但符敏玲卻是愛情高於一切，當選了雲裳小姐之後，結婚去了，沒有參與訪問團。

訪問團的成員，除了上述幾位，還有一位小姐，就是台灣電視服裝節目主持人王榕生，這位樣貌不遜於雲裳小姐的佳麗，此次隨團前往，是負責雲裳小姐的美容儀態指導，兼節目的安排。

雲裳小姐的誕生，應追溯至本年五月六日，中華民國紡織界，經濟日報和第一公司聯合舉辦一次大規模的國產衣料展覽，在台北市隆重揭幕，介紹最新的衣料及各式服裝，包括毛紡織品、絲織品、棉紡織品、混紡織品和成衣，共達五百餘種，吸引觀衆逾二百萬名。展覽期中，舉行了中國雲裳小姐和小天使選拔，選出的雲裳小姐，就組成了「雲裳小姐訪問團」，到東南亞各地表演各式服裝，連同到訪的國家的時裝在內。

在留港的兩天內，她們會到香港各名勝區瀏覽，然後乘中華航空公司客機返回台北。

社會署西區辦事處 協助市民解除困苦

【本報訊】位于西區數街司羅大廈五樓之社會福利署西區辦事處，歡迎家庭背景有困難之各界人士，向該辦事處求助，該處當盡一切辦法竭力幫忙。

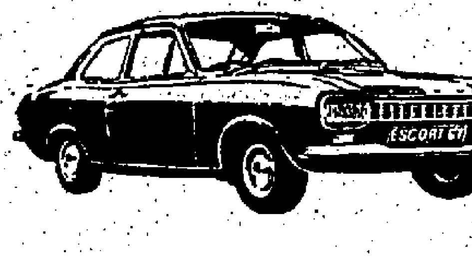
據該辦事主任招揚雲女士指出：計至七月底，已有二千一百四十六人不斷接受該處救濟，另有一千四百七十四個家庭接納派發乾糧，一百零七個家庭接受現欵資助，九歲以上者作成人計，每人每月可得卅三元，九歲以下者獲半數。統計數字所得，每月求助者平均有一百五十家，以七月份而言，居于離島之人士向該處求助者，亦有二百四十個家庭。

該處管轄之範圍，除西區及香港仔外，尚包括大嶼山各島嶼，計爲長洲、坪山、南丫島、梅窩、大澳、蒲台、東涌等。該處範圍以外之人士，欲向該處求助者，亦予以登記，並介紹往所屬區域辦理。該處之作工範圍甚廣，例如未婚媽媽求助，該處當設法覓地予以安置，使其安心候產，並代解決其他難題。一兒女衆多之夫婦，如且缺乏教育費，該處可資助代繳學費，或其兒女往某一學校就讀；失業者亦可向該處求助，且欲領固定牌檔，彼處亦無不可。

在星擱淺油船 被拖抵港修理

【本報訊】英國運油船布夫阿衛芝那號，于本年三月在星洲附近觸礁石擱淺，至昨日被拖來港入塢修理。

該運油船擱淺時，船上運有油一萬六千噸，當時設法拖救，先將船上油抽去，然後進行其他工作，統計需時四個月之久，爲星洲拖撈擱淺中[illegible]最長之一次。[illegible]當進行拖撈時，船上[illegible]人受傷。船被拖來港入塢時，船上只有少數船員而已。



全新福特「雅仕」型 名爲細車 實則不然

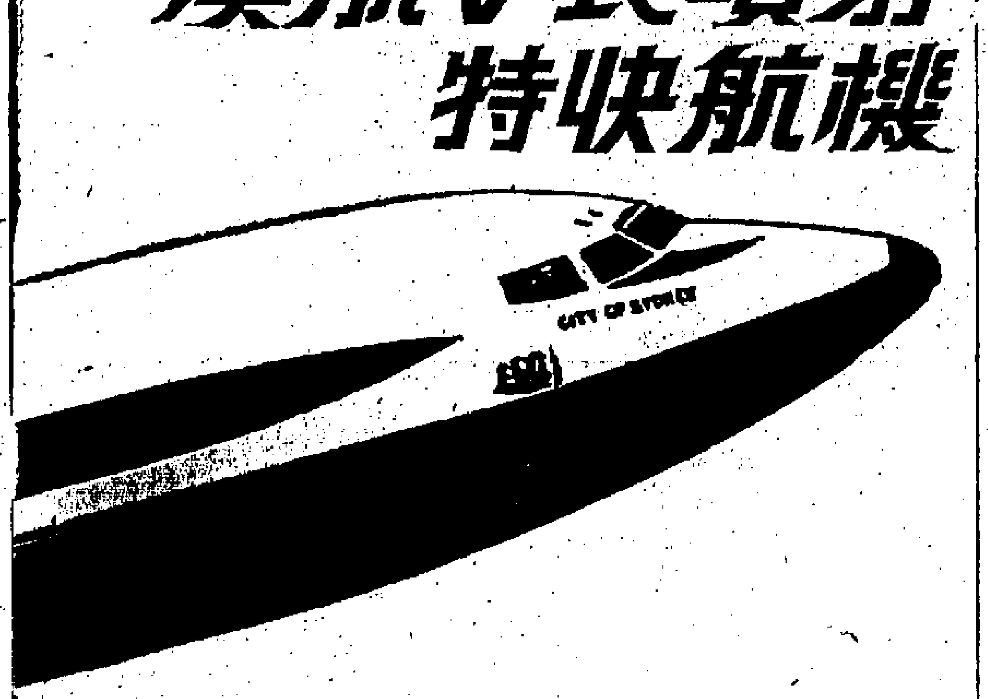
雅仕爲福特汽車廠的一項嶄新計劃，經三年籌備今始行推出的一款全新房車——新於從所未有...新於款式設計...更新於採用目前汽車業最先進之交流式引擎動力高近八十匹馬力並裝配四速同步嚙合波箱無比的動力行車極之寧靜滑脫。福特「雅仕」外形細而車廂寬大舒適駕駛輕便易於控制。此外並設有福特汽車獨有之"AEROFLOW"通風系統車內空氣每四十秒全部調換一次。

請即駕臨參觀或試駛最超脫之雅仕

Ford 夏巴有限公司
香港軒尼詩道二五六號，電話H七二六二一一
九龍彌敦道一六三號，電話K六二〇三一一

具備日·英·美·法·意·德·西·奧·瑞等國製品，形形色色，應有盡有。
學生用 HK$15 起碼
普通用 HK$20 起碼
款式衆多，隨意選擇（免費驗眼）
謹請蒞臨參觀香港最新頴的光學設備。
鄭重介紹獨一無二的眼鏡美容顧問與錄像機配鏡！
東京眼鏡（香港）有限公司聘有眼鏡美容專家，使眼鏡能與各種化粧色素調和，增加美姿與舒適感。使用專有的錄像機，可從任何角度觀審自己的儀容，俾挑選最適宜的眼鏡架，使護目與美容兼顧！
另外有其他專家，分別負責驗光室、隱形眼鏡、不碎鏡片配製與最現代化配鏡室的工作。
營業時間
平日：上午十時至下午七時
星期日休息
專售：眼鏡，隱形眼鏡，太陽眼鏡，[illegible]
東京眼鏡
東京眼鏡（香港）有限公司 [illegible] 電話：H237274·H240795

飛羅馬 最快捷 澳航V式噴射 特快航機



逢星期二澳航V式噴射特快航機
比其他機更快捷 飛往羅馬
沿途停站便利 [illegible]
澳洲航空公司
QANTAS

蚊蟲、木虱、跳蚤
毒蟲、咬着痕、癢，
及熱痱、濕疹，
切皮膚病、症，一搽一
止痛止痕。

雙鵝牌 白藥膏

主治
大小瘡癤·癩痢頑癬
湯火灼傷·遠年爛肉
無名腫毒·香港爛脚

香港永樂街
瑞昌西藥行總批發
各大藥房均有代售

紅十字會籲請市民捐血救人
年來華籍人士捐血者大增
上月更創紀錄達七百餘人

【本報訊】向紅十字會捐血救人，更可以獲得「血保險」。香港紅十字會呼籲社會人士熱心捐血救人，以解決本港目前之「血荒」。根據紅十字會規定，凡曾向該會捐血之人士，如其直系親屬，包括父母、兄弟、姊妹、子女及夫（妻）在一旦需要輸血救治時，將獲優先給予血液，以對捐血之熱心人士表示謝忱，如此一來，捐血者即等於爲自己之直系親屬投購血的保險。

華人一向對血視爲珍寶，認爲輸血是可能影響身體健康。據香港紅十字會輸血站主任余同慧解釋：「正常之輸血，對健康絕無影響，甚至可以加速身體上新陳代謝之機能。」「紅血球在人體上每三個月便自我破壞一次，然後新生，以維持健康，故人若在三個月輸一次血，是絕對無影響健康者，本站曾接受多宗由醫生介紹來輸血者，彼等均係初患輕微之高血壓病，經過輸血之後，其病便癒，由此更可證明輸血可以救人，而絕對不會妨碍本身健康。」

紅十字會輸血站分設在港九兩地，九龍站設在尖沙咀漆咸道二樓，香港站設在夏慤道紅十字會總站。在辦公時間內，歡迎年滿十八歲而未逾六十歲之各界人士捐血，輸血站經常有醫生駐診。

任何人士捐血之前，必由醫生加以檢驗，認爲適合方許捐血，故十分安全。目前本港醫院鬧「血荒」，有時由于血庫缺乏病人所需要之一類型血，以致要將病人施手術之時日稽延，對病者頗有影響，因此，香港紅十字會現再加緊呼籲社會人士熱心捐血救人。

本港每月需血二千品脫，始足供應各醫院急救及爲病人施手術之需，此等血液，泰半數由駐防港之英艦及駐港英軍或防港之英聯邦艦隊之官兵所捐輸，而華籍居民所捐輸者，佔總額百分之二十左右，追不上人口比率，要解決本港「血荒」，需要更多熱心之華籍居民捐血，方能成事。

復據余主任稱：「年來華籍人士對血液常識已有進一步之了解，故捐血之華籍人士，亦隨時日而增，尤以今年增加率更佳。紅十字會捐血站于一九五二年開設，當時每月捐血華籍人士祇有四、五名，而現在已增至每月有四、五百人之多，今年七月份更創新紀錄，該月內捐血之華籍人士，共達七百一十人，主要是若干大專學生及警察熱心捐輸。」

最近三年捐血紀錄：一九六五年共一三九四六人次，其中華人佔二四九五人次；一九六六年共二〇四三五人次，華人佔三五五五人次，一九六七年共一九二四三人次，華人佔三九三二人次；迄三年之紀錄，華人捐血百分率爲十七至二十。

今年爲首七個月之捐血情況，雖仍與理想有距離，但已見有增加。下面是香港紅十字會今年一月至七月份之捐血人士之分類統計。

月份	華籍居民	歐籍居民	英艦	英軍	海員	總計
一月份	五五六人	二八八人	三八五人	二八一人	二八人	一四七八人
二月份	二四〇人	二八三人	一二四人	六二九人	一〇七人	一三八三人
三月份	五五二人	二三四人	四二〇人	六九六人	廿六人	二〇二八人
四月份	三〇二人	二三八人	二四〇人	七二九人	四六人	一五五九人
五月份	四九八人	三一三人	四八〇人	一一一四人	四七人	二四五二人
六月份	四三九人	二二一人	一五二人	三四三人	五四人	一二〇九人
七月份	七一〇人	三六〇人	一一九人	三〇九人	五五人	一五四五人

三院游藝會獎券
頭獎得樓宇一層
今起在天星碼頭發售

【本報訊】東華三院當年總理爲籌建安老院、護養院及中小學校舍，定下月十六、十七日一連兩晚，在香港大會堂低座舉行慈善游藝大會，籌募建設費用，同時發售慈善獎券，俾收集腋成裘之效。

據悉：三院發售之慈善獎券，每張祇售一元，定九月十六晚在香港大會堂當衆攪珠開獎，獎額共一百名，頭獎爲價值三萬元樓宇一層（地點任擇），二獎爲福士牌一三零零房車一輛，均由全體當年總理捐贈，三獎爲實牌廿三吋有綫無綫三用電視機一座，四獎爲香白牌電爐一個，五獎爲加拿大太平洋航空公司捐贈來回香港至東京經濟機票一張，六獎爲國泰航空公司捐贈來回香港至星加坡經濟機票一張，其餘由全體當年總理及各界惠捐名貴實用獎品一批，將分別爲第七獎至一百獎品。

該項慈善獎券，除已於日前分別在香港萬宜大廈、金龍酒家、大同酒家、中建大廈、中區振興公司、香港油麻地碼頭等處設站公開發售外，並定今日起在香港及九龍天星碼頭設站發售，同時將第二獎品福士一三零零房車一輛，停放香港天星碼頭，俾各界人士參觀。

三院主席葉榮昌，於十六日接受香港無綫電視「歡樂今宵」節目邀請訪問時，籲請各界人士鼎力支持，購銷慈善獎券，共襄善舉。

香港獅子會主會與台北獅子會主會結盟，由龔申龍（左）會長授旗與白理達（右）出發留影，旁坐爲前總監劉邦。

台港兩區獅會
在台結盟
香港主會授旗定期飛台

【本報訊】遠東區國際獅子會三零零區台北獅子區會，與本港三零三區會，爲聯絡交誼，加強今後兩區獅友團結活動，經去月香港獅子會總監張有興赴台與中國台灣商洽三零零區結果，已獲有圓滿答覆，三零零及三零三兩區獅子會，將于本月廿四晚在台北國賓大酒店，舉行盛大結盟儀式，同時，香港獅子會主會亦同時舉行兩地主會結盟儀式，爲兩區間今年盛事。

據香港三零三區獅子會總監張有興表示：全團廿三日星期五下午二時乘日航班機飛台，並留台至廿七日回港。香港三零三區獅子會飛台出席，係由總監張有興領導外，並有前總監劉邦，秘書長日造，青年組主席白理達，顧問徐亨、孔祥勉，香港主會前會長卜合，及香港主會會長龔申龍，副會長吳日造，香港主會前會長阮潤祖、李掀、漢弗那尼、摩距、巴沙、安巴斯、昭井日利、鄧河、鄧彼得、梁月珍、胡小珍、李志康等共廿六人。全團包括有中、日、英、美、荷、印等國籍。至三零零及三零三兩區獅子會，並利用敘晤機會，對㊀今年十一月在菲律賓舉行之亞洲獅子代表大會；㊁明年七月假日本舉行之全球一九六九年獅子大會；㊂舉辦台港獅子保齡球錦標賽；㊃研討及籌備兩區工作業務等；彼此當可有機會作詳細交換意見。

太平洋旅運公司五週年
姚恩講述旅遊業發展

【本報訊】「以五年來衡量香港旅遊業之發展，其成長率爲將近百分之一百。就以本年度估計，仍比去年增加百分之卅，使本港遊客數字遞至五十七萬人強，消費將達十一億一千四百萬元，旅遊業成爲本港第二大工業，帶來香港許多行業欣欣向榮」。此爲旅遊業鉅子姚恩在主持太平洋旅運有限公司五週年紀念餐舞會席上所陳述者。

該公司昨夕八時在美麗華酒店萬壽宮招待本港旅遊業人士逾三百餘人，由總經理姚恩、經理姚侯勵堅親自招待，席間由姚恩致詞，感謝五年來各界人士之指導，並講述經營業務，是以代理日本遊客爲主，就五年來日本遊客訪港之實際數字比對，來港遊客總數（括弧內爲日本遊客人數）：一九六三年，二九五、二二九（八三、二四三人）；一九六四年，三九八、五三四人（四一、二五一人）；一九六五年，四四六，七四三人（六四、四六五人）；一九六六年、五〇五，七三三人（七四、三四三人）；一九六七年，五二七、三六五人（八五、五一二人）；一九六八年（上半年）二八三、八四五人（四四、五二四人）。

就上述數字觀察，五年來日本遊客訪港劇增，逐一倍半有奇，此是可喜現象。因此，我們對本港旅遊事業前途，抱有絕大好燦爛遠景信心。問題是時代進步迅速，在一九七〇年後，旅遊業務轉變，將因巨型七四七噴射客機降臨，面臨許多問題，我們爲要爭取未來大量遊客來港觀光，本港旅遊設備必須加速擴展，配合需要，本港應作充份準備，接受挑戰。才不致有落伍之譏。誰都知道，本港旅遊業成長迅速，成爲本港第二大工業，收益之巨，僅次於出口工業，成爲我們經濟一大支柱，但去年受騷動影響，旅遊業收益仍達十一億一千餘萬元，比諸一九六六年增加二元，使本港旅遊業仍……

圖左起爲美麗華酒店總經理楊志雲夫婦與姚恩夫婦合照。

博禮書院推行普及中學教育
昨由七海公司安排招待報界
校董會主席黃允畋致詞表示

【本報訊】博禮英文書院，昨日下午五時，由七海公共關係公司安排下，招待新聞界，到有各報及電台記者多人，由該校董事會主席黃允畋，校監趙榮欣，副校長鍾炳光，校董趙汝光等主持，七海公共關係公司總經理葉迅中亦到場協助。

該校係今年暑期創辦，位於深水埗鴨寮街二十八至三十六號，爲一頗具規模，擁有卅個課室之自建九層新型校舍。由於辦學宗旨純正，並以普及教育爲目的，深得學生家長及社會人士信賴，故開辦僅兩月，報考新生已逾二千名，經考試取錄辦理註冊入學者亦達一千三百多人，爲本年新開辦學校中成績較爲突出之一家。

現該校校董會爲進一步協助該區家境清貧學生解決開學困難，特於最近擬辦下午班，並廉收學費，設獎助學額，以適應一般家長能力負擔。

博禮書院校董會主席黃允畋稱：此舉最大目的，係協助當局推行普及中學教育及解決當前中學學位不足。黃氏指出：今年參加升中試學生共三萬多名，但獲得政府派出學位者，約有一萬一千人，尚有二萬多個小學畢業生亟待獲得中學學位，而且其中因家境困難，無力負擔昂貴學費而正徬徨於失學邊緣者，亦當不在少數。故校董會最近決定擴充下午中學班級，除將學費盡量減低外，並大量增設獎助學額，獲得該項助學額者，F1學生僅收費三十元，並無其他雜費，此數額比較公立學校收費爲低，目的係使一般無力開學之貧苦學童，能順利獲得入學機會。

黃允畋並稱：上項廉收學費，普及中學教育之措施，已初步獲得社會人士之良好反應，該區學生家長尤表歡迎，並盼當局推行普及中學教育，造福該區學生。

據校監趙榮欣表示：該校以博禮爲名，乃取「博學崇禮」之意，亦即本校今後施教方針，務求知識與品德並重，使莘莘學子於薰陶之中，能訓練成爲德學兼優之通才，及立志向善，勉爲完人，庶幾收教育之宏效。

該校現任校長吳廣源氏，係本港前任柏立基師範學院校長及教育司署高級教育官，早歲畢業於香港大學文學院教育系，歷任英皇書院、漢文夜師範、羅富國師範學院等多校教席，及高級講師，曾任皇仁書院副校長、羅富國師範學院署理校長，於一九六一年首任柏立基師範學院校長，直至一九六七年榮休，至其他各科教師，亦多畢業於香港大學、中文大學及師範大學。

博禮英文書院（上圖）招待記者報告辦校情形。右起：吳廣源、黃允畋、趙榮欣、鍾炳光、趙汝光及七海公共關係公司總經理葉迅中。（下圖）博禮英文書院聘請七海公共關係公司爲公共關係顧問，雙方簽約時留影，右爲該校校董會主席黃允畋，左爲七海公共關係公司總經理葉迅中。

本港中學學生人數不斷增加
去年三月總數近廿二萬

【本報訊】根據最近發表之教育司署三年一次之調查報告稱：去年三月各種中學之學生總數爲廿一萬九千八百零八人，一九六四年三月之總數則爲十六萬四千八百一十八人。

報告書稱：「學生進入中學時競爭劇烈，政府既盡力設法向所有兒童供應小學教育，同時目的在以最低限度使百分之十五小學畢業生獲得中學教育。」

除根據校外公開考試之成績頒發獎學金外，通常照下列範圍頒發免費學額：官立中學一至五年級錄取學生總數中之百分之四十五，六年級錄取學生總數中之百分之五十；補助，與津貼中學一至五年級錄取總數中之百分之四十，六年級錄取總數中之百分之四十五。

約有一千五百名學生在升中試中成績良好，但無資格進入官立或補助與津貼中學者，獲提供選定之私立中學中之學額。

根據此計劃，私立中學與官立中學間之學費差額，由政府支付。一如官立與補助及津貼中學之情形，政府在私立學校亦設立免費學額。

一九六七年三月，獲得免費或協助接受中學教育之學生爲五萬七千四百五十四人，一九六四年之人數則爲四萬五千八百十二名。

本港有四種中學，即英文中學、中文中學、實用中學及工業與職業學校。英文中學之目的在以英文爲媒介，教授廣泛之普通教育學科，學生獲得鼓勵研讀中文，使之在畢業時具備中英文化之合理知識。中文中學具有並行之目的，即使學生獲得中文之一般學術教育，而以英文爲第二語文。

學生通常由於其中文程度良好而進中文中學。實用中學之目的，在使小學畢業時年齡未逮到能在工業中就業之法定年齡（十四歲），而又不能或不適合進入中學各班級之學生，能滿足其需要。現在有五所實用中學類型之津貼學校，提供爲期三年之課程，包括一般科目以及爲男生而設之金工與木工科目，爲女生而設之家政與商科。

工業學校與職業學校之學生，除攻讀學科外並研習木工、金工、工藝繪圖、家政、針黹及商科。現有官立工業六所，其中兩所爲男校，一所爲女校，三所男女同校。

香港商科語言書院
英商會試成績優異

【本報訊】英國倫敦商會（L.C.C.）證書試成績已放榜，位於九龍旺角彌敦道四〇七號新興大廈三樓之香港商科語言書院，由於師資優良，教學認真，故報考L.C.C.之合格率極高，且獲得優良之考試成績者人數不少。現將該校之合格名單抄錄如下：

初級簿記——張英倫（優）、張彩蘭（優）、劉潔蓉（優）、郭志南（優）、劉錦剛（優）、顏帶（優）、李中源（優）、黃國輝（優）、林煥然（優）、陳鴻瑞、張惠珍、陳淑娟、林玉玲、成炳賢、麥潤權、譚渙、莫漢炯、蘇瑞強、張志南、王培、容紹、姚錦榮、余敏貞、陳德賢、萍慧、謝麗清、鄭國基、陳碧玉、布根、黃英、張薇、鄧敏頤、鍾碧玉、張添福、陳秀芳、鄭有添、馮錦萍、何憲珠、黎志、林伯鈞、羅力立。

中級英文簿記——劉錦剛（優）、李德榮、保榮（優）、黃培、劉錦剛、李鶴、郭克勤、王永祥、林國光、陳仙娜（優）、陳艷嬋、黃坤英、顏煥然、司徒美、美嬋、黃炳、陳仲霖、廖可兒、吳素梅、朱萍、林雲鳳、期李其開、高奇勝、英張天定、何偉國、李之輝、朱兆輝、陳瑷、佳黃佩燕、馬若蘭、盧霞、劉坤然、趙國祖、胡志、傑、江海泉、陳柏文、倫翔、黃佳保、何卓、波、周偉光、湯傍如、麥英顏、羅永海。

高級英文會計——王端範、張永德、蔡爵、高蓉冰、陳麗妍、張國明（優）、呂行南、孫鳳蓮、盧小蘭（優）、何順正（優）。

該校最近擴充校舍。

珠海預科生免試
保送升台灣大專

【本報訊】珠海書院預科生一年修業期滿考試成績優良，今年由台灣大專院校聯合招生委員會免試保送入學者廿一名，名單如下：㊀文組十六人：劉惠冰、梁熙君、英錦惠、孫必立、麥化順、陳秀瑩、黃秀娟、林孟珠、彭鈺娥、黎建強、譚圓圓、林金玲、許紹貞、周小苑、黃紹光、徐廷華。㊁理組五人：曾憲……黃任中、伍哲臣、……何……、念朱……馮……、伍志明、余兆晧。

健康托兒所
今受托兒童

【本報訊】位於馬頭涌道八十號A（中南大廈）十樓H座之健康托兒所，由今天開始，承托稚齡兒童，並照顧之責，以利便因工作而未能同時兼顧兒女之家長。該所設備完善，環境理想，尤其是所中負照顧責任之保姆細心照料，頗爲週到。

中國醫藥學會
禮就職及結業典禮

【本報訊】中國醫藥學會第十七屆理監事就職典禮，暨臨床實用針灸學講座結業典禮，昨日下午七時在灣仔英京酒家舉行，到有該會會員及嘉賓二百餘人，嘉賓計有：香港、九龍、港九各中醫師公會、中華藥商會、九龍中藥聯商會、中國針灸學會等中醫團體、港九中醫學院、香港九龍、光華等各中醫學院，以及港九各同鄉總會、崇正總會、江氏宗親會、楊氏宗親會、尚義總會、港九街坊會、龍川同鄉會、趙族宗親會、番禺同鄉會等社團代表，新聞界及社會賢達等。典禮由理事長楊日超主持。

伍福焜博士返港談
英美外文系新教學

【本報訊】珠海書院教授兼外文系主任之伍福焜博士，前年七月赴英倫研究英國文學，後轉往美國研究美國文學，旋獲得美國大學英語學博士學位，經已於日前乘機返港。據伍氏稱：外文系任教，特別注重以英語爲主，目的在訓練學生能以英語通順之地道英文，使其畢業後能就業或到歐美深造。至於歐美目前教學內容與新趨勢，甚適應時代與前進。伍博士前在國內任中山大學外文系教授，少年即在美國完成立教……

海豐同鄉會成立
呂浩吾任理事長

【本報訊】旅港海豐同鄉會，由旅港同鄉熱心鄉彥所創辦，經已獲准註冊成立，會所設於北河街一二六號至一三〇號酒樓B座七樓。該會第一屆理監事會，已於本月十六日選出，結果：理事長呂浩吾，副理事長……

時代批評 出版

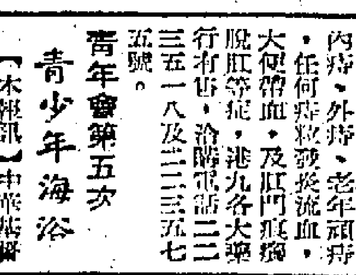
「時代批評」半月刊第二十七卷第四期經已出版，本期要目：社論兩篇：「賀尼克遜膺選」，「盛設阿以德之宣」……其他重要文章，尚有田光之「如何支援大陸同胞反共革命運動」，張鵬之「毛澤東將從那裏去」……各大書店報攤均有代售。

更生會續辦 新潮舞會

【本報訊】更生會一向爲一個爲所有榮務服務于民衆安全險及輔助醫療除的政府津貼組織，在香港辦各種戶外、室內活動，例如：郊遊、海上旅遊、遊船河及每二星期舉行一次的新潮舞會等。該會第一次新潮舞會，於八時正開始舉行，每次都在星期日晚上在香港中環拱北行五樓該會所內，每位收費二元，下一次舉行日期定於本月廿五日。該會經決定於本年十二月初舉辦兒童聯歡會，目的招待所有會員兒童們，使彼等共同歡渡聖誕新年。

頑痔消專藥 在港九暢銷

【本報訊】本港萬宜大廈二樓東成公司總代理德國卡爾大藥廠出品痔科專藥「頑痔消」消痔丸，據稱：自運港行銷以來，非常暢市，頗受港九患者歡迎。據稱：「頑痔消」清痔丸，功能止痛止血，不用手術，服用之後，痔瘡自然內消，全愈後永不復發。主治痔瘡、內痔、外痔、老年頑痔、大便帶血、及肛門瘻瘡、脫肛等症，港九各大藥行有售，洽購電話二三五一八及二三五七五號。



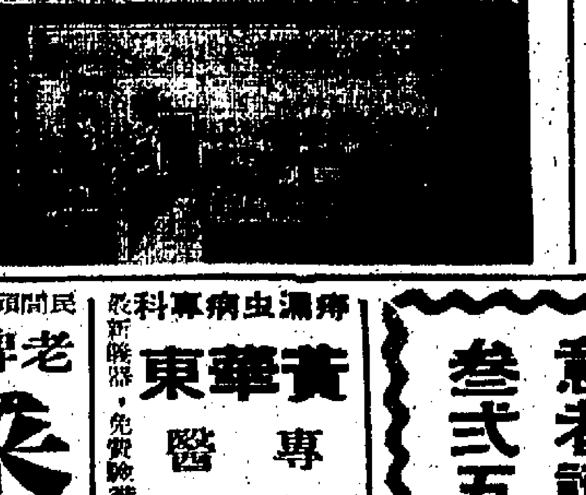
圖爲頑痔消消痔丸之裝模。

青少年海浴
青年會第五次

【本報訊】中華基督教青年會舉辦之暑期青少年活動，今年得用會資助，特別加强其中之青少年海浴，大受歡迎。今日繼續舉行第五次，地點爲清水灣，來自新區之青少年共一百人。此次程序，由該會黃大仙中心負責主理。照原定計劃，分九次舉行，以後四次將於二十、廿一、廿二及廿七日分日舉行，前往清水灣及咖啡灣等地海浴，由該會黃大仙會所及石硤尾、橫頭磡、東頭村等中心輪流負責，每次名額定一百至一百五十人爲限，以便易於照顧。該會此項週期性工作，由十二日起至廿七日共舉行九次，預計參加者一千二百人，每日於上午九時集合，乘巴士前往目的地，旨在各種有教育意義之水上遊戲及游泳等活動，新區青少年有興趣者，可向各該中心登記。

觀塘荃灣 溺斃兩童

【本報訊】九龍及新界兩地，昨日發生兩宗小童溺斃水死之不幸事件。昨日黃昏期，九龍觀塘發現男童屍體，於昨日浸斃池塘中，後在牛頭角水塘附近。另一宗發生於新界荃灣某地……



圖爲茂昌眼鏡公司旺角支店在九龍旺角彌敦道六一〇號（荷李活戲院大廈）電話K：八五四八式三

廠地出售

官塘偉業街面積約壹萬平方呎有意者請用書面出價寄工商日報信箱叁式五號合則函約面洽

痔漏虫病專科
黃華東 專醫
虫 痔
……免費驗虫，即驗即知，女界有女助理外埠郵寄……

民間頑疾驗方著者
老牌中醫 潘柏
古方根治 頑症
秘製氣痛 胃靈丹 每服五元 一服見效 再服斷根
胃病 風濕 跌打 久咳 哮喘 虛弱

吳石俊
中醫診所 主事 料理
腦 痛暈頭 耳 鼻 喉 癧

New Address: 691A Nathan Road 3rd Floor. Kowloon Hong Kong.

環遊美洲最近回港照常診症

三洋超風域式風扇

SANYO

達誠三洋電器有限公司

TATT SING SANYO ELECTRIC CO., LTD.

三洋陳列室：宏記大厦地下

歡迎參觀由上午九時半至下午七時

旅遊協會總幹事指出 謀發展旅遊業 應開辦博物院

【本報訊】香港旅遊協會總幹事史教禮少校昨在無綫電視明珠台每週論壇中表示：擁有四百多萬人口的香港而竟無一個合符國際水準的博物院或畫廊，實應感到慚愧。他並相信，如本市有適當的博物院設立，本港市民會鼎力支持，借出珍貴藏畫及藝術品。

史氏表示博物院的設立，對本港旅遊事業發展是極佳之生力軍。每位遊客平均在本港每天花費爲三百五十港元，如本港有合符水準的博物院以供遊覽，他們會將旅行期至少延長一天。

香港旅遊事業應爲其未來之前途發展着想。全世界各都市的旅遊事業都在積極的進展中，尤以東南亞爲最，旨在吸引更多的西方遊客。現泰國的酒店設備已逾香港，在未來的二、三年中，星加坡、台灣及菲律賓亦將會力爭上游。又如越戰結束，美軍將不會在本港花費。本港若想保持其對西方遊客的吸引力，積極的發展是急不容緩的。

除史少校外，出席昨晚每週論壇的有：遠東經濟評論報副編輯浦斯基，現代亞洲編輯大衞雅斯及南華早報經濟欄主筆若倫史塔，並由南華早報督印人威爾斯主持。

圖爲國民旅行社日本觀光團出發時合照。

清華書院電腦專科 第二期下月初開課

【本報訊】清華書院自運用IBM之三六〇型電腦系統，並得本港各大機構之贊助開辦電腦專科，藉以訓練電腦處理專門人才，配合本港工商業之發展。七月招生以來，除由各大銀行及商業機構選派高級職員參加訓練外，一般好學青年及行將出國深造學生往該校報名者甚衆，但因名額所限，遂致向隅者衆。

據悉：該校現已續招第二期電腦專科生，且延長學習時間，原定八月中結業，現改爲九週，即第一週使各生瞭解電腦原理，IBM360機系介紹及訓練打孔驗孔；第二週至第五週學習RPG報表之計劃；第六週至第九週專受J式五傳等，並隨時作實習，以培養處理能力。據該校校長熊式一博士稱：創辦電腦專科，純以造就專門人材爲目的，特聘延專家，分別講授各項課程，務使各生能於短期內獲得高級之專門技術，俾有裨生出路，及對本港工商業之發展有所貢獻。該院所定之電腦機，第一部份需用之打孔機及驗孔機，不日內運抵該校；又第一期學生將於九月初結業，第二期學生於昨日舉行腦力測驗，九月九日正式上課。連日前往報名者甚衆。

國民旅行社主辦 海空聯綫遊日團

【本報訊】據國民旅行社宣稱：該社舉辦暑假期海空聯綫遊日本，定本月二十一日乘噴射機出發，九月二日乘威爾遜總統輪返港，全程十三天，酌收費用，目前全港由該社主辦，僅此一班，利用假期暢遊名勝，復在海上逍遙四天，因船位有限報名從速。

又該社舉辦寶島、漢城、日本觀光團，編排節目精彩，定本月二十三日出發，全程十一天，報名可至德輔道中三十一號中國聯合銀行大廈，電話：二四五一二九六，章程備索。

快樂旅行社續辦 雙十台灣觀光團 日本秋季旅行團

【本報訊】本港歷史悠久之快樂旅行社，以專辦台、日遊覽團馳譽，該社經驗豐富，善於編排節目，服務週到，作風老實，無瞞大取巧弊端，付參加旅遊顧客，均讚口不絕，並推荐親友。本年暑假台灣、日本兩地遊覽團，報名參加者數百名之多，共分十餘組先後出發，有數批遊罷返港後，均感滿意。

該社現正籌備組織雙十台灣遊覽團，參觀國慶大典，暢遊寶島各名勝。有一批已於本月十六日出發，其餘各團，已定於八月廿六日、九月二日、九月五日、九月十四日、十月一日、十月九日啓程。日本秋季觀光團，暢遊日本各名勝古蹟及欣賞日本最大之秦淮夜總會，觀賞最有名之少女歌舞團。出發日期：九月六日、十月二日。該社並舉辦旅遊免息分期付款辦法，先旅遊後付款，近日報名參加人數甚爲踴躍。報名地址：香港德輔道中昌人壽大廈五樓四〇四室，分社：九龍尖沙咀彌敦道一〇〇號東英大廈三樓二〇七室，電話：H二六二〇七二、H二四六六〇六、K六六三九八三、K六六四三八八。

圖爲快樂旅行社台灣旅行團團員在台北榮華夜總會歡宴情形。

舞蹈欣賞會

中國學生周報

【本報訊】中國學生周報爲推廣舞蹈藝術，定於今日下午八時在大會堂音樂廳舉行舞蹈欣賞會，由趙蘭心小姐領導該報舞蹈組演出各項民族舞蹈及古典舞等，該晚節目內容豐富。計有：中國古典舞蹈「化蝶」、「飛天」、「春江花月夜」、中國民間舞蹈「花好月圓」、「魚美人」、「荷花舞」、新疆舞「天山南北好風光」、「維吾爾族的姑娘」、蒙古「獵人舞」、苗族「擺裙舞」、中東「頂水舞」、「酒歌」及西班牙舞等。另有毛妹舞蹈學校客串演出芭蕾舞兩場。票價分十元、六元、三元五角三種，即日起分別在香港大會堂票房及九龍登打士街九十一號翠園大樓七樓中國學生周報社發售。

同濟合唱團 後天初試啼聲

【本報訊】向以戲劇享譽於本港中英文中學界的同濟中學，本年度將以新的姿態——音樂出現。由本港著名青年藝術家、金牌作曲家和撰音家潘邦機指揮下的同濟合唱團，將於本月廿一日下午三時三十分在大會堂音樂廳舉行的該校創校三十三週年紀念及中英文部畢業典禮上作首次演出，並邀請來自星加坡的器樂演奏家林永及青年女歌手孫少齡客串伴奏及領唱，屆時將演唱十首中外名曲，並有該校首屆歌唱比賽冠軍李文英同學和潘碧的獨唱節目，可謂多姿多彩。

瑪利諾神父學校 校友會選出委員

【本報訊】瑪利諾神父教會學校校友會第八屆周年大會及舞會，已於前晚舉行，節目豐富，並有抽獎助興。大會中改選下屆委員，結果選出十三位委員及三位候補委員，名單如後：委員：陳瑞森、鄧宗羲、巫國芬、鄧漢表、鄭禮尊、孔祥海、林文鐵、趙寶珠、任文斌、林鴻業、黃源霖、冼應亨、蔡琨。候補委員：易國風、方國榮、黃德才。

黃族宗親會 辦津貼小學 地點在秀茂坪

【本報訊】黃族宗親會現接教育司署通知，將於本年十一月間，撥出觀塘秀茂坪新區第八號新學舍，供該會爲辦理津貼小學之用。該新校舍，樓高六層，地下爲課室，另有特別課室五間，二樓爲辦事處，三、四、五、六樓各有課室六間，合計爲二十四間，分上下午兩部，可容納學生二千一百六十人，學生每年學費三十元，堂費十元，分十次繳交。該校成立後，對於該區學童，將有莫大之裨益。

該會理事長黃頌民，昨在該會所召開全體理監事聯席會議時，熱烈討論一切進行辦法，并推出伯芹、久傳、拔凡、頌民、志強、實明、錦康、伯雄、卡山、黃煒、亮夫、荆山、劍父、福瑞、本章等爲籌備委員，加緊籌備，準於明年二月開課。

石籬新區潮僑 啓建盂蘭勝會

【本報訊】石籬新區潮僑盂蘭勝會，由昨日起在該區廣場舉行，兩日。據稱：已聘由沈心佛社經師禮懺誦經，超渡幽靈，消災解劫，並聘「一枝香潮劇團」公演潮劇助興。該會首長陳文堅等，於今日下午三時邀請荃灣理民府長官班禮士，及各機關首長暨港九街坊研委會主席甄子傑，柴灣街坊會理事長林忠，大窩坪街坊會理事長呂浩吾等屆時蒞臨欣賞潮劇。

「以身作則」話劇 今晚起公開演出

【本報訊】排練多時之喜劇「以身作則」，經已排練成熟，於昨晚在聖保羅書院禮堂綵排，到有戲劇界人仕黎覺奔、潘守荃、胡振等，另有近由法國回港之芭蕾舞家劉兆銘，亦到場參觀，對各演員均甚讚賞。該劇由聖保羅書院及聖士提反校聯合演出，爲香港童膳會籌款。定今（十九）晚七時半起一連兩晚，在大會堂劇院演出。

聖玫瑰打字學院 增設香港區分院

【本報訊】聖玫瑰商科打字學院（九龍彌敦道七三九號金輪大廈七樓），創立至今已經十二週年，該院爲方便香港區學生就讀，特於銅鑼灣怡和街一號香港大廈五樓B座設立分院，定本月廿二日開課。

李太夫人榮壽宴客

油麻地街坊會理事陳惠芳之令壽堂，油蔴地街坊會永遠名譽會長，九龍總商會康樂部副主任，光光攝影院東主伍江之令岳母李太夫人，欣逢七秩晉二榮壽，伍氏伉儷在新樂酒樓設宴歡宴親友。到賀紳商名流數百人。圖爲全家福合攝。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。三十分，專曲⊖倫文叙，⊖知音何處。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。二十分，歌星選唱：張琪之歌。三十分，媽媽講故事「和細菌作戰」。音樂。【十時】點唱節目。四十五分，故事「隋唐演義」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專語新聞，專語流行曲。三十分，時代曲。【十二時】專語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，音樂小曲。十五分，英國博覽。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「汚流」。【一時】潮曲「打花鼓」。十五分，專語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲「釣金龜」。三十分，祝君康健。【三時】專語新聞，曲京「十道本」。五十八分，天氣報告。【四時】南音「再生緣」。三十分，中華故事⊖兒童竹馬，⊖東床坦腹。四十五分，專曲「再折長亭柳」。【五時】專曲及時代曲。三十分，媽媽講故事「和細菌作戰」。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專語新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞，特別報告。二十分，空中問答。三十分，與君一夕話「徐誠斌主教訪問記」。【七時】專語新聞，介紹香港工業學院及灣仔工業學校。三十分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，農產品市價及特別報告。十五分，話劇「夜夜此時聽」。四十五分，據邊簾下。五十八分，天氣報告。【九時】專語新聞，首先揭曉「信不信由你」的競猜對象，繼續播出聲倫探案之「修綠少年」。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦專語新聞。【十時】故事「烈女寃魂」。三十分，專曲「情債」。四十五分，諧談「駕駛執照」。【十一時】專語新聞，「挑女婿」電影插曲。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波長：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨雅趣。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。三十分，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，時代曲點唱。【十時】南音。三十分，婦女雜誌「婦女與職業」。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。三十分，小說「發育之恩」。【十二時】新聞報告，港九時事。三十分，小說「孩子安息吧」。【一時】時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，電影故事「殺手劍」。【二時】小說「意中人」。三十分，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞報導，專曲⊖花在隔籬香，⊖倩女魂。三十分，小說「冤不教」。【四時】天氣報告，時代曲。三十分，專語流行曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，時代曲。【七時】新聞報告，十八樓C座。三十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，民間奇案「九命奇案」。三十分，時代曲。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，歐西時代曲。四十五分，成語故事。【十時】新聞報告，少婦日記。三十分，電影故事「大丐俠」。【十一時】新聞報告，天氣報告，歷代名雌傳之「桃花夫人」。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波長：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，海員空缺報告，清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，活用國語。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂。二十五分，天氣預測，時代曲。五十分，寫正字讀正音。【九時】新聞報告，天氣報告，專曲點唱。【十時三十分】少婦日記。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，專曲「牡丹亭之西樓驚夢」。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞報告，怡情小聚。【一時五分】股市行情報導。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，專曲⊖幻夢証前因，⊖鴻雁傳書。三十分，婦女雜誌「婦女與職業」。【三時】轉播香港電台新聞報導，故事「失蹤太太」。三十分，時代曲。五十分，天氣報告，股市行情報導。【四時】下午四點鐘。【五時三十分】世界名著。【六時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，英文算術科。三十分，實用英語會話。四十五分，音樂。五十分，寫正字讀正音。【七時】新聞報告，一九六八年歐西流行曲。【八時】轉播香港電台新聞報導，時代曲。三十分，天羅地網之「僞鈔風雲」。【九時】新聞報告，天氣報告，體育雜談。二十分，時代曲。三十分，音樂介紹。【十時】新聞報告，國學講座「左傳」。三十分，廣東音樂，天氣報告。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

無綫電視

【四時十五分】翡翠台：粵語片「飛天小俠」，由馮寶寶、周坤玲主演。【六時】星報青年節目。明珠台：七彩「房東趣史」片集。三十分，翡翠台：體育節目「摔角比賽」。明珠台：七彩西片「百戰平西」，加映七彩卡通。【七時三十分】翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：七彩劇苑「濟公捉妖」，由新馬師曾、陳寶珠、蕭芳芳主演。明珠台：新聞及天氣報導。三十分，明珠台：七彩「笛迪醫生」片集「勞碌人生」。【九時】明珠台：七彩「維州風雲」片集「寶槍良醫」。三十分，翡翠台：歡樂今宵。【十時三十分】明珠台：最後天氣及新聞報導。【十一時】翡翠台：最後天氣及新聞報導。十五分，明珠台：「加州英傑」片集「監守自盜」。翡翠台播映完畢。三十分，明珠台：電影介紹。四十分，明珠台播映完畢。

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
芬湖	貨船	FERNLAKE			二十	溫哥華	多利順
波斯亞士	貨船	PERSEUS			二十	歐洲	太古
芝利華	客船	TJILUWAH			二十	澳洲	渣華
利是堅琪	貨船	KRISTIN BAKKE			二十	星洲西澳洲	鐵行
海願	貨船	HELIOS			二十	山打根	多利順
多賓馬士基	貨船	TORBEN MSK			二十	非洲	捷成
史蒂禮士	貨船	STELLA LYKES			二十	美國	總統
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU			二十	日本	日郵
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU			二十	星洲黑海岸	日郵
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL			二十	溫哥華	福來
維瑪禮士	貨船	VELMA LYKES			二十	美國	總統
三龍丸	貨船	MIRYU MARU			二十	日本	日郵
新利華利	貨船	SUNNY VILLE			二十	美國	多利順
超加	貨船	CHILKA			廿一	波斯灣	鐵行
格林路高	貨船	GLENOGLE			廿一	歐洲	怡和
太平	貨船	TAI PING			廿一	美國	多利順
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星加坡	二十	二十	日本	日郵
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	二十	廿一	中南美洲	日郵
士打富蘭克寧	貨船	STR. FRANKLIN	非洲星洲	二十	二十	日本	渣華
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	二十	廿一	日本美國	總統
泰星	貨船	STAR ANTARES	日本	二十	廿一	印度巴基斯坦	福來
東傑	貨船	EASTERN RANGER	印度	二十	廿三	日本	怡和
多利杜文	貨船	DOLLY TURMAN	美國	廿一	廿二	美國	總統
印尼怡美利	貨船	TAMUREVERETT	印尼	廿一	廿二	星洲印尼	福來
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿一	廿二	馬尼剌	美輪
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	廿一	廿二	非洲	渣華
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	日本	廿一	廿二	曼谷星洲印度	福來
士打香港	貨船	STR. HONG KONG	日本	廿一	廿二	南非南美	渣華
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	廿一	廿三	日本	邊行
普鋒	貨船	PIONEER CONTRACT	美國	廿一	廿二	美國	美輪
利達馬士基	貨船	LEDA MSK			廿三	美國	捷成
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	廿二	廿三	日本	法郵
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	廿二	廿三	馬尼剌	美輪
亮星	貨船	STAR ALTAIR	印度星洲	廿二	廿三	日本	福來
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	廿三	廿三	日本美國	總統
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	廿三	廿四	日本	太平
丹篤	貨船	M. M. DANT	曼谷	廿三	廿四	美國	怡和
實娜	貨船	BEIRA	歐洲	廿三	廿四	日本	寶隆
亞蘇瑪	貨船	AZUMA	日本	廿三	廿五	歐洲	寶隆
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	日本	廿三	廿四	歐洲	太古
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	日本	廿四	廿五	印度巴基斯坦	捷成
新古	貨船	ZAANKERK	日本	廿四	廿五	歐洲	渣華
當寧加	貨船	THURINGIA	日本	廿四	廿五	歐洲	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	廿四	廿六	基隆	太古
邊那治	貨船	BENNACHIE	歐洲	廿四	廿六	歐洲	邊行
芝大臨	貨船	TJITARUM	天津	廿五	廿六	非洲	渣華
山口丸	貨船	YAMAGUCH IMARU	星加坡	廿五	廿六	日本	日郵
新達	貨船	SUNDA	倫敦	廿五	廿七	日本	鐵行
雅麗嘉華	貨船	ARAKAWA	澳洲	廿五	廿七	澳洲	鐵行
赫信士泰	貨船	HESSENS TEIN	歐洲	廿六	廿七	歐洲	捷成
安娜琪	貨船	ANNA K	美國	廿六	廿七	美國	多利順
寶樂總統	貨船	PRES. POLK	美國	廿六	廿七	星非歐美	總統
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿六	廿七	馬尼剌	美輪
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星加坡	廿六	廿七	日本	渣華
安瑪碧琪	貨船	EMMA BAKKE	西澳洲	廿六	廿八	溫哥華	鐵行
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿六	廿九	澳洲	怡和
高霖天	貨船	CORVETTINE	日本	廿六	廿七	星非印尼	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿六	廿七	沖繩日本美國	美輪
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿七	三十	歐洲	邊行
海寶	貨船	HALLBORG	曼谷	廿七	廿八	日本	多利順
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	廿七	一日	紐西蘭	太古
湖北	貨船	HUPEH	日本	廿七	二日	澳洲	太古
西奇利士	貨船	ACHILLES	日本	廿七	三十	歐洲	太古
安順	客船	ANSHUN	大洋洲	廿八	卅一	大洋洲	太古
海雄	貨船	HERO	星加坡	廿八	廿九	日本	多利順
海德	貨船	HALLDIS	日本	廿八	廿九	曼谷星洲印度	多利順
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿八	廿九	美國	多利順
烟台	貨船	CHEFOO	曼谷	廿八	一日	日本	太古
士打泰華	貨船	STR. TOWA	日本	廿八	一日	星洲非洲	渣華
彭布烈些亞	貨船	PEMBROKESHIRE	日本	廿八	卅一	歐洲	怡和
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿八	廿九	美國	捷成
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿八	廿九	星洲印度	福來
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	三十	美國	多利順
邊華羅	貨船	BENVALLA	歐洲	廿八	三十	日本	邊行
巴哈德	貨船	BAHADUR	孟加拉灣	廿九	三十	日本	鐵行
寮國	貨船	LAOS	馬賽	廿九	三十	日本	法郵
海明	貨船	HAIMENG	上海	廿九	三十	山打根	多利順
大寶	貨船	TIBER	日本	廿九	三十	歐洲	太平
大衛怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	廿九	三十	曼谷星洲印度	福來
維明那利	貨船	VIMINALE	日本	廿九	卅一	歐洲	[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	東京三藩市	午夜十一時三十分
西北	東京大阪	下午一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
環球	羅馬孟買曼谷	下午三時十分
英航	印度	下午三時卅分
英航	美國東京	下午四時五分
英航	倫敦仰光	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	中午十二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	西貢金邊	下午三時卅五分
國泰	曼谷	下午六時五十五分
國泰	馬尼剌	午夜十一時廿分
國泰	大阪	午夜十一時廿五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
澳航	東京	下午九時
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京大阪台北	下午三時四十分
日航	印度曼谷	下午五時五分
日航	東京	下午五時廿分
日航	大阪台北	下午十時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時廿分
法航	巴黎印度曼谷	下午四時廿分
越航	西貢	下午六時十分
巴航	羅馬喀拉蚩曼谷	下午三時五十五分
印航	孟買曼谷	下午六時卅分
馬航	台北	中午十二時五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時十分
泰航	漢城台北	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
印尼	耶加達	下午一時五十五分
寮航	永珍	下午一時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
泛美	雪梨洛杉磯	午夜十二時三刻
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
環球	曼谷孟買羅馬	下午七時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午九時
國泰	金邊西貢	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	曼谷	下午一時卅分
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	大阪	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷吉隆坡	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午二時四十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿分
日航	東京洛杉磯	下午四時卅分
日航	東京	下午六時
日航	曼谷印度歐洲	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午七時十分
法航	東京	下午五時
越航	西貢	下午一時
巴航	東京	下午四時卅五分
瑞航	東京	下午三時五十五分
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時三刻
馬航	台北東京	下午三時四十分
泰航	曼谷	上午八時卅五分
泰航	曼谷	下午二時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	東京	下午七時
印尼	耶加達	下午一時五十五分
寮航	永珍	下午一時

安信順

多利順代理 新利華利貨輪 今晨到港卸貨明日即回航美國 太平今日可抵埠落載明日返美

【本報訊】多利順洋行代理貨輪新利華利號（SNNYVILLE）今（十九）日上午可經由加拿大航抵香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字廿二號浮泡，起卸貨後，擬定明（二十）日離港，回航美國。

另艘貨輪太平號（TAIPING）亦自美國開出，途經歐洲、非洲，前來遠東各埠，照預定航期，如無其他，亦可能於本（十九）日到達本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，上落貨件後，擬定明（二十）日離港，經日本，沿太平洋航返美國。

安娜琪號貨輪（ANNA K）則須於本月廿六日始能自美國航抵香港。該輪在港勾留一日，上落貨後，即於翌（廿七）日離港，回航美國。

環球輪船公司 向瑞典國訂造 四艘巨型油船

本港環球輪船管理公司爲配合其一貫之業務擴展計劃，已於本月向瑞典之哥達萬根造船廠訂造最新型超重級巨型油輪四艘，每艘噸位達二十二萬八千噸，其長度達一千零九十呎。該項造船合約已於本月六日在本港由該公司董事長包玉剛與哥達萬根船廠董事史璜臣正式簽署，同日晚間並假遮打道香港總會舉行酒會招待航運、銀行及有關各界，以誌慶祝。

該等超級油輪每艘價格爲英金一千四百萬元，總值達英金五千六百萬元。爲有史以來本港航業界對外訂購合約之最龐大數字。該四艘巨輪預計將在一九七〇及一九七一年相繼落成，將由世界最大石油公司租賃，參加全球性運輸服務。包氏於酒會時表示：由於蘇彝士運河長期封閉，自中東至歐美之油類運輸，須繞道非洲之好望角，造成各國對遠程巨輪之需求孔急，故彼對航運業之前途表示極度樂觀。又該公司屬下所控制貨輪，散裝輪以及油輪，連同目前所訂購之船隻共有六十艘之多，總計噸位在二百五十萬噸以上，可以稱爲世界上大船東之一。

截信時間

今（十九）日（星期一）

空郵

印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
泰國 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙巴、錫蘭 信件正午 包裹上午十一時
沖繩島 信件下午一時 包裹上午十一時
台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
非洲、巴基斯坦、義大利、英國、尼日利亞 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時
希臘 信件下午四時 包裹下午三時
瑞士、法國、德國 信件下午四時 包裹下午三時
澳洲、紐西蘭、斐濟島 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸、印度 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
汶萊 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

日本 信件上午十一時

包裹上午十時
毛里求斯、衞屬東非洲、南非洲共和國、尼日利亞、加納、象牙海岸、上伏塔共和國、馬里共和國、剛果（布） 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國 信件正午 包裹上午十一時
西澳洲 信件正午 包裹上午十一時
加拿大 信件下午五時 包裹下午四時

明（二十）日（星期二）

空郵

黎巴嫩、敍利亞 信件下午五時 包裹下午四時
突尼斯、土耳其、約但 包裹下午四時
美國、中南北美洲、加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時
錫蘭、泰國、馬來西亞、新加坡、沙巴 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件下午一時 包裹正午
柬埔寨 信件下午一時 包裹正午
印度、巴基斯坦、義大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、尼日利亞、埃及、塞浦路斯 信件下午二時 包裹下午一時
夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時
亞丁、科威特、非洲 信件下午三時 包裹下午二時
瑞士 信件下午四時 包裹下午三時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
新幾內亞、伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
加拿大、南韓 信件下午六時 包裹下午五時
巴西 信件下午六時 包裹下午五時
秘魯 信件下午六時

平郵

沙巴、砂朥越 信件正午 包裹上午十一時
澳洲、紐西蘭 信件正午 包裹上午十一時
金麥隆共和國、剛果共和國、[illegible] 信件正午 包裹上午十一時

今日出入口輪船

入口船

船名	英文名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	美國	總統	海運大廈	上午
多賓馬士基（貨）	TORBEN MSK	日本	捷成	A泡	上午
史蒂禮士（貨）	STELLA LYKES	美國	總統	昂船洲	上午
寶瑞丸（貨）	HOZUI MARU	星加坡	日郵	A十	下午十時
茨城丸（貨）	IBARAKI MARU	日本	日郵	A廿六	下午十時
華盛頓郵（貨）	WASHINGTONMAIL	美國	福來	A八	上午
維瑪禮士（貨）	VELMA LYKES	美國	總統	A泡	上午
三龍丸（貨）	MIRYU MARU	星加坡	日郵	A卅二	晨早
新利華利（貨）	SUNNYVILLE	加拿大	多利順	A廿二	上午
超加（貨）	CHILKA	日本	鐵行	A泡	上午
格林路高（貨）	GLENOGLE	日本	怡和	九龍倉碼頭	下午
太平（貨）	TAIPING	美歐非星	多利順	A泡	上午

出口船

船名	英文名	往何埠	公司	停泊處	開船時間
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	總統	海運大廈	晚間十時
安慶（客）	ANKNG	基隆	太古	西環倉碼頭	下午五時
巴厘（貨）	BALI	日本	渣華	A廿一	上午

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO., LTD.

"M.M.DANT"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
八月廿五日到港廿六日開行

"WASHINGTON"輪
往：溫高華，西雅圖，朗菲路及砵蘭
九月三日到港四日開行

"CALIFORNIA"輪
往 檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥
九月七日到港八日開行

怡和有限公司船務部啓

安慶快輪
每逢星期四由香港開 每逢星期三由基隆開
貨客快捷
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道[illegible]五〇號

默盃初賽今最後兩場
中印分戰印尼與泰國
大馬昨和緬甸首獲出綫
星澳賽和越韓分勝港日

【吉隆坡十八日美聯社電】在本屆默迪卡盃足球賽中，南越隊以三比一擊敗香港，上半場爲一比一。另一場，大馬與緬甸，以一比一賽和。

【怡保十八日路透社電】西澳洲與新加坡，今以四比四握手言和，西澳洲隊於上半場以二比一領先。另一場日本對南韓，結果韓國勝日本二比零。

【本報訊】默賽大馬昨賽和緬甸後，分組賽事已完結，成績是五戰三勝兩和得八分，雄居B組首席。至於B組次席位置，將由緬甸及印度逐鹿，如今夕印度對泰國能獲勝，便得B組出綫權。

【本報訊】默迪卡盃足球邀請賽，分組初賽今已屆最後一天，仍有兩場在吉隆坡默迪卡球場舉行，中華民國對印尼，印度對泰國。

中華民國今次參加默迪卡盃賽，在過去四戰中，一勝三敗，只得二分，出綫希望已無望。不過「國脚」所敗之三仗，均係以一球敗陣。從當地的評論看來，「國脚」均有良好的演出。

印尼在過去四戰中，三勝一負，獲得六分，不但大勝日本七球，就是前夜之戰，亦以四比二擊敗韓國，而係僅以一球負於西澳洲，可見其實力之强勁，今戰中華民國，必須再獲勝仗，方可獲得出綫。

印尼在過去四仗中，雖曾以一球敗于西澳洲，但其比數爲四比五，可見該隊演出之水準相當不錯。因此，今戰中華民國，除非踢不出水準，否則取勝之機會極高。

大仗印度對泰國，印度在過去四仗中，兩勝一和一負，已獲五分，若今仗再勝，便可獲七分，仍有出綫希望，如能大勝泰國，出綫希望更高。

新秀泳賽圓滿結束
共創八項紀錄
南華東方分獲男女錦標

【本報訊】華泳聯會主辦的第五屆勵會新秀泳賽，昨午在阿公巖南華泳場，展開十八項最後爭奪，創六項大會新猷（男子百公尺背泳，四百自由式接力，一百公尺，二百公尺蛙泳，女子百公尺，二百公尺蛙泳）[illegible]。本屆賽會參加泳員人數比上屆倍增，賽績以蛙泳較見進步。團體戰績，南華、東方分膺男、女兩組團體錦標，海天男女子均取亞軍。

東方會蛙泳雙雄黃偉鵬、馬偉權，在百公尺、二百公尺蛙泳，展開白熱戰，同室操戈，偉鵬百公尺，頻密動作一躍佔先壓倒偉權，但偉權在二百公尺擊敗偉鵬，得吐百公尺失敗之氣。另一背泳好手陳耀海，百公尺背泳在全無對手下穩取寶座，亦創七十六秒大會新猷，亦其本人最佳演出。東方會昨午雖在男子組未能奪標，但在背泳，蛙泳項目中，共創出三項新績，堪稱優異演出。

海天會四百公尺自由式接力，以超强實力，輕奪冠軍，次名南華，亦刷新大會紀錄，誠屬難能。

女子組[illegible]泳和自由式，背泳等項目，成績平平，昨午賽後由大會總裁郭鎮恒致詞勗勉各泳員一番，南華泳塲正、副主任羅瑞蓮，林荃，甘紹雄，呂壽康，分別主持頒獎。決賽全部成績錄後：

男子成績

㈠百公尺自由式：一、王敏剛（海天）六十六秒八，二、曾遠帆（海天），三、余劍豪（南華）。

㈡四百公尺自由式：一、余遠華（南華）六分四十秒一，二、謝承遠（勵進會），三、曾遠帆（海天）。

㈢百公尺背泳：一、陳耀海（東方）七十六秒（大會新），二、趙展鵬（海天），三、梁耀明（南華）。

㈣百公尺蛙泳：一、黃偉鵬（東方）八十五秒（大會新），二、馮[illegible]。

[illegible]莫偉鵬（東方）三分六秒一（破大會），三、陳忠炯（鐘聲）。

㈥百公尺蝶泳：一、余劍豪（南華）八十六秒七，二、余遠華（南華），三、鍾良柱（海天）。

㈦二百公尺個人四式泳：一、梁耀明（南華）三分一秒五，二、吳敏全（南華），三、王敏剛（海天）。

㈧四百公尺自由式接力泳：一、海天（王敏剛、曾安、冼東明、曾遠帆）四分四十五秒八（大會新），二、南華（破大會）四分五十五秒，三、東方。

㈨二百公尺四式接力泳：一、東方，二分十八秒正，二、南華，三、海天。

女子成績

㈠百公尺自由式：一、李淑賢（東方）九十一秒六，二、陳携興（南華），三、馮燕恩（中青）。

㈡四百公尺自由式：一、許傑雯（東方），九分八秒八，二、盧笑娟（南華），三、余艷娟（海天）。

㈢百公尺背泳：一、許傑雯（東方），一分四五秒七，二、陳少萍（東方），三、李婉儀（海天）。

㈣百公尺蛙泳：一、曾惠英（海天）一分四一秒（大會新），二、盧笑娟（南華），三、李淑賢（東方）。

㈤二百公尺蛙泳：一、曾惠英（海天）三分廿七秒六（大會新），二、盧笑娟（南華）三分四十秒七（破大會），三、李淑賢（東方）。

㈥百公尺蝶泳：一、曾惠鳳（海天）二分十三秒五，二、敖卓玲（東方），二分廿秒。

㈦二百公尺個人四式泳：一、陳少萍（東方）四分八秒二，二、陳携興（南華），三、曾惠鳳（海天）。

㈧二百公尺自由式接力泳：[illegible]

團體總分：一、東方八十七分，二、海天五十七分，三、南華四十八分。

獲得新秀泳賽女子錦標的東方隊全體泳員，中爲領隊何義實。

獲得新秀泳賽男子冠軍的南華隊職泳員合影。

韓崇義女籃球隊
勝悠悠逾百關
今日再戰大同

【本報訊】韓國崇義女子籃球隊，與本港聯賽冠軍大同對壘，於今夕八時三十分，在九龍伊館舉行。序幕戰，男子乙組友誼賽，七時十五分，少林對僑豐，門劵分爲一圓二毫，及二圓四毫兩種。

崇義隊昨晚旗開得勝，以一百一十三比四十六勝悠悠，乙組友誼賽，志誠勝偉力，六十五比四十九。

今夕爲韓女籃賽的第二仗，崇義隊昨晚擊敗悠悠，惟觀客軍球員仍屬保留實力，以應付連續三晚的比賽，故昨晚雖採快攻，但卻未「一放盡」，且以遠射取分較多，此役與大同碰頭，客軍仍然佔優勢。去年崇義訪港，曾勝大同，因而今夕之戰，主隊球員只能抱「輸少當贏」的心理，以期使戰情較緊。雙方名單如下：

（崇義）團長金萬鎬，總監督閔庚洙，監督金貞煜，教練尹漢星，隊長辛正愛（十四號），球員：金載順（四號），金仙珠（五號），金貞熙（六號），朴蓮花（七號），尹盛子（十號），李姿良熙（十一號），金英玉慈（十二號），玉元吉佰（十三號），（十五號）。

（大同）領隊江茂森、李士秀，教練凌錫銘，隊長周淑芳，球員：盧麗婷、譚美雲、梁敏玉、倫婉兒、蘇麗霞、胡麗芬、陳婉梅。

昨晚崇義隊在伊館場對悠悠，到場觀衆約逾千人，客軍昨役憑氣力速度及投籃準，已佔了控制大局的優勢。客軍昨役僅於上半場將結束，及下半場開始的一段很短時間，採用「全場緊迫人釘人」的打法，其餘大部份時間採「半場人釘人」，曾將防守放鬆，造成「投籃比賽」的局面，至崇義隊昨晚的演出，全隊聯絡，不如去年訪港時的緊密，此或爲客軍仍未演出「真功夫」，仍須看今夕的比賽，始能估計該隊的實力。惟以崇義球員遠射準，且有身材高大的金載順，施展近籃投射，故未見採傳送入的方式。以客隊球員個人的演出，則以金載順、金貞熙兩人的表現較佳，新將李玉慈亦不俗。

悠悠球員，昨晚已盡能力，惟曾至下半場曾思敏五次犯規離場，實力影響甚大，復以對賽隊伍實力衡量，則悠悠的耐戰力，顯不如人。昨役上半場爲五十六比十五，全場結果，一百一十三比四十六。

新加坡保齡邀請賽
馮國忠司徒敬全
獲得雙打賽冠軍
參加隊際賽獲得殿軍

【本報訊】南華會保齡球代表隊，遠征星洲，傳來捷報，馮國忠與司徒敬全，以一千一百廿七分，奪得雙打冠軍。又由馮國忠、司徒敬全、葉成耀、與澳洲人史提夫麥等組成的隊伍，奪得國際隊際賽的殿軍。

上述消息，是南華保齡代表隊領隊兼隊長馮國忠，昨晚致電此間南華保齡場館經理姚文義報喜的。

南華保齡代表隊，上週出發星洲，參加第四屆新加坡全國保齡球錦標賽，參與競逐的有澳洲、新加坡、泰國、中華民國、菲律賓等許多國家，並且不少是職業球手，馮國忠與司徒敬全，以業餘球員身份，擊敗來多高手，而榮膺雙打錦標，使到此間人士大爲興奮。他兩人比獲得亞軍的新加坡球員，多出十八分。

單打賽與三項全能賽，南華代表隊都未能上名，單打冠軍被東道主的新加坡球員，以六百〇九分奪得。三項全能冠軍，則爲澳洲職業球員史提夫麥差獲得，成績是一千八百〇八分（九局合計）。

惹人注目的一項優秀賽，馮國忠已獲得入圍，該項優秀賽，並非人人都可參加的，而是在單打、雙打與隊際賽等三項比賽中，個人的成績合計，排在第一至第廿四名之內的球員，才有資格參加，所以馮氏獲得優秀賽入圍資格，亦不簡單，運氣好的話，說不定還有摔荼的可能。

南華代表馮國忠、司徒敬全、葉成耀等三人，與兩名澳洲球員組成的混合隊，在國際隊際的比賽中獲得殿軍，與冠亞季軍的成績，相差十餘分而已。成績是兩千七百九十八分。

南華保齡球代表隊，定於今日往馬來西亞，參加默迪卡保齡錦標賽。

網球分齡比賽
今日舉行八場

【本報訊】網總主辦的網球分齡錦標賽，今日分別在上午八時半，與下午六時半，在銅鑼灣政府教育司署球場，舉行八場比賽，全部是十八歲以下的秩序，計單打四場，雙打四時。

爲攪好彼此關係
足總首腦準備
歡宴港協首長

【本報訊】足球總會首腦，于本週設宴與港協首長商談，希望把足總與港協間的關係弄好。

自從港協會議通過除足總會籍之後，足總與港協即陷于「斷絕邦交」的狀態，但最近足總召開週年同人大會改選，王澤森及陳臺川分別當選會長及主席，即計劃與港協首長坐下來談，特別是陳臺川與趙不弱兩人，更屬首當選主席、副會長後，必然盡力搞好足總與港協的關係。況且足總由一九六八至六九年起，球員註册已分開職業與業餘兩種，雖然此一措施，可能仍未符合港協的要求，但不能否認足總已有決心將職業與業餘球員的界限分清。因此，足總的首腦人物，極希望與港協來一次懇談，俾能打開兩會間目前的僵局。

新任足總會長的王澤森偕同副會長鍾逸傑，主席陳臺川，負責改制的工作小組主委溫素倫（趙不弱到時因離港不克參加），與沙利士等港協首長詳細交談。至于足總與港協間的關係，能否因此而獲得好轉，就要下回分解。

新加坡網球賽
徐錦翔韋中
獲雙打錦標

【本報訊】並無領隊率領，亦無教練指導的香港兩名青年網球代表徐錦翔與韋中，昨日在新加坡全國公開草地網球錦標賽中，過關斬將，奪得男子雙打錦標。他兩人去年曾奪過大馬舉辦的亞洲青少年網球錦標賽的雙打冠軍。

與徐韋兩人爭奪的，是新加坡球員夏仙阿奈與阿美流，徐韋兩人僅費四十五分鐘，便把對手擊潰，他兩人施展雄勁的勞殺，與反手橫抽，使對方無法招架，戰果竟是六比二，與六比一的懸殊。

早些時候，徐錦翔與韋中，以七比五，六比三，打敗了另一對新加坡球手陳丹尼與柯志生。

又當他兩人未獲得準決賽權之前，以兩天時間，戰勝了大熱門，而被尚列雙打第一種子組的大馬合維斯盃球員阿士曼及樂比利，首盤以三比六失利，次盤以六比二扳手，第三盤經過長時間的爭奪，徐韋施展正反手工夫，力迫大馬雙打皇牌，卒以十七比十五取得勝利。

徐韋兩人賽後透露，他們將於下星期二返港，將參加本港中游會主辦的硬地網球公開賽，而且由於超過數個月的時間，而無法參加今屆只准十九歲以下球員參加的亞洲少年網球錦標賽。

默賽香港隊
廿九返港

【本報訊】出席默迪卡足球賽的香港代表隊，預定本月廿九日下午三時，乘國泰航空公司班機返港。

港隊的分組賽事已告完結，將于默賽事結束後，依照原定行程，應柬埔寨足總邀請轉往金邊比賽兩場，賽期爲廿六及廿八兩天，比賽完畢，即乘機返港，將于廿九日下午三時抵埗。

廖廷楷太夫人定今午出殯

光華體育會主席廖廷楷之母親李太夫人，不幸於前日逝世，定今日下午二時，在九龍殯儀館出殯。

馬經

密底算盤與非洲佳麗
兩匹名駒明舉行拍賣

本年政府獎劵月底結束，賽馬快將開始之際，現有名馬兩匹，由梳沙拍賣行於明（二十）日下午五時三十分，在跑馬地山光道香港賽馬會馬廄內分匹拍賣。該兩匹名馬爲：

㈠「密底算盤」爲一九六二年第二班馬，現年十歲，十五掌一，曾獲頭馬五次及位置十二次。

㈡「非洲佳麗」爲一九六七年第二班馬，現年五歲，十五掌一，曾獲頭馬三次，及位置三次。

該兩匹馬只限於香港賽馬會會員方有權投買，投得者須於下星期即將全部買價交清，欲知詳情，可向梳沙拍賣行詢問。

嶺東夜校招生
班級：小四至小五　中一至中五
校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）
電話：807885、891145

天主教 聖保祿詠思英文學校 招生
校址：九龍城嘉林邊道三十七號　電話：八三五二二六四
本校擴班招生尚餘下列各級學額。

班級		人數
F.5	文組	5
	理組	3
F.4	文組	2
	理組	7
F.3		5
F.2		8
F.1	擴班	45
P2-P6		各4
P.1		8
寄宿	男	12

報名日期：即日開始　考試日期：八月二十四日下午二時
報名地點：（一）耶穌波學校（天光道十六號）（二）本校（三）大華飯館（大華戲院側）
中學部男女分班
校監：林慶捷醫生　校長：蘇曾懿碩士

北角清心書院 英文 招生
校址：北角渣華街一一三號　電話：七〇六六三二　七〇〇五九八　七一七四四一
F.5重讀生（F.3單位已滿）
師資：香港大學及羅富國師範學院各科專長教師
本校自建校舍實驗室設備耗資十餘萬，爲家境清貧品學兼優之學生，規定不牟利中學，特設下午班各級，學費特廉，F.1（廿五元）至F.2（廿八元）由F.1至F.4凡持有原校成績表及升中證或小學畢業證書，免試入學，成績優異學生，全年免費補習
班級：F.1—F.5（會考班）
報名：即日開始。　校監：王凱第

珠海中英文中學招生

招考學級	報名日期及地點	考試日期	開學日期
中文部：中一至中六各級男女生　英文部：F.1至F.5及F.6文組各級男女生	即日起至考試前一日截止　九龍亞皆老街一二四號　電話：八四二九九三	八月二十日（星期二）上午九時	九月二日

英文部F.1年級設獎學金費額四十名凡入學試成績達七十分以上者獎給之

PAULI COLLEGE 博禮英文書院

自建新校舍落成。九月二日開課
本校招收中小學各級新生，上午班行將滿額，祇餘下列學額，請
招男女新生：上午班小一至小六，聖幼稚園高低班仍有少數學額
上午班F.1 九十名　F.2 八名　F.3 五名　F.4 三名
學費：下午班以廉收費（下午班設有助學金名額）
考試：八月廿八日（星期三）上午十時
報名：每日上午九時至下午六時（假日照常）
校董會主席：黃允敞　校監：趙榮欣　校長：吳廣源
校址：深水埗醫局街28—36號　電話：815510

香港幼稚教育研究院
妳有志幼稚園教育事業嗎？應即參加本港唯一幼稚師範
院址：界限街183—185號（章程備索）辦公時間：上午九至下午五時
研究科目：幼稚教育　樂理鋼琴　兒童心理學　舞蹈書法等

樂道英文中學
基督教樂道會主辦　監督洪臺清　監督兼校長李福柱
英文部：F.1—F.5
中文部：上午班：中一中二（中三及中四滿額）（F.5及中五不招生）
試期：八月廿三日（星期五）上午九時
校址：九龍何文田樂道台
電話：八四四一七六，八四三九四七
附註：開學日期：九月二日（上午班：上午九時　下午班：下午二時）
辦公時間：星期一至星期六上午九時至下午五時

嶺南書院（專上學系）
招收大學先修班（大學預科）秋季新生及轉學生
組別：文、理、商學院一年級新生二年級轉學生及先修班文理組
報名日期：八月十三日起至八月廿四日星期一至星期五每日上午九時至十二時　下午二時至四時星期六下午休息
考試日期：八月廿七日至廿八日，上午九時起。
校址：香港司徒拔道十五號（6、6A、15號巴士可達）　電話H七四〇四三五　H七三二五五一
校長：梁德參
日夜及例假均照常辦公

聖璐琦英文書院日夜校
招收大學預科新生
日校部：香港中文大學預科新生，現可申請入學。（須將中文中學或英文中學成績送校查閱）
校址：（一）灣仔山邊台1A（由大道東九十九號旁適安街直上）（二）灣仔活道　電話：七三二五五三、七二五〇六八。
報名：暫在山邊台校舍辦理。
夜校部：報名：即日開始在山邊台校舍辦理（上午九時至下午八時）
校址：灣仔活道
班級：港大、倫大、中大、預科班，每科收十二元，全科收三十九元。
開課日期：九月二日
附註：本夜校專爲半工讀學生而設，故學費特低，現祇辦O.L.，明年續辦A.L.。

諾貝爾書院大學預科招生
校址：九龍太子道290、290A、302號　電話：K834115　K835184
LOWER F6 大學預科文理組各一班，明年投考中文大學及倫大，（G.C.E）台大並美加等國升大。
分上午班及夜班上課，由牛津、港大、中大富有教學經驗之師資任教。
即日起五天內帶備證件來校申請，額滿即止。
本校今年第二屆英中會考成績優異，共七十人科考獲優良。現上午英文小學，下午中文中小學，晚上英文夜中學各級祇有少數學位，申請入學從速。

基督書院招生
F1至F5　會考重讀生
院址九龍城龍崗道　電話八二三二一五四

公聖會聖匠職業訓練夜校招生
班別：日文班（初，中，高各班）　冷氣修配班　汽車修理班　服裝班　航海專修班　航海遊艇班
報名：即日開始
校址：九龍紅磡大環道十號
電話：六四二七三〇

維新英文中學
英文部：F.1—F.5（各級尚餘少數學位）P.1—P.6　K.G.
中文部：中一—中二（中三額滿）小一—小六、幼稚園。
校長：周覺識
（每日新生申請辦公時間內接受上列各級　試期：校內公佈）
正校：九龍深水埗四八三、四八五、四八五A　電話：八八二六九二
分校：九龍大埔道二四〇—二四二號全座　電話：八七三一九〇

德明書院招生
文科：中文，英文，社會系。
商科：經濟，商管，會銀系。
工科：土木系，建築系。
招收各系一年級新生及二，三年級轉學生。
報名：自即日起。
獎助學金：入學後可申請「伯削」、「孫氏」、「徐康沂」、「大專學生助學金」、「大專公社工讀學額」等。
[illegible]
校長：鄭潤才

沙田 逸仙中學
優待重讀及F.1中一生
優點：（一）英文部F.5中文部中五重讀生免試入學及有特厚助學金（二）F.1及中一特設半費學位凡持有升中證書成績優異及自由勞工子弟暨居住徙置區與家境清貧者均可申請減費或免費（F.1半費18元中一半費31元）（三）F.5商科畢業後具生保送就業（F.4修業期滿可報）（四）大學預科中六畢業後具生公費保送國外大學升學。
班級：英文部：招F.1—F.5會考班及F.5商科班　中文部：招中一—中五會考班及中六大學預科班
報名：即日開始。八月廿三日星期五上午九時入學試
校址：九龍尖咀漆咸道一一一號。電話：K六七九〇二
監督：李業文　校長：盧少陵　副校長：陳壹廣

天主教聖慈幼英文中學
本校保送F.5學生參加明年英中會考
F.5重讀生帶備考試證及考試成績者及F.1新生持有升中考試證書均可免試入學
班級：F.1—F.5（會考班）—P.1—P.6　小一至小六　中英文幼稚園高低班
校址：上環普慶坊東巷1—9號　電話：二四五二六四
上環荷李活道121—123號　電話：四五五二〇四
上環必列啫士街87號　電話：二三五五三一
堅道63號　電話：四三五五一四
校車接送

教育司立案 飛電無線電學校招生
班別：船舶電報員全日班（英國郵政司課程）　無綫電技術日班（倫敦城市工專學院課程）　電視修理夜班（中文班第七屆，英文班第二屆）
附註：本校乃唯一私立學校完全依照郵政司考試科目教授，並有全部通訊設備。應屆學生參加郵政司考試，已有多人考獲PMG二等執照。各班九月開課。
校址：香港灣仔軒尼詩道38至48號四樓（東城戲院附近）

貿易增進押滙繁忙
本港經濟前途樂觀

因各方樂於投資，上週除了股市仍有相當數量成交，地產，物業市亦穩中趨好。預料到了年底，各業景況更佳。

【一週經濟綜述】本港工業品出口貿易，異常活躍，各業廠家開工情形，甚爲忙碌。

根據政府當局統計，今年七月份港製品出口貿易總額接近七億元，入口總額亦增百分之卅七左右，轉口總額則增百分之三十。

查本港出口貿易增進如此之速，效其原因，是本港工業製品範圍增廣，而近年來向遠洋拓展市場頗致相當成就所致。近年所輸出貨品，除了棉毛織品、玩具及塑膠品數最大外，近年來半導體收音機、電器及假髮輸出數量亦大。

由於本港工業製品產銷激增，需求原料自多，入口貿易，隨之而增，貿易必然的趨勢。

近因聖誕節貨，陸續付運，所以上週間銀行出入口押滙業務，頗爲繁忙，由於部份外國銀行需款應付出入口單，而有一部資金投向股票方面，所以銀行頭寸需要抽緊，同業拆息曾一度升至五厘半，隨後因股票市成交當爲轉淡，該項拆息才回定五厘三七五。

據銀行界透露：本港銀行同業拆息提高後，上週間資外調金息已告減少。

又說：遠洋各地向本港訂購之聖誕節貨，現已陸續付船運出，預料在今後兩個月內，銀行之出入口押滙業，仍將保持旺盛，近來假髮輸美，發生退貨退單之波折，對本港出口貿易，實不致有嚴重之影響，因近數年來，本港工業製品，已大爲改進，每一廠家對於出口貨都經過週密的檢查，很少有貨不對辦情事發生。美國方面入口商以上半年購入假髮過多，市道轉弱，而藉詞退貨退單，港方廠家自可據理交涉，假如大家所用的原髮，都有來源証，而非來自中國大陸者，自不難獲得合理的解決。

經濟界人士認爲本港局勢轉穩後，工業擴展，已比前較爲積極，照目前情勢看來，本港經濟前途，至爲樂觀。

由於局勢安穩，出口貿易繁進，自有利於各方投資，以股票市而言，上週間雖然先弱後跌，但由週一至週五，成交仍有三千零五萬元之多。又有認爲本港股市，經過數週旺盛，少不免有波浪式的起落，但大致小回，對後市仍有看好。股市如此，地產物業市自然亦有回好的趨勢。

據指出：本港市面安靜，游資又多，而工業品出口貿易大增，所以除了股票稍有相當數量成交外，上週間，地產物業市亦穩中趨好，因此置業貸款數字，與日俱增，不論工廠大廈及新建住宅樓，每日均有不少成交，而所成價格，大部份已止跌回升，似此情形，到了今年年底，如局勢安定下去，則不但地產物業價可逐步回升，其他各行商業亦勢必漸入佳境。

米市漸趨正常

本港米市，慢性好轉，交投情形亦漸趨正常，上週間成交共達六萬餘包，所成之大陸及東埔寨米價，每担回升一、二元，泰國及美國米價亦穩，現以秋涼快將屆臨，大家對後市看好，所以上週間向泰國訂購第三季米亦較多。

據曼谷方面消息：泰國出口米價，近日略爲調低，若運到後，不致蝕本，港入口商訂購新米將更加積極。

茲將泰國貿易院米業小組最近調整之出口米價格錄如左：（曼谷F．O．B．）

甲級百保升大白米八十九磅。乙級百保升大白米八十六磅。丙級大白米八十五磅。上庄五保升白米八十一磅十先令。五保升白米八十一磅。十保升白米七十八磅。十五保升白米七十六磅。廿保升白米七十五磅。特別上庄廿五保升白米七十三磅十先令。廿五保升衛生白米。卅五保升白米。四十五保升白米。三號米七十一磅。頂上一號米五十九磅。上米碎五十八磅十先令。中米碎五十七磅十先令。頂上一號米碎五十七磅十先令。上一號米碎五十六磅。中一號米碎五十五磅。十保升長身糯米八十磅。十保升圓身糯米七十七磅。上庄糯米碎六十磅。

中級百保升糙米。乙級百保升糙米。五保升糙米。十五保升糙米。上種白碌五十六磅。百保升熟米七十五磅。五保升長身熟米六十九磅十先令。

五保升圓身熟米六十九磅。十保升長身熟米六十八磅十先令。十保升圓身熟米六十八磅。十五保升圓身熟米六十七磅十先令。廿五保升圓身熟米。

白米碎五十七磅。上庄糯碎五十八磅十先令。上普通糯碎五十七磅十先令。上庄米粉（包紙及裝箱）七十磅。上庄米粉（裝箱不包紙）六十六磅十先令。上庄米粉（包紙不裝箱）五十七磅十先令。普通庄米粉（裝箱不包紙）六十五磅十先令。

廠商積極擴展 化纖工業蓬勃

近兩三年來，香港化學纖維製品與化學紗棉混紡織品出口外銷，獲得飛躍的進展，特別係成衣一類，出口外銷頗著激增，因此，香港新式化學纖維紡織工業的發展，近年亦呈形蓬勃。

由於香港化學纖維產品出口外銷不斷激增，香港紡織工業界人士對新式化學纖維工業的擴展，更具信心，現時不論紡紗，織布，針織，製衣及漂染各業，表現得相當積極，化學纖維製品的生產亦隨着廠家的擴充而日見增加。

自一九六四年以來，在廠家多年來不斷努力擴展改進之下，生產技術已達得高度的成就，不論紡紗，織布，製衣及漂染等，都能達到國際的水平。化學纖維製品在漂染的處理方面是較爲困難的，它需要最近的機械設備與高度技術的處理，但本港漂染廠近年來在這方面已獲得很大的成功，不論混棉，混織，混毛等方面，都能處理得很好，其中較突出的，是整件混毛織品的漂染，以最高度之技術處理，經過染製處理後，毛衫上之釘珠花等，並不變色與走樣。

在香港化學纖維工業發展中，紡織工業的擴展，表現得更積極，近年來紗廠添增的紗錠，主要係擴展生產混紡紗以供應布廠及針織廠的需要。在棉紡廠的積極擴展下，香港化學纖維與棉混紡紗的產銷，也推進到另一新階段，現時生產混紡紗的紗廠已增至七、八家，生產紗錠估計已達十萬錠。

這些年來，香港化學纖維混紡織製品出口外銷正顯著增加，特別係化學纖維成衣外銷的激增，因而本港布廠及針織廠需用混紡紗亦大大增加。

現時紗廠生產的混紡紗，主要係供應本港布廠及針織廠的需要，他們織好布疋後，再委託漂染廠染製處理，供應製衣廠加工出口外銷。不過布廠織製之混紡布疋，除了供應製衣廠外，也有顯著的進展，近年對出口外銷方面，特別係對北歐市場的輸出。

本港紗廠爲適應布廠及針織廠的需要，混紡紗生產的品種亦不斷增加，包括有十六支，十八支，二十支，及幼支紗等，而混紡成分亦很複雜，可以說是多樣化的，其中較普遍的有八十三點三三十三棉與十六點六十七特麗綸，與六十六點六六十七棉與三十三點三三十三特麗綸等。本港紗廠生產混紡紗錠，雖不斷增加，但在貨源，廠家熱切需求下，目前仍有供不應求之勢，由於生產混紡紗利潤較棉紗好，故紗廠對混紡紗的生產，將會繼續在更大的擴展。

香港化學纖維產品，不僅產品水準能符合海外買家的要求，並且價格也較低廉，故近年在海外市場獲得飛躍進展，由於新式化學纖維產品去歐美各地，目前並未受到限制，故香港新式化學纖維工業的發展，正顯方興未艾。

一週金融性商品市價

八月十二日至十七日

項目	最高價	最低價	差幅
K金	二九八·三七五（十六日）	二九三·一二五（十三日）	五·二五
期紗	六·〇九（十四—十六日）	六·〇八五（十二日）	·〇〇五
大紗	六·〇九一二五（十四·十六—十七日）	六·〇八六二五（十二—十三日）	·〇〇五
細紗	六·〇九一二五（十四·十六·十七日）	六·〇八三七五（十三日）	·〇〇七五
美電	六·一〇五（十四·十六—十七日）	六·〇九三七五（十三日）	·〇一二五
告老士	二·三九三九（十三日）	二·三九二四（十四·十七日）	·〇〇一五
轉讓鎊	二·三九四一（十三日）	二·三九二四（十四日）	·〇〇一七
日元	一六三·七五（十二日）	一六二·三七五（十七日）	一·三七五
倫敦金	三九·一五（十六日）	三八·五五（十二日）	·六〇
	三九	三八·七五	·五〇
瑞士金	三九·二五（十六日）	三八·七〇（十三日）	·五〇
中東金	三九·四五（十七日）	三九（十二—十三日）	·四五
巴黎金	四四·一五（十七日）	四三·〇〇（十二日）	一·一五

本週K金市去息共二元一角（每十両計）

本週上牌現貨交收共一萬零五百両，牌下交收無明確字數，此係交收字號之BUSINESS SECRET，更未便妄加報導。（恒）

國際糖價頗呈反覆

近來國際糖價，迭見反覆，由於世界食糖生產量比上年度增加，雖然增加率共爲百分之五，但對國際市場亦有影響。本港市場，又因爲歐洲砂糖貨多積壓，對糖市牽累甚大。

週一那天，國際行情未有報告，本港市情，續告向淡，其中最突出的，就是台灣特砂價格跌挫，現貨每担扳拆四十一元，花貨碼頭交每担以卅九元三毫成出三十噸。太古砂糖價格企定，XA粗砂每担以廿七元成出十五噸，四星紙包庄幼砂每担以廿九元七毫成出十五噸，日本幼砂每担以廿九元五毫成出十噸之後，G麥幼砂跟着降至廿九元一毫成出廿五噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住十九磅，八月份花貨每噸企住十八磅十五先令，十月份花貨每噸企住二十磅，十二月份花貨每噸由廿一磅十八先令降爲廿一磅十四先令。紐約市場現貨每百磅企住一元七毫美金，九月份花貨每百磅企住一元七毫九仙美金，十月份花貨每百磅由一元八毫六仙美金升上一元八毫八仙美金，十一月份花貨每百磅企住一元九毫四仙美金。本港市情，淡勢未改，太古四星紙包庄幼砂每担以廿九元七毫成出十噸，日本NS幼砂與G麥幼砂每担同以廿九元一毫成出共四十噸，比利時幼砂十天內到碼頭交貨每担以廿六元二毫成出十五噸。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住十九磅，八月份花貨每噸由十八磅十五先令升上十九磅，十月份花貨每噸企住二十磅，十二月份花貨每噸由廿一磅十四先令升上廿一磅十五先令。紐約市場現貨每百磅企住一元七毫美金，九月份花貨每百磅由一元七毫九仙美金降爲一元七毫三仙美金，十月份花貨每百磅由一元八毫八仙美金降爲一元八毫二仙美金，十一月份花貨每百磅由一元九毫四仙美金降爲一元八毫八仙美金。本港市情，雖有成出，價格仍低，日本NS幼砂碼頭交貨每担仍以廿九元一毫成出二十噸，比利時幼砂現貨每担以廿六元五毫成出二十噸，近期到貨碼頭交每担以廿六元二毫先成出廿五噸，再以廿五元九毫成出十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由十九磅降爲十八磅十五先令，八月份花貨每噸由十九磅降爲十八磅，十月份花貨每噸由二十磅降爲十九磅十七先令，十二月份花貨每噸廿一磅十五先令降爲廿一磅十先令。紐約市場現貨每百磅由一元七毫美金降爲一元六毫七仙美金，九月份花貨每百磅由一元七毫三仙美金降爲一元六毫九仙美金，十月份花貨每百磅由一元八毫二仙美金降爲一元七毫七仙美金，十一月份花貨每百磅由一元八毫八仙美金降爲一元八毫六仙美金。本港市情，無甚變化，太古四星紙包庄幼砂每担以廿九元七毫成出十噸，XA粗砂每担以廿七元成出二十噸，台灣特砂近期到港碼頭交貨每担以卅九元三毫成出二十噸，太古O麥赤砂每担以廿二元五毫成出十噸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由十八磅十五先令降爲十八磅十先令，八月份花貨每噸由十八磅降十七磅十九先令，十月份花貨每噸由十九磅十七先令降爲十九磅十六先令，十二月份花貨每噸由廿一磅十先令升上廿一磅十一先令。紐約市場現貨每百磅企住一元六毫七仙美金，九月份花貨每百磅由一元六毫九仙美金升上一元七毫一仙美金，十月份花貨每百磅由一元七毫七仙美金升上一元八毫一仙美金，十一月份花貨每百磅由一元八毫六仙美金升上一元八毫九仙美金。本港市情，下檔砂糖價格軟跌，比利時幼砂廠包庄現貨每担以廿三元九毫成出三百噸，日本幼砂新貨二百五十噸運到，NS幼砂碼頭交貨每担以二十九元一毫成出十噸。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由十八磅十先令降爲十七磅十先令，十月份花貨每噸由十九磅十六先令降爲十九磅十四先令，十二月份花貨每噸由廿一磅十一先令降爲廿一磅八先令。紐約市場現貨每百磅企住一元六毫七仙美金，九月份花貨每百磅由一元七毫一仙美金降爲一元六毫二仙美金，十月份花貨每百磅由一元八毫一仙美金降爲一元七毫七仙美金，十一月份花貨每百磅由一元八毫九仙美金降爲一元八毫六仙美金。本港市情，以台灣特砂最爲俏秀，近期花貨每担以卅九元三毫成出二十噸，其他按價無成。

工商界

食油旺季將臨 花購成訂仍疏

食油本屆旺季將臨，但油庄對於花貨購買，尚非起勁，因爲市場競爭劇烈，入口商售給油庄的食油，一般都是現款出貨，但油庄轉手售出，要有放賬的担承，並且油庄售出的食油，每担祇得一元左右的毛利，故此油庄業務，今年特別困難。

花生油，目前在本港市場銷售有兩種，一種是有香味的，另一種是沒有香味的煉生油，所謂煉生油就是把酸度太重的蕃花生油經過番煉，變爲色澤澄清而無泡沫，但香味亦失去了。

屬於香味的花生油，非洲產品近來沒有大量成出，每担徘徊於一百七十一元至一百七十二元之間。日本煉生油，花貨降價爭銷場，八至十月付船每担先以一百廿五元成出一百桶，再以一百廿四元成出六十五桶，如係碼頭交貨，每担退二元。

菜籽油，庄出不一，日本吉原廠原庄桶現貨每担按九十八元，八、九月付船每担按九十七元，蝴蝶牌原庄桶現貨每担先以九十一元沽出三十桶，再以九十元沽出一百一十桶，又以八十九元沽出一百二十五桶。

豬油市勢甚弱，荷蘭豬油現貨及花貨均無大盤成出，少數拆沽每担一百一十五元至一百一十七元。日本豬油每担盤旋於八十八元至九十元的價位。

副食品市

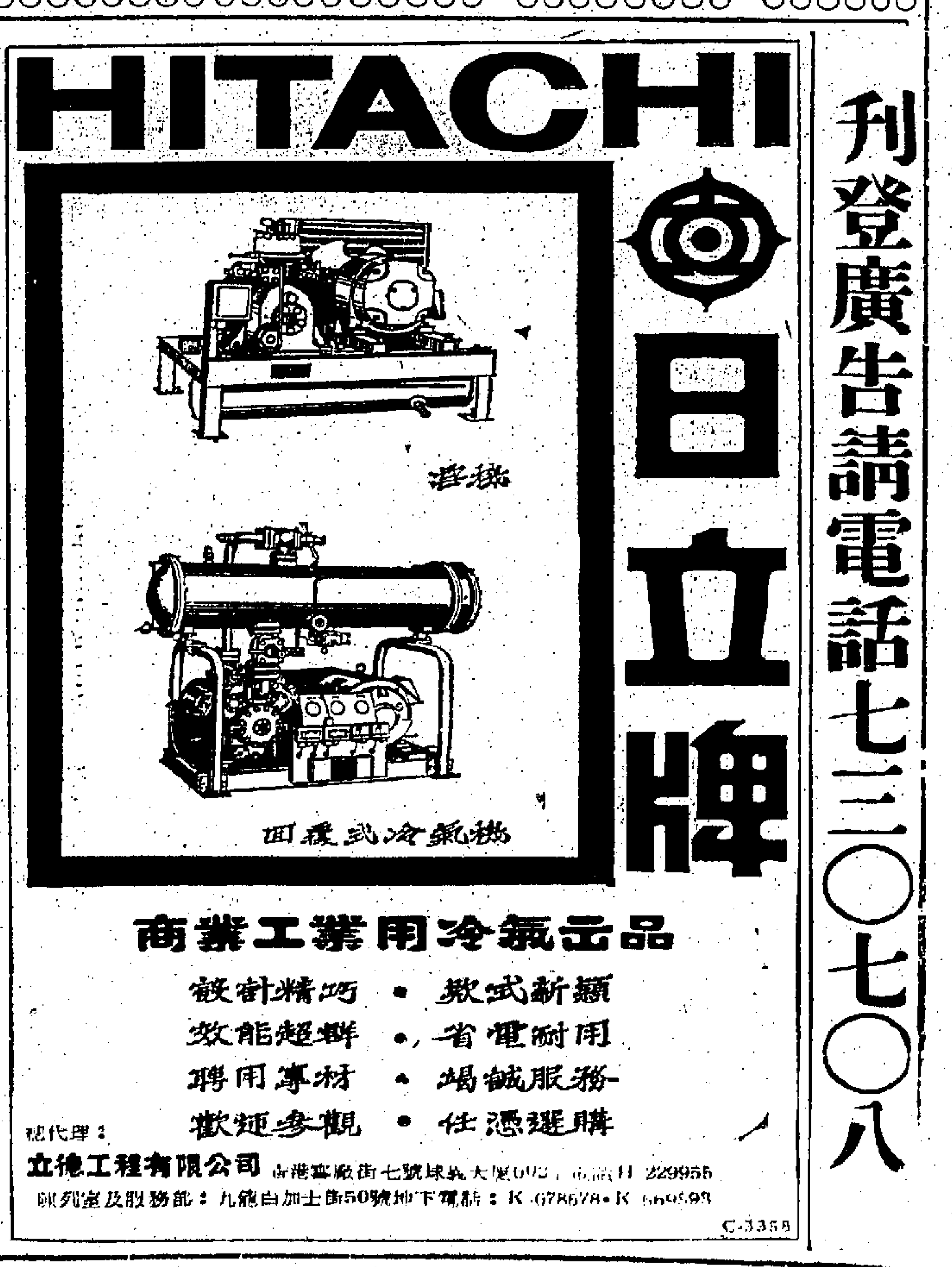
上週副食品市，受炎熱天氣影響，牲口市況疲慢，大陸生豬一度跡到，現已恢復正常，市價尚無變動。各地生牛來貨平常，大盤價略跌，鷄市一跌再跌，每担跌至二百七十元（一級貨）。鴨、鵝價亦升後回跌。鹹水魚供應疏俏，日來已見增多，淡水魚週初價高，近亦跌近水平。瓜菜來貨雖稍增，因市場關係，其價仍硬。膏蟹、肉蟹售價頗昂，田鷄昨日多到，每斤跌回六元六角，其他水產類市價堅挺。

茲將昨日副食品零售價錄如下：

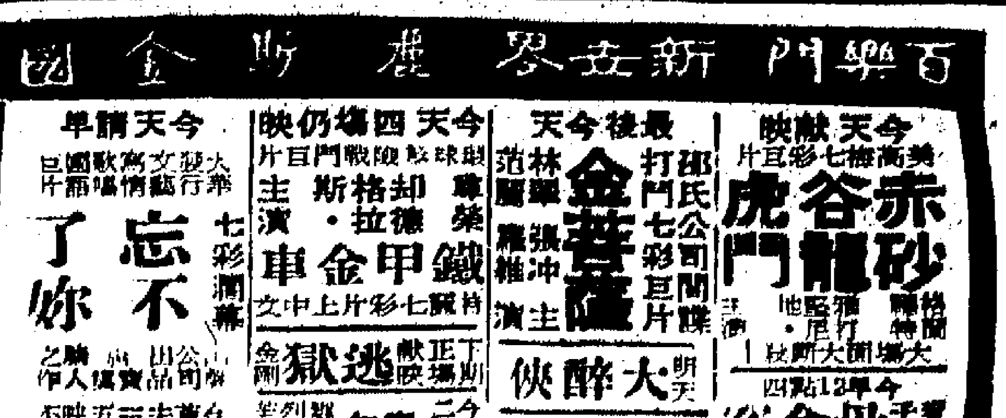
品名	單位	價格
上肉	斤	三·〇〇
眼肉	斤	六·〇〇
瘦肉	斤	五·四〇
腿肉	斤	四·〇〇
豬膶	斤	二·二〇
豬肝	斤	六·八〇
豬心	斤	四·四〇
豬腰	斤	七·二〇
赤排	斤	五·二〇
腩排	斤	四·〇〇
肉排	斤	四·八〇
豬手	斤	一·八〇
豬腳	斤	一·二〇
牛肉	斤	四·六〇
抗腩	斤	二·六〇
羊肉	斤	六·二〇
魚蝦類		
筍殼	斤	一〇·五〇
		九·〇〇
		七·五〇
鯇魚	斤	四·〇〇
大魚	斤	二·八〇
		二·四〇
鯪魚	斤	三·二〇
		二·四〇
細生魚	斤	二·〇〇
中生魚	斤	四·四〇

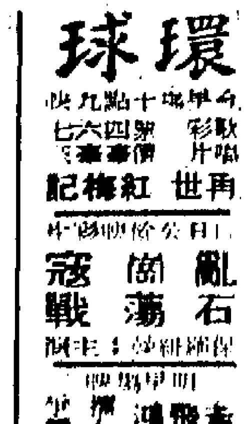
品名	單位	價格
烏魚	斤	一六·〇〇
鯊魟	斤	一四·〇〇
		六·四〇
		七·五〇
黃鱔	斤	四·〇〇
水魚	斤	五·二〇
金頭鷄	斤	二四·〇〇
大頭鷄	斤	九·六〇
大田鷄	斤	六·六〇
生蠔	斤	六·〇〇
海狗魚	斤	五·六〇
响螺	斤	[illegible]
生鮑	斤	一二·三〇
帶子	斤	二四·〇〇
		二三·〇〇
泥斑	斤	四·八〇
紅魚	斤	二·六〇
斑肉	斤	七·二〇
鮫魚	斤	一·九〇
紅衫	斤	二·〇〇
大白鱠	斤	三·六〇
英鱠	斤	四·二〇
灰鱠	斤	二·三〇
門鱔	斤	一·四〇
馬頭	斤	二·四〇
青根	斤	三·二〇
三泥	斤	三·二〇
左口	斤	三·二〇
紅鮍	斤	三·二〇
大花蝦	斤	一〇·〇〇
		九·四〇
中蝦	斤	七·二〇
		六·五〇
		五·〇〇

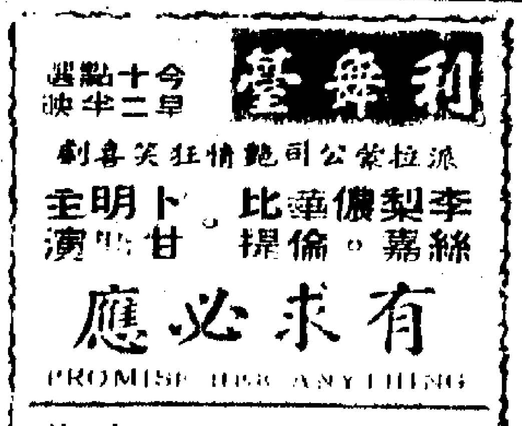
品名	單位	價格
細蝦	斤	四·〇〇
		二·〇〇
龍蝦	斤	一六·〇〇
青蟹	斤	七·二〇
肉蟹	斤	六·〇〇
紅蟹	斤	四·八〇
龍江鷄	斤	四·六〇
上鷄	斤	三·六〇
劏鷄	斤	三·四〇
中鷄	斤	三·〇〇
肥鷄	斤	三·六〇
鴨	斤	二·四〇
		二·〇〇
米鴨	斤	三·〇〇
菜心	斤	一·二〇
芥蘭	斤	一·二〇
青豆	斤	一·二〇
白豆	斤	一·〇〇
節瓜	斤	〇·六〇
苦瓜	斤	〇·八〇
絲瓜	斤	〇·八〇
冬瓜	斤	〇·四〇
西芹	斤	二·八〇
西洋菜	斤	二·四〇
白菜	斤	〇·七〇
蓮藕	斤	一·〇〇
草菇	斤	三·六〇
番茄	斤	一·二〇
通菜	斤	〇·四〇
莧菜	斤	〇·四〇
西椒	斤	一·二〇
椰菜	斤	〇·八〇

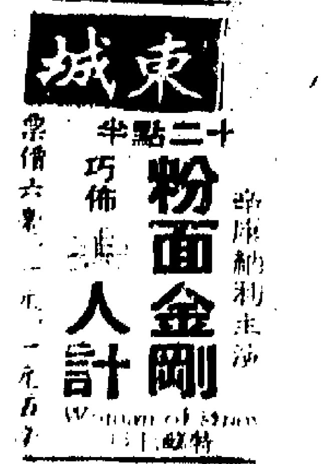


刊登廣告請電話七三〇七〇八









大衛漢明斯聲價十倍 樂於替政府拍紀錄片

現年廿六歲的英國年青演員大衛漢明斯，自從「春光乍洩」一片大露鋒芒後，最近已被電影界人仕另眼相看，不再視他爲一個三流的小生。他最近還被美高梅的製片人看中，請他擔任一部名叫「倫敦最好的房子」影片的男主角，這是一部由政府資助拍攝的紀錄片，全片在介紹英國倫敦近年建築的動向。大衛漢明斯向記者們表示：雖然這是一部紀錄片，他在片中表現的機會並不多，但是他却非常高興能爲政府服務，將倫敦近年的近況告訴與世界各地的人士，此外我還要使影迷知道我是一個真真正正的演員，而不是所謂「明星」。

大衛漢明斯是由義大利大導演米高安東尼奧一手發掘的，在他第一部擔任主角的「春光乍洩」中飾演一個攝影師，一出即錄也大露，被電影界人士譽爲最有前途的生角，此後他先後演過「英雄肝膽美人心」、「彼德潘的團際」、「最長的死期」，當他拍完了「倫敦最好的房子」一片後，他又將今夏飛往愛爾蘭拍攝「聖勒佛大帝」，大衛明斯表示：在聖勒佛大帝一片後，他預算在明年自己練習寫作和編導的工作。

本俊

萬能俠大顯神通

德國故事

「萬能俠」（米高披刹巢飾）負責運送新紙幣一千萬，用「處客貨之」的手法，以爲可避過萬能俠（雅斯甫羅飾）的耳目，豈料萬能俠本領非凡，依然被劫得手。

史提拉史蒂芬絲 一脫試啼聲 再脫上枝頭

九年前，史提拉史蒂芬絲以離婚婦的身份，携同她的兒子前往好萊塢，希望打開銀色之門。但在生活的重壓下，她過得先將那精巧的藝術品——他自己那副晶瑩的肉體，讓什誌的攝影記者拍攝，以供全世界數以萬計的讀者欣賞。幾年後，她的名氣漸響了，適逢這時電影界裸露之風甚熾，於是史提拉不甘後人，再讓「花花公子」什誌拍了一套裸照，這回因她在影圈混了幾年，學懂了化妝，曉得怎樣擺首弄姿，因之裸照刊出之後，使到人體藝賞家連聲叫好，同時也招致部份衛道之士的攻訐。而史提拉就在這一陣騷動中，乘機自我宣傳，於是史提拉的名字和她的裸照，每日刊諸報端，史提拉影都交際場合，成了當然的嘉賓。

跟着是影片公司遞她拍片的合約，如雪片飛來，史提拉馬上成爲熱門的性感象徵，哥倫比亞更擢升了她和佑馬田合演「風流特務」，由於「風」片的到處賣座，於是她和佑馬田竟成爲一對銀幕搭擋，即將上映的「錦點鴛鴦」，即爲他倆的新作。

彼得福走紅影圈 却原來是獨眼龍

如果沒有人告訴你，但你從任何角度看，也不相信，個子不高，演技那般靈活的彼得福，是個「獨眼龍」。

他僅有一隻眼睛，另一隻當然是假的，但那般多年來，在舞台、電視，甚至水銀燈下，從來沒有人發覺他是個「獨眼龍」，原因他的演技，他的面目表情，從沒有半點使人看出是僅有一隻眼。

這秘密一直保持很久，某次，他參加拍一套片，可能是精神過於疲倦，或那隻假眼並未裝好，便忽忽抵片場，那隻假眼跌出來，人們才發覺，這位紅星原來僅有一隻眼睛。

那期間，曾經有人以爲：彼得福給人發現了秘密，以後，是不容易再在影劇圈發展，怎知一切出乎人們意外，這位英國消息傳出後，明星，不但得逾舞台，電視，更且成爲電影圈忙人，他在荷里活，擁有相當觀衆，給視爲「票房之寶」。

一直以來，他都是以喜劇角色姿態出現的，他的滑笑本領，另有一手，在好萊塢曾先後和多位喜劇演員，其中與積林崇拍過那部「千方百計讓嬌娃」，他的演出並不比積林崇遜色，而積林崇也曾在人前舉起大姆指指的稱讚他，說他是一位真正的戲劇之材。

他那一隻眼睛，是怎樣瞎了的？時到現在，還沒有人知道，當然，曾經有不少人問過他，但他不肯透露，要保存秘密，而他對影劇圈的發展，是抱有很大信心，不但演喜劇另有一手，演其他戲，也不比任何人遜色。

例如他應羅倫蒂斯之邀參加拍那部「戰火長天」，與羅拔米治、麥戴蒙、羅拔賴恩等合作。在該片中，他便改變了戲路，飾演一個樂天派者，出生入死，事作等閒，而離開戰場，花天酒地，和女人胡混，他之演這個角色，更使人拍案叫絕。

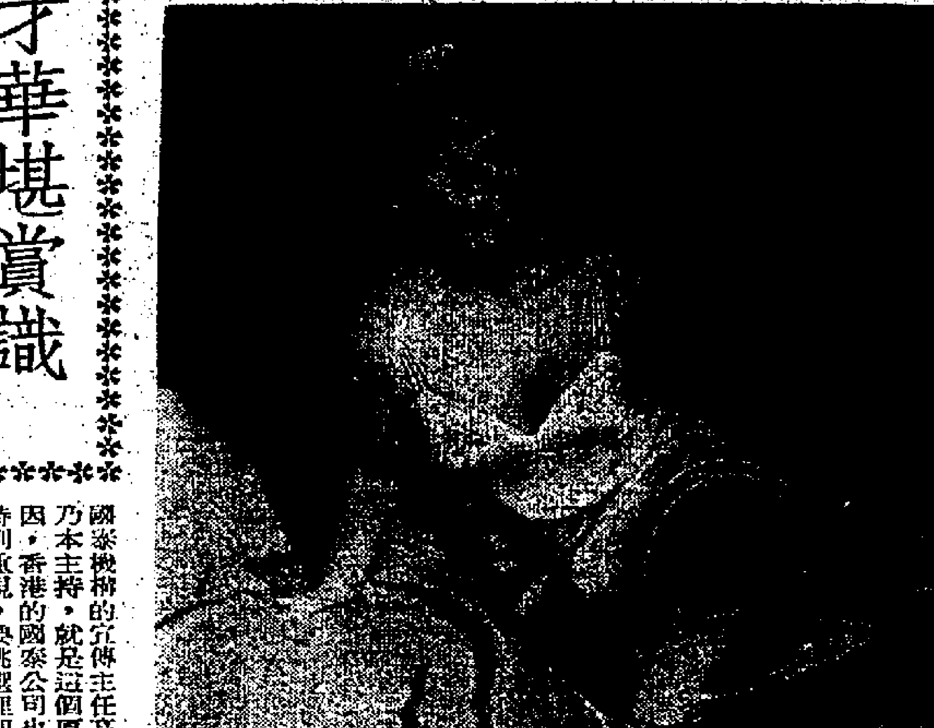
從他演這個角色看，不少人知道，他在服兵役期間，可能參加過很多場戰爭，而他那瞎了的眼睛，是不是在戰爭中所弄失呢？人們是關心的，但沒有人真正知道。

圖爲「戰火長天」中一幕

電視

有線電視 砌圖遊戲鉅獎可觀 已積累至二千餘元

有線電視的中文台砌圖競賽節目，至八月七日已經播出第十七期，由第一期至十六期之飛佳紀錄，鑼珠二九秒，快砌圖紀錄，直至第十七期八月七日，第一組比賽吳寶明君的閃電式手法十五秒半突破一期最高分，而第二組梁栗佳以廿八秒超過廿九秒之鑼珠，第三組錢玉明之卅一秒，成績亦佳。自砌圖競賽節目舉辦以來，以第十七期廿五秒半爲最快。該節目還有七期播至九月廿五日止，如無超過吳寶明君者，累積獎金有三千餘元可能，至八月七日累積獎金已經二千一百四十元。



史提拉史蒂芬絲在「錦點鴛鴦」中的造型。

銀色演義

江紫薇

容蓉才華堪賞識 曼玲被稱女鐵人

容蓉在國泰多年，現在真的是漸受賞識了，雖然有些條件所限制，她不容易獨當一面擔任女主角，但她的才華是大受重視的，尤其有關歌舞，更不能缺少她。

據所知，國泰公司下月初應東華三院之邀，表演一些節目以作籌募善款，參加演出者，便離不開容蓉。

稍爲關心者都知道，容蓉最擅長於歌唱，尤其越劇，更另有一手，當年就是靠着這本領，在星馬隨片登台，大受歡迎。

說來，本年十月，容蓉又再赴星馬了，這次並不是像過去一般隨片登台，而是應星馬當局之邀，參加義演節目。這個節目欲遊藝會，是星加坡當局非常隆重其事，被邀參加演出的便有台灣、日本、泰國、菲律賓、韓國、星馬等。

每一個國家與地區，都派出主要演員助陣，到目前爲止，所知台灣方面便決定派江青、李菁燕前往。成個遊藝節目，星加坡當局，特邀星加坡國泰機構的宣傳主任高乃本主持，就是這個原因，香港的國泰公司也特別重視，要挑選理想的人員前往。

慎重考慮下，容蓉便是其中之一，除外還有陳曼玲、江虹、張慧娟、李珠珠等。對於陳曼玲，可以稱爲最忙的女星，目前在國泰總是保持拍兩三組戲，這便她這段期間內可以說是足不出影棚，不是拍「一劍情深」，便是拍「一流氓」，片場兩邊走外，爲了要參加星馬之演出，現在又要抽出時間勤練歌舞。

如此辛勞，不少人恐防陳曼玲精神難以支持，但不知甚麼原因，她總是越拍越精神，爲此，有人笑稱她爲「女鐵人」。

而陳曼玲答：「這來主要是興趣，其次，便是觀衆的愛護與支持。」

的確，就事論事，陳曼玲從影日子很短而拍片並不多，而世的片僅四五套，但能夠那般受歡迎，可以說是罕見，就以那部「雁翎刀」來說，何止她大受歡迎，甚至編導的眼光，也給人另眼相看。

邵氏旗下首輪各院今日獻映

國民 國賓 皇宮 明聲 國際 明晨十二時半 加早場 邵氏兄弟發行 倫理奇情巨片
好奇觀衆猛讚奇片
好奇觀衆·蜂擁而來·猛讚奇片
七彩闊銀幕 小情人逃七
主演 白虹 陽明 吳鳳 游龍 五歲妻 七歲夫 未識愛 先吃苦
導演 張英

娛樂 荷李活 倫敦 黃金 京華 樂都 真光 亞洲
錯過畢生遺憾 映期無多·請早欣賞
新片湧到 映期無多
主演 上官靈鳳 石雋 白鷹
編導 胡金銓
龍門客棧
娛樂 荷李活 倫敦 亞洲 每日加開早場

新都 民樂 仙樂 麗華 麗都 下期獻映
格調高 意境美
劍招快如閃電 故事引人入勝
國泰機構 偉大貢獻
今晚十一點半起請收聽商台播音
大盜俠 TO KILL A ROVER
張慧嫻 張冲 陳浩 江山 朱牧 留衍主演
監製 朱國良 製片 楊曼怡 導演 汪平

天下千刀萬 不及一刀神 虎虎可畏 咄咄逼人 注意映期
導演 程剛
李菁 領銜主演
王羽 領銜主演
舒佩佩 主演
SHAWSCOPE

紐約 大世界 麗宮 金星
最後今天
電視新英俊小生角
千葉真一主演
柔道決鬥 空手道
邦為猛師狂教授
限閘三度人三全部決鬥手搏拳腳驚心動魄（？）

真光 最後今天 龍門客棧 上官靈鳳·石雋
今天十點九 魔劍【國語片】 楊羣
今十二點九 歡樂青春
明天 七彩巨片 宣寶會王·俠劍箭

華樂 今早十點九 職業夫妻 張瑛 夏萍 主演
今天公餘場 間諜門智七彩片 雙重間諜戰 尤伯連納·主演
明日早場 風塵俠侶
明天公餘 風塵三俠

注意尚有戲院廣告刊登在第九頁

啟德遊樂場
本場中西免費電影院全部冷氣開放
西片：游俠鷹龍 奇連獲加主演
專片：無敵女殺手 陳寶珠主演
女秦情熱 全新人事 全新節目
快樂戲劇團：風雨可憐人 府暖觀 領導
棋壇：免費參加勝利有獎 歡迎賽棋進步 請來觀摩
文娛、魔術、什技、諧劇
化身美人 相約刺激 一換新人 滑稽了利

荔園遊樂場 荃灣遊樂場 遠東 機構
荔園舞廳 逢星期六日舉行 新潮樂隊 人潮如流
冷氣開放
七彩 柏林間諜戰 西片場
樂聲魔術什技團 什技場
謎似好女人 諧劇場
橫霸七省 粵片場
桂枝告狀 粵劇場
霓裳艷舞 艷舞場
科學美人 魔術
電車 單車 球賽
西片：盲俠賭船擒兇 粵劇：新鋼網陣 艷舞：午夜春夢 粵片：千面女福星 越劇：三嘆相思 越劇：全本救風塵 什技：意利張魔術團 歌壇：五大星歌壇台主唱 科學美人

今天暑假特價早場
皇后 12點四 選映：七彩巨片 千面金剛大鬧蘇格蘭場 路迪尼 主演
麗聲 12點半 選映：英國火車大劫案 本世紀大劫案
皇都 11點九 選映：相思草 劍膽琴心 史超加 主演

總統·大華·國寶 樂聲·新聲·國華
滿到瀉·請定座 注意時間 兩點半 五點四 七點半 九點八
羅倫蒂斯又一傑作 碧血長天後最偉大戰爭巨片
戰火長天 ANZIO
天皇巨星 羅拔米淇 聯合大演 世紀巨星 哥倫比亞 七彩闊銀幕特級巨獻 大卡士大製作
兵員百萬！艦艇巡千！坦克動地！炮火沖天！
總統 十二點半 早場 大華 國寶

國華 今天獨映 美高梅不朽藝術鉅片 茶花女 嘉寶 羅拔泰萊 主演
未看速看！ 暢銷小說：娃娃谷 搬上銀幕！ 風月泣紅 Valley of the Dolls
一致好評輿論推薦
巴巴拉栢堅赫 比提杜琪 莎朗蒂 蘇珊希活 合演
樂聲 新聲 國華 今天早場

快樂·東城 新華·豪華
男女老幼 不可不看
片期所限 欲看從速
本片榮獲國際六項大獎
愛的世界 MISUNDERSTOOD 特藝七彩
全世界影評人協會一致推薦
快樂 今天早場 金槍手 東城

打得够辣 旬馬田·佐治畢柏
兩大仇敵碰頭·打到落花流水
肉搏狠攤搶戰烈穿心爛擬激刺
兇拳！激彈！！！
ROUGH NIGHT IN JERICHO
雙雄決鬥惡虎村
珍茜蒙絲 變了雌老虎 大戰旬馬田
環球公司槍戰打鬥緊張刺激巨片
新華 豪華 今天早場

東方·金冠·金門
今天獻映 柯德莉夏萍 佛烈雅士提 影后歌王相得益彰
派拉蒙華麗七彩歌舞巨片
暑假中最佳娛樂！
甜姐兒 FUNNY FACE
多姿多采的舞蹈！緋樂性的樂趣
東方 金冠 金門 今天早場

東樂·麗都
東樂 今天最後四場 唐寶雲主演 忘不了妳 七彩瀾幕
麗都 連日絕早滿瀉 唐寶雲·柯俊雄主演 第六個夢
明天 難忘

皇后·麗聲·皇都
預售三天座票 連日滿狂！ 今天四場請早
皇牌保鑣 TOM DOLLAR
八一歐洲拳擊 七名片 九六
皇后 麗聲 皇都

利舞臺·樂宮
今天四場
美高梅新作 青春歌舞 大喜劇
彼得龍 隊士合唱團 主演
美麗七彩 大銀幕！
逍遙春 Mrs. Brown, you've got a lovely daughter
英國狗跑情首次上銀幕！
利舞台 樂宮

九龍首輪戲院

劍譚

漢高祖提三尺劍斬白蛇起義，一統天下，是爲最偉大之劍。孔聖像亦佩劍，師表萬世，是爲最威儀之劍。劉使君舞動雙股劍，衝鋒陷陣，斬戮黃巾，乃爲最英雄之劍。

梁祺勳

山川人物

吾國武藝十八般，相傳爲戰國時孫臏、吳起所遺傳，其兵器分九長九短：九長爲槍、戟、棍、鉞、叉、鏜、鉤、槊、環；九短爲刀、劍、拐、斧、鞭、鐧、錘、棒、杵。而劍云者，按「周禮考工記」載：「兩刃而有脊，自脊至刃謂之臘，刃以下與柄分隔者謂之首。首以下把握之處曰莖。莖端施環曰鐔。」則其始製於吳之時，中國上古早已有之也。中國以鑄劍名於時者，無如歐冶、干將、莫邪。歐冶爲越王作五劍，曰湛盧、巨闕、勝邪、魚腸、純鈎。後又與其徒干將爲楚王作三劍，曰龍淵、太阿、工布。相傳福建閩侯縣治西，有歐冶池，爲歐冶子鑄劍之地，周數里，今多湮塞矣。

「吳越春秋」載：「干將作劍，莫邪斷髮剪爪，投於鑪中，金鐵乃濡，遂以成劍，陽曰干將，陰曰莫邪。」「輿地記」則云：「闔廬使干將鑄劍，鐵汁不下，其妻莫邪曰：『鐵汁不下，有何計？』干將曰：『先師歐冶鑄劍不銷，以女人聘鑪神，當得之。』莫邪聞語，潛入鑪中，鐵汁出，遂成二劍，雄曰干將，雌曰莫邪。」然則莫邪固非以髮、爪投鑪中，直以身投鑪中矣。此記明甚。

吾國古代亂劍頗神，多怪異之說。「烈士傳」云：「楚王命莫邪鑄雙劍，止以雄進，劍在匣悲鳴。楚臣曰：『劍有雄雌，鳴者雌憶其雄也。』」錢起詩云：「赤堂公知己，匣中孤劍鳴。」一劍而能鳴，誠咄咄怪事。

「世說」亦有劍鳴事云：「[illegible]戰國時有諸發之，無所見，惟有一劍，欲進取之，劍作龍鳴虎吼，俄而遁飛上天。」則劍且自飛，益奇矣。

劍有劍氣。「雷煥張華傳」：「華見牛斗之間常有紫氣，問豫章人雷煥，煥曰：『寶劍之精，上徹於天耳。』煥果於豫章豐城得雙劍（龍泉、太阿），遂以一與華，留一自佩。曰：『靈異之物，終當化去，不永爲人服也。』華卒，子佩劍行經延平津，劍從腰間躍出墮水，使人投水取之，但見兩龍各長數丈。」韓愈詩：「臥龍終不返，劍化龍相依。」一又詩：「別劍水中龍。」均借其事而詠也。

劍有劍術，分單劍雙劍，名目甚多。其最著者有八仙劍、昆吾劍、鍾馗劍、三才劍、五當劍、八卦連環劍、乾坤穿林劍等，名稱不同，術又各異，惟各派劍法同具之術有六，曰點、崩、截、撩、刺、扎是也。

漢高紀提三尺劍斬白蛇起義，一統天下，是爲最偉大之劍；孔聖像亦佩劍，師表萬世，是爲最威儀之劍；劉使君舞動雙股劍，衝鋒陷陣，斬戮黃巾，乃爲最英雄之劍；斗柄劍，衝刺百萬軍中，如入無人之境，乃爲最勇武之劍；宣帝詔求故劍，因立許后，則爲最有情義之劍矣。而「呂氏春秋」載：季札心許徐君，掛劍墓前，則爲最信義之劍。若夫漢宮者，愚惑孰甚？「史記」：秦王爲荊軻所逐，拔劍不出，左右曰：「王負劍！王負劍！」則危急孰甚？荊軻圖窮匕現（匕首，短劍也，此特簡稱），何其險也！專諸刺吳王僚，藏匕首於魚腹中，何其奸也！迄於今日，武器進步，無論核彈砲火，即一手槍，亦動足死人於數十丈外，故古劍雖神，適供酒後茶餘之談助而已。

寂寞的荒原　雨萍

「爸爸，我覺得他邪不好找，不接我。」

「不，寶貝，爸爸疼妳，爸爸愛妳，不曉得有多少個晚上，爸爸想妳，想到睡不着，可是爸爸不願意來是加壞，因爲不想見妳媽媽，同時也不想擾亂妳的生活，要是爸爸回去，也許會對妳不好，爸爸早就……」

「爸爸，你相當寂寞吧？我不認識過，老是這些硬綳綳的臉孔，老是這四面牆壁，媽媽又不常來看我。」

一股涼氣透過我的胸膛，央着痛苦，也痛苦極了，我們對這個孩子都沒有盡過責任，我們都有錯，而一切苦難卻由她去承擔，這是多麼不公平，多麼不公平啊！

「好吧，寶貝，爸爸想辦法帶妳離開這裡！」我緊撫她的頭髮。

三十八

爲了拯救小薇，我又去找若薇一趟。

「你想帶她離開那裡？」她笑笑。

「是的，我不忍心要她在監獄裏度過六年，她應該出來過正常的生活，好好地受教育。」我說。

「不愧是詩人，把一切都美化了！」她諷刺地說：「你以爲事情會像你想得那樣簡單嗎？」

「我知道問題並不簡單，不過不管有多大困難，我都願意一試，這是我們做父母應付的責任。」

「那你就去試試吧！」她又點燃了一根香煙，平平淡淡地說，彷彿說的是一件跟她毫不相干的事情。

「我當然會去試！」

「那你爲甚麼要來找我？你一個人去試不是很夠了嗎？」

她放下香煙，拉開抽屜，拿出一瓶香水，隨意地噴在身上。

「妳是小薇的母親，妳也應負一點責任，而且妳是目擊證人，有許多細節的地方也許需要妳對律師說明。」

「對不起，我有神經衰弱，那du不愉快的事情，我不想再去記憶。我在柔伴審判的時候，反反覆覆最少說了三十遍，你也該放過我了吧？」

（九〇）

逆旅橫屍　埃及費爾保著　南汀譯

二二　確定他是被謀殺嗎？

我想：她用甚麼名字登記呢？她爲甚麼到酒店去呢？她到酒店去呢？她跟誰都是我要偵查的地方。

不難，如果有剎那所爲的汽車號碼，是隨意寫下的話，那麼，我這種工作，就變成白費氣力了。

×　×

我花上一小時的時間，才把助理驗屍官包發洛找到，我跟他不大熟識，僅有一面之緣。我找他的目的，就是知道他和警察當長，對於這宗中人酒店那宗謀殺案，會發生爭論。我希望從他那裡，得到一些消息。

我把名片從傳達遞到他手上，他非常周備地接待我。

「林先生，我知道你有甚麼指教嗎？」

我說：「我是代表一間保險公司訪問勞先生的。」

我說：「我想知道有關富利被謀殺案的進展情形。」

「有關哪方面的事呢？」

「對了。」

「唔，林先生，這是一宗由警方主管的謀殺案。我是不能夠表示甚麼意見的。」

「我不是刑死誰去謀殺他，」我說：「而是從保險業務上，想明瞭他的死因。現在是否已經證明，他是被人謀殺的呢？」

「他是後腦遭受重擊致死，試問，難道是自殺嗎？」

「那麼，就是被人謀殺了？」

「這個判斷，不應該由我下。」

「你可有死者指紋的印本嗎？」

「自然是有的，而且我們在現場印取了不少指紋。」

「我可以看看嗎？」

勞沽喜遲疑了一會然後說：

「好，我給你看看吧？」

於是，他轉到檔案室去，很快就把一個卷宗拿出來。

「這一份副本我好嗎？」我說。

「唔，可以。」他立即撿出一張，放到複印機去。很快，就把複印出來的一份給我。

「你還有甚麼要求呢？林先生。」勞沽喜笑着對我說。

「謝謝你。」我說：「我將可以把我印取得來的指紋，核對一下了。」於是，我使向他告辭出去。

瘟君夢

第十九回　屢陷名城盡屠惡夥　張香驚海內鬼火滿豐門

毛澤東由吉安撤回東固後，首先把帶來的肉票一律處死，就在東固挖許多個大坑，分批活埋在裏邊，一時哭聲震天，不但嚇壞了當地居民，就是紅軍一些官兵也覺得膽戰心驚，不知道這個毛主席怎麼這般狠？尤其是二十軍的高級幹部自軍長劉德超以下，都覺得毛澤東祇會殺人，並無實際能力，共產黨被他領導成一支道地的土匪，一點革命的氣氛也沒有了。因此，大家就起了一種反毛念頭，想伺機行動。

回到東固，彭德懷也自長沙以南退回，兩部正式合編爲第一方面軍，共軍聲勢更大，彭德懷任第三軍團長，毛澤東志得意滿，準備休息一個時期進攻南昌。

國軍收復吉安後，檢點全城慘狀，爲民國成立以來任何戰爭所未有，南京、上海中外記者到吉安採訪，將當地情況拍下照片，刊登於京滬各大報紙。

長沙近水樓台，對江西情況自較遠地爲清楚，吉安民衆逃出虎口者多逃往長沙，所以長沙民衆對吉安慘象猶如親眼目睹，知道這一場屠城事件是由毛澤東所主持，大家覺得此人不除，必是大患，但是毛澤東已有數萬人在手，想除又談何容易，因此，就想到押在監獄的楊開慧母子身上。

何鍵當時召集省府委員及廳處長會議，商量如何對付毛澤東。

首先有人提議處死楊開慧母子，爲長沙、吉安兩地喪萬冤魂伏命。

何鍵仍然覺得不妥，說道：「罪人不孥，古有明訓，毛澤東作惡是他個人的事，與楊開慧無關，與其子更無關。」

這時警察局忽然送來一份檔案，查出楊開慧是共產黨員，並且曾任湖南省委會的書記，這麼一來，形勢大變，全場一致要求定楊開慧的罪，明正典刑。

何鍵說道：「這個問題應當分別處理，楊開慧是共產黨員爲一案，是毛澤東的妻子又是一案，可以通知她，如要活命必須作兩道手續，一是登報脫離共產黨，向政府辦理自首的手續，一是登報與毛澤東脫離夫妻關係，祇要她辦妥這兩項，就可以釋放。至於同她一起被押的孩子不過九歲，兩項罪名皆無關涉，應當釋放。」

大家覺得這個辦法倒是很公道，當時就指派典獄長去勸告楊開慧，辦理兩項手續。

楊開慧說是坐牢，實際上是被在監獄裏住，生活起居如同在家中一樣，祇是不能出去，每天可以看到京滬及長沙出版的報紙，對於共產黨在吉安屠城的情形瞭若目睹，心中對共產黨有了嚴重的反感。

監獄長與楊開慧已經很熟，談話也比較隨便，親到楊開慧住的房間，把省府會議決定的事項告訴她，命令就到獄長勸楊開慧接受何主席好意，趕快辦理兩項手續，即日可以得到釋放。

楊開慧聽完了典獄長的話，毫不遲疑說道：「典獄長，何主席開的兩項條件，我可以接受一項。」

典獄長問道：「你接受那一項？」

（一〇六）

半靜寂地帶　丹尼

有議員詢問政府，有否考慮放寬現行禁止燃放爆竹問題。如有，是否會在陰曆新年前放寬。此公對於放紙砲一定很有興趣。

×　×　×

被美貨輪攪淺油污的三個泳灘，經過一個星期的清理，兩個已經復原開放。清理費用，達十萬港元。

這筆錢如果由香港庫房支付，顯然不見得公平。

×　×　×

有人說香港的左仔，是「右手三穿六，左手毛語錄。」

香港左仔的右手，除「三穿六」外，毛手毛脚的地方尚多。但左報「副張三穿六，正張毛語錄」，卻是一語中的。

×　×　×

台灣省議員，指出台灣有五千萬頭老鼠，損殘禾稻，每年損失達二百五十萬美元。

×

這些耗國家財物糧食的老鼠，未知有否計算在內？

新潮　上海湯文武著

七一：美美說去台灣

「唉，好吧，我陪你去，」彼得欣然的說：「台灣的風景很好，單是在台北，就可以流連幾天，還有台中的日月潭，台南和阿里山，都是著名的遊覽勝地，同時，我們還可以到花蓮去遊覽橫貫公路……：美美，「龍門客棧」許多外景，就是在那兒拍攝的，啊，到了台灣，你會樂而忘返呢……」

「姑媽寫信，也說那兒的風景很好，準備帶同表哥表妹和我到那兒遊覽……」

「這樣子……」

彼得聽了美美這樣說，如冷水澆背似的，說：

「我可以在台北等你和你的姑媽遊覽回來之後，我和你再到別的地方遊覽……。」

「不曉得芝芝怎樣？」

彼得聽了芝芝這名字，怔了一怔，不知道美美這話是甚麼意思？終於開拗：「你這話是甚麼意思？」

「我的意思是不曉得芝芝是否願意再去遊覽？」

「芝芝也去台灣嗎？」

「是，姑媽招待我和芝芝一同去遊覽台灣的。」

彼得沒精打彩的和美美踱步，過了好一會，才廢然的說：「你倆準備甚麼時候去台灣呢？」

「快了。」

「辦妥入境手續嗎？」

「入境手續已沒有問題，明天寄到，我們後天就可以出發……」

「唉，我早知你去台灣，我便把假期押後了，而今，我怎樣消磨這半個月假期好呢？」

美美看見彼得垂頭喪氣的樣子，幾乎失笑起來，最後，彼得廢然的說：「我明天返公司銷假，等你從台灣回來再算，美美，你甚麼時候返港？」

「說不定。」美美說：「姑媽叫我在台灣住兩個月，等到下學期開課才返港……」

「美美……你何必在台灣住這末久……」接着又問：「你的姑媽住在台灣那兒？」

美美上述這番話本來是撒謊的，她根本沒有姑媽住在台灣，幸而，她平時也留意報章，曉得台北有一條叫做中山路，因此，把這名字告訴他，彼得不曉得美美說謊，信以爲真。

這晚，美美返家，把今天對彼得說的話告訴母親，緊張的說：「媽咪，如果彼得問你時，你要照我的話告訴他呀！」

擬太雖然叫美美介紹男友給芝芝認識，但對於她時常撒謊，卻不表贊同，因此，她對女兒說：

「美美，跟男朋友說說笑，有時捉弄他，也無傷大雅，但是經常捉弄人，時時撒謊，這是不應該的。美美，彼得對你不錯，你不應該騙他呀，萬一他追問你的姑媽住在台北中山路幾多號，你的姑丈叫甚麼名字，這時，你便可能露出馬腳……」

「爲了避免他的糾纏，迫得這樣做，」美美嘟着嘴說：「我不這樣騙他，難道和他到台灣旅行嗎？」

市聲

街頭歌唱家　史蒂文生著　傑克譯

二七：爲藝術的名義提出要求

「你知道嗎？那一個月令你最留戀，不是美麗的五月嗎？」

三人一路唱到原野的野地湧去。

居民聽到歌聲，都從窗口，那邊的窗子打開了，門忽然打開了開來，一個身穿工人衣的男子，拿着燈，站在門檻上。

那人年紀看得的，身體壯健，鬚髮亂蓬，敞開領子，工人衣上還染油彩，褲腳管鬆脫下垂，沸氣十足，一派不作遮掩的神氣，像個壯角兒。

同時那人背後，在他肩膊上探出一張女人面孔，向着暗中張望。

那是一張蒼老，發現慌怠的臉龐，顏色倦怠，美麗已漸漸消逝，失去神采的眼睛，使人瞧聊地聯想起某種苦辛的味道。話雖如此，像模兒並不難看，一旦紅顏老去，將有另一種「悲慘美」超而替代。她兼具溫柔與冷硬的兩項奇妙性格，隨着歲月遷移，可能孕育成爲一個堅貞，勇敢而慈愛的女性。

這時那青年男子，望滿盤里踏第一千人說：

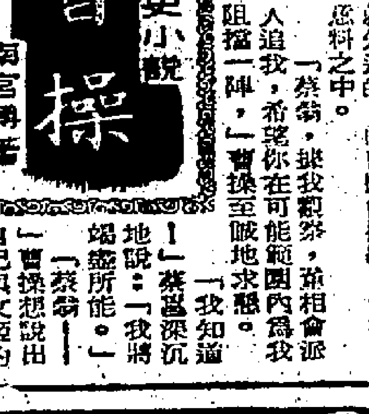
「這是怎麼一回事？」

雖其昂立刻脫下帽子，走上前去，依照他在舞台上向觀衆行禮的優美姿勢。愛美麗和史塔可緊緊的跟隨在後。

雖其昂的詞令，像唸台詞一般流麗而精彩，他說——

「先生，這個時間，來驚吵你們，自知罪無可恕，我們唱的小曲，很失禮。但請你相信我的話，先生，這是一個呼籲。我知道先生是一位藝術家。現在我們這裡有三個藝術家，冒露夜行，其中有一位女人身上還——是個胆弱的女人——處在極壓迫的境地。」他向着臉色慘白的女人說：「我想女人對女人總有慈悲心，太太，您我的直覺推想，你先生，就是她的丈夫。啊！先生，太太——祇要你們發一點慈心，做一次好事，使三個人都快樂了！在你的火爐邊小坐兩三小時，等候天亮——我爲藝術的名義向先生干求，爲女性的聖潔感情向太太呼籲。」

曹操　歷史小說　南宮搏著



辭官將出亡

「如果我是相國，我也會如此做。」曹操避免正面答覆，巧妙地說：「可是，在我現在的地位，當法或有不同，因爲我不是直接與他打交道的人。」

這一席話引得董卓大笑，由衷地說：

「這是我聽到關於廢立的最好答覆。孟德——」他忽然收斂了笑容，轉而嚴肅地說：「將來，你也會遭到我的地位，到時，我想你也會遇到與我相同的事。」

好像，他們之間的談話是全無隔閡的，但是，實際上卻不然，他們在兜着圈子，彼此探索着對方的意向。董卓雖然有一分誠意，可是，是想把曹操收爲己用。而曹操，明白政治上的兇險，覺悟然把自己的船掉轉頭來。

於是，他們冷冷地分手了。

於是，他決心退辭，把任命狀包束了，着人於次日清早送回相府。這天深夜，他收拾了一些隨身必需的物件，就悄悄地騎上[illegible]去。

蔡邕的女兒已經睡了，但是，曹操卻把他們叫醒。他告訴蔡邕，自己將於黎明時出奔。

蔡邕吃了一驚，沒有表示意見，董卓給予曹操的新任命，他早就知道的，而曹操會拒絕，也在他意料之中。

「蔡翁，讓我觀察，爲相國方面派人追我，希望你在可能範圍內爲我阻擋一陣。」曹操至誠地求懇。

「我知道，」蔡邕深沉地說：「我將竭盡所能。」

「蔡翁——」曹操想說出自己與文姬的關係，可是，在一轉念之間，又覺得這是不宜提及的。自己立刻就出亡，人非芒芒，怎麼可以談兒女私情呢？因此，他把說到口邊的話嚥住了。

恰當此時，蔡文姬裹着睡袍出現了——她與曹操日間曾經相見，此刻，文姬並未講到新任命的事，但她已經敏感到不尋常的事件已經發生。因此，她緊張地走到他的面前。

曹操垂下頭，發出低喟，蔡邕尚是明白女兒與曹操之間的關係，他沒甚麼地說：

「文姬，孟德要出亡了。」

流水年華　夏穎平

「沒有這種理由呀，高先生，我不會容忍你這樣做的。」

「你拒絕我的好意，就是懷疑我。」

岑蘭當然明白高國鎮對自己是一片癡情，而自己在衆多的舞客之中，也祇有在他身上用的是真感情。如此一想，就再也不覺得過份唐突。

「高先生，要你來救我這個大劫難，我心裏實不安，不過一想起那個在九號卡位上等待我跟他去旅館的人，我就沒有別的選擇了！」

「從現在開始，這件事交給我辦吧！」

「高先生……」岑蘭感激得流起淚來，高國鎮感到臉上濕黏黏，就停止跳舞，將她扶到座位上去揩眼淚。

一會，高國鎮叫舞女大班金泰來說話，他說：「金泰，告訴靜芬不要迫人太甚，一萬一千塊錢我明天上午送來就是。」

「什麼，國鎮，我知道你身邊僅有一萬多塊錢，你今後還得吃飯和付房租呢！」

「你不用管，我的事我自己會想辦法。」

「俗語說，救急容易救窮難，岑蘭家裏經常不夠開支，你有能力永遠幫助她嗎？」

「以後的事以後再說。」

「假如你已經仔細考慮過，我也就不勸你了！」

「我自有主意。」

潘金泰將話轉告靜芬時，她立刻顯得很不高興，說道：「他爲甚麼要來破壞我的好事呢？要知道她不肯做第一次，今後我就不能在這上面賺到錢的錢！我不要一大筆的錢，我要長遠的錢！」

「他肯做擔生，你又有甚麼話可想？不過，你可以放心，用不着半年的時光，她又會欠你一大筆錢，到時高國鎮就算要幫忙，也是力不從心了！」

「好吧，她逃得了這一關，也過不了下一關！」

四十二

患難相助，最容易促進男女的感情，何況他們之間已經有了不尋常的情愫。

第三天早上，高國鎮還在牀上，就接到一個電話。

「高先生，我是母親想請你到我們家裏來吃便飯，不知你肯不肯賞光？」岑蘭在電話裏說。

「我早就應該來拜候伯母的，祇是不知道你們是不是歡迎我？現在你特意來約，我不來也會失禮呀！」

「請你早點到我家裏來，我今天不打算去做工了，我們找個地方玩玩去。」

「不必一定浪費時間吧，從現在到晚上開場還有一大段時間呢！」

「我也應該有休息的時間呀！」

「好吧，中午我請你們一家人上茶樓，晚上你們請我吃飯，這樣很公平。」

「你幫過我這樣大的忙，還說甚麼公平不公平？」

「不必去記這種事。」

「我們一家都希望你早點到，尤其是我的弟妹。」

（一〇〇）

分類廣告

搬運

搬屋　德利專　港：761848　九：864733　三十元

公平搬屋　元

搬屋　雄記搬運　專爲府上迅速服務　價廉妥當　請電：七二三〇九一五

興隆公司搬屋　港619742　九672704　日夜服務・大小搬運・取價低平・工作妥當

安全搬屋公司　九675872・672704　港444566　日夜服務・大小搬運・取價最平・安全可靠

醫藥

胃病專家　老牌中醫　五代獨醫一科　竹林氏　嚴重胃病　一服斷根　地址：九龍深水埗荔枝角道二七五號二樓　診症時間：上午九時至下午二時　星期日下午停

男女腋汗　曲線　奧包　狐臭　暗瘡　面容　康寧整容所　日本新法改造

布朗士　皮膚　尿病　生育　專科

蔡德芬醫師　耳鼻喉　頸瘰　痰核

李嬋專醫婦女　特效藥

虛弱

何真菴包醫　毒症　癬　瘰

腋汗　手汗

饒少樞

男性退化症

徐熾生　氣

余寧生　專醫男女　尿

保定同仁堂　專醫風濕　九代祖傳　清宮秘方　根治風濕　永不復發　若非確有　專長安敢　獨醫一味　地址：九龍旺角砵蘭街三十七號二樓

立即見功

胃脹下垂

馮廣禮　專科　痔瘺

女助理

謝金石　男性寶

男人虛弱　保証即晚見功

關伯祥　血壓

敬送腫痛丹

贈哮喘丹

黃華滿　痔瘡　無痛脫落・永不復發

口爛口臭丹

高元　專科　尿病

一服斷根　輕重尿病

黎德民　風濕

胃

以上各症包醫

岑子良　風濕　胃

謝照光　外皮

徹底根治　尿

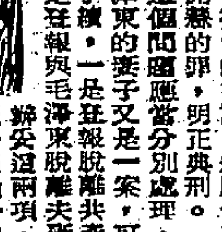
風濕筋痛丹

尚有分類廣告刊在第十二頁

永華　今天仍映　六月六日斷腸時

英京　閻王令

英華　恩怨情人



工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老實公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥香山道周生生金行（青山道三二六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二二號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場榮富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

253 254 256 274 277 281 289 286 290 291 295 300 302 309 310 313 315 321 322 323 324

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

急售 灣仔東大街魚市場對面百寧大厦地下舖一千呎住宅售四萬四元起，有意電洽

廠房廉售

唐樓平售 九龍城南角道五十六號

交吉賣

半山洋樓

新樓廉售 上海街388號上海大厦

旺舖出售

永隆大厦分層 租售 深水埗青山道220—240號 O.H.I.J.K.M.N.P.Q.R.R 各座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層二萬元。地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水表免later平租廉售合電：八九一三四六周洽

新界廠倉

交吉租售

特平唐樓

安居樓售

招租

半山洋樓（香港）

商業樓平租

地下招租

商業樓宇（九龍）

九龍工場

出讓

餐室出讓

63旅行車 1300CC能力合大家工廠士多用私家車七座

旺舖酒莊

食店急讓

雪櫃二百

中藥舖出讓

洪衣店讓

校具廉讓

離港廉讓

招生

盧氏英文書院 招生 班級F.1至F.4及幼稚班 報名：即日開始 考試：校內公佈 校址：新界屏山大道村16號巴士站 可選讀寄宿校長 盧家炳

無敵羽毛花

招宿生

香港商科語言書院 立案 冷氣 安德烈博士主理・即招日夜新生・電話858440 英文拼音・日文・德文・信札 英婦會話・法文・國語・簿記 西班牙文・打字・珠算・文法 TOEFL班 模型雕塑班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

速成英語會話商科語言學校 英婦・日文・打字・信札・簿記・拼音 早午晚各班招新生 彌敦道717號八珍樓三、四樓 TEL.883376 冷氣開放

善基中小學招男女寄宿生 新界

招寄宿生

小學幼稚寄宿

60元寄宿

招寄宿生 電話：H708606

免費半費讀F1 聖瑪寶英文書院日學承美洲僑領大力助學升F.1百名凡清貧子弟皆可獲得即到莊士敦道61號一樓本校找校長電734000

科學電專

荃灣授鋼琴

數專 動精

五元教舞贈書

招練鋼琴

新式珠算

英婦 初中高級 月費十五元

三月速成 復旦書院

天主教學校招寄宿生

澤英寄宿生

英人教授

德法人教

南方畫院 水油素 日週兒 夜末童 彩畫描 班班班 方劍青教授莊士敦道198 東興大厦11樓E 電話732865

溫兆明授泳

原子粒工程

教授點心

學 經驗教授 速成新車 電889023黃均

聯邦珠算專科學院

柏雨中小學 新界 招生

英婦 招初・中・高班 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電858440（大人公司對面）

元朗兒童教養院學校 立案 ——招寄宿生—— 園林校舍 管教嚴謹 1.招小一至小六。幼稚高、低班 2.報名即日開始 3.校址：新界屏山天水圍文塔側 電話：0762769 監督 阮小珊

關其昌英文文法 大學教授 地址：九龍彌敦道七二五號三樓 電話：八一八七六一

新式珠算 彌敦道511電梯按4(佐敦道口裕華斜對面旗年銀行樓上)

洋行商科

商英日法 科婦文文

哥林比亞工程學校 有聲無綫電實物函授科 無綫電及電視工程全科

徵求

誠徵男童

誠徵女友

徵求女伴

徵求舊書

誠徵女友

報稅理帳

聖類斯

家庭補習

出口理帳

移民待聘

補習F6

待聘

巴域男女宿中學招生

加拿大升學

奇妙內功

聘請

太古船塢

徵婚啟事

超齡不用愁

真善美婚姻服務公司

誠徵女友

誠徵女友

良友婚姻服務公司

徵求教師

百合婚姻服務公司

高價徵求

葵涌工廠請

招請學徒

美國加拿大英國 高薪聘請各種技術員工

美國高薪聘請

招請學徒

出納主任

五金廠什工

機械學徒

女教師

誠聘教師

急聘教師

聘請教師

高薪招請

啟事

何君實先生

七強塑膠廠改組啟事

羅氏親宗會

承頂聲明

大贈送

美國加拿大英國 美加儲用公司移民就業

聘女職員

PVC製造廠

招印花工

聘請教師

聘請教師

聘請教師

友聯公司

三友聯公司

鳴謝 長沙灣街坊會同人 長壽之先人均 等經加入長 曾灣街坊福 沙會長壽會 利會員不幸 為會員該會 病逝蒙明 杳明屬實迅 速依章發給 帛金故聯合 登報鳴謝

有困難有辦法

商營

梁醫生

尋訪

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

遺失聲明

遺失

頂讓啟事

承頂聲明

承頂聲明

承頂聲明

雜項

NEC雪櫃 現金最平！ $398元 總代理：太平貿易行

影印

接送學生

電視天綫

打蠟抹窗

收買中學英文書 K四一八七八一 府上收買到

電解銅模

解答疑難

電視

毛棉針織 最新三式打鷄變面電機 △每天產量40磅以上 △九紗咀自動換色 △無限間色達80吋長 東城有限公司 805104

打蠟抹窗

買賣修理打字機

新興工業羽毛花

冷氣機

影印 五十張二毫 刷印

NEC安爾思牌16吋電視機 分期付款 首期 150元 月付 48元 總代理：太平貿易行

星加坡 泰國日本

雪櫃噴油

百葉窗簾

換新書

日馬星越泰簽證 特快 （代購機票回佣等） 泰馬久居、印尼、柬埔寨、台灣、巴西出入境、美加移民或旅遊

比國奧丸

木衣夾

鑽石珍珠 玉器

電視 安裝天綫

昌記設計

大同搬屋 九龍859604・303418 新式機器：清潔打腊

大眾搬屋公司 九：661418，666046 港：715818 迅速妥善 取價最平 大小歡迎

搬運

影印

升學出國 廿張四毫

上海壽衣

電視專業

塑膠模

出國裝箱

電風扇

泰國星馬

油漆裝修

萬能角鋼

打字機計數機收銀機

忠信搬屋 九：840909 港：434789 忠誠服務 大小歡迎

東發廿元搬屋

福來搬屋公司 八〇六二七六（九） 三七九八〇七（港） 迎歡少多 九港往來

立榮搬屋 三十元 九龍888434 308818

有利廿元搬屋

新新搬屋 電話：638518 忠誠服務 大小歡迎

九龍搬運公司 電話：六五八四五八・九二五二八八 專門搬屋

大信搬屋公司 港445583 445056 九881714 881730 搬屋大小歡迎 三十元

立新搬屋 九龍：878454 香港：611920 經驗最豐 大小歡迎

尚有分類廣告在第十一頁

立勝搬屋公司 九龍：848810・885280 香港：772755・773844

友誠搬屋 卅元

協信搬屋 30元

聯合勝搬屋

中聯搬屋公司 港717922・710725 九672608・667301

文記搬屋

永安搬屋

卅元搬屋